

CONTRA EL *dolor*  
TABLETA  
**OKAL**

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

Depósito Legal, M. 16 - 1958

PREUNIVERSITARIO  
ACADEMIA  
**F. E. M.**  
(Legalmente reconocida)  
PIZARRO, 19 - Madrid-13  
Tel. 231 76 44

Año XXIV ☆ Número 7.495 ☆ Dos pesetas ☆ Narvázquez, 70 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 273-12-00 ☆ Madrid ☆ Sábado 5 ☆ Octubre de 1963 ☆ 32 páginas

## ARGELIA: LOS REBELDES SE NIEGAN A NEGOCIAR

## ADENAUER NO QUIERE ENVIAR TRIGO A RUSIA

PAGINA, 5

### PROXIMO ACUERDO ESTE-OESTE

# Cerrar el alto espacio al armamento nuclear

## Gromyko, lord Home y Dean Rusk estudian un tratado de «desnuclearización» espacial



### En U. S. A., la radio y la TV. suspendieron sus programas para dar la noticia

WASHINGTON, 5.—El secretario del Foreign Office de la Gran Bretaña, conde de Home, ha manifestado, inmediatamente después de haber celebrado una audiencia con el Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, que la U. R. S. S. se ha apartado del uso y la amenaza de la fuerza en sus relaciones con el Occidente, lo cual ha calificado de "cambio inmejorable".

El canciller inglés y Kennedy abordaron precisamente cuestiones relacionadas con la suavización de la tensión entre Oriente y Occidente, que se ha ido realizando en los últimos meses. Entre los problemas que trataron también los dos gobernantes han figurado los de la propuesta flota nuclear de la O. T. A. N., integrada por tripulaciones de nacionalidad mixta, así como los de otros asuntos de importancia relativos a la Alianza Atlántica.

Lord Home, al salir de la Casa Blanca, ha manifestado a los periodistas que él había sostenido cambios de impresiones "muy estimables" con el Presidente de los Estados Unidos, y que daría cuenta de esta entrevista y de sus frutos al primer ministro del Reino Unido, Harold MacMillan, inmediatamente.

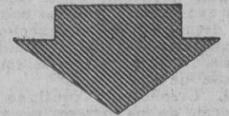
Ha dicho, asimismo, que en las conversaciones que ha celebrado con su colega norteamericano Dean Rusk, y con el ministro de Negocios Extranjeros soviético, Andrei Gromyko, se habían hecho "útiles progresos" hacia el "deshielo" de la "guerra fría". (Efe.)

NEW YORK, 5. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex). — Lord Home salió ayer de una entrevista de una hora con el Presidente Kennedy, en la Casa Blanca, hablando de su convencimiento de que esta vez los rusos están positivamente interesados en negociar, por primera vez en años. Hasta los ingleses, pues, tan aficionados al "understatement", a quitarle énfasis y perifoneos a las cosas, parecen haber sucumbido al encantamiento del "espíritu del tratado de Moscú". Lord Home, con su elegante aire de melancolía, podría haber recordado lo que un antecesor suyo en el

Foreign Office, pero mucho más recio, Ernest Bevin, había dicho en una de las peores épocas de la guerra fría: "Que me avisen, si estalla la paz en alguna parte."

En esta atmósfera —como se dice ahora— de "relajación de tensiones internacionales" (debemos ir acostumbrándonos al vocabulario o jerga del coexistencialismo), hasta los menores gestos de entendimiento entre Rusia y los Estados Unidos, son magnificados. Si hace sólo unos meses se hubiese anunciado que los citados países estaban a punto de concertar un tratado prohibiendo la utilización de armas nucleares en el alto espacio, atribuyéndole a esto un verdadero significado para la paz, la gente habría pensado quizá que le estaban tomando un tanto el pelo. Para la gente que vive aquí abajo, un tratado semejante es algo así como si Washington y Moscú hubiesen acordado dejar en paz el binomio de Newton o el teorema de Pitágoras, algo perfectamente remoto, del que si acaso se alegrarían mucho los profesores de Física.

Pero, gracias a la atmósfera de "relajación" Este-Oeste, ayer noche los programas de radio y televisión se suspendieron a eso de las doce para que excitados locutores anunciaran "urbi et orbi" que Gromyko, Lord Home y Dean Rusk habían salido de una cena, humeantes todavía los habanos, diciendo que sus Gobiernos respectivos habían considerado muy seriamente un acuerdo sobre cerrar el alto espacio extraterrestre al armamento nuclear. Y hoy se anuncia que Gromyko ultimará se-



Ceder en esta  
demanda es  
ayudar al  
comunismo

El canciller parece dispuesto a batirse hasta el último día por sus viejos principios. Para él sigue en pie el estado de guerra, y la primera consigna es: ni la más pequeña debilidad ante el enemigo, golpearle ahí donde muestre un punto débil. Por otra parte, el viejo político ha hecho estallar hoy una bomba de relojería que tenía puesta hace tiempo.

### EL CANCELLER DESCUBRE SU OFERTA SECRETA DE PAZ A «K» HECHA EN 1962

### EL "PREMIER" RUSO NO HA CONTESTADO

Al revelar su oferta, Adenauer demuestra que:

◆ Estuvo dispuesto a hacer concesiones a Rusia en bien de su pueblo.

◆ Se debe seguir la política de dureza frente a Moscú.

◆ El plan Adenauer hablaba de concesiones democráticas a la población oriental y más tarde elecciones libres para elegir futuro.

(Página 5.)

## GILDA, EN MADRID

Elegante en su traje de chaqueta jaspeado con cuello de piel, con una graciosa melena rubia y joven de verdad, Rita Hayworth—la inolvidable Gilda—llegó a Barajas. Motivo: su vuelta al cine en una película de Bronston, "El circo", que se rueda en España.

(Información, en página 10.)

## Fallo en la Lotería: Se repitió parte del sorteo

El sorteo de la Lotería Nacional correspondiente al día de hoy se ha prolongado durante algún tiempo más de lo acostumbrado. Razón: una de las bolas correspondientes a los números había sido incluida en el alambre de los premios. Esto determinó que quedara una bola con premio sin número. Ha sido preciso repetir, por tanto, la colocación correcta de los números y los premios correspondientes, que han sido cantados de nuevo por los niños del colegio de San Ildefonso.

El primer premio, dotado con dos millones de pesetas, ha correspondido al número 2.153, y por haber salido antes de la séptima tabla no ha sufrido alteración alguna. No así el segundo y tercer premios, dotados, respectivamente, con un millón y medio de pesetas, que en la fase inicial, debido al inevitable error habían correspondido a los números 19.672, el segundo premio, y al 44.393, para el tercero.

Después de repetir el «canto» y colocación queda, oficialmente, de la siguiente forma: segundo premio, 44.824, y tercer premio, 8708.

Desde la tabla número 7 hasta la 9 inclusive ha habido que introducir las bolas en otros alambres, contarlas y colocarlas en su posición correcta. De esta forma no sólo el segundo y tercer premios sufrieron alteración, sino que también la sufrieron los otros premios de 30.000 pesetas.

De haber sido todos premios de 5.000 pesetas, no habría habido necesidad de repetir el sorteo. Pero de esta forma había alteraciones fundamentales, como hemos visto ahora, y que habrán producido la natural desilusión en aquellas personas que en un principio creyeron haber sido agraciadas con estos importantes premios y que ahora llegan a la desilusión de comprobar que había sido sólo una falsa esperanza.

A primera hora de la tarde de

(Pasa a la pág. 12.)

(Pasa a la pág. siguiente.)

# Tendencia actual de la balanza de pagos

## Próximo acuerdo

(Viene de primera pág.)

El 1 de noviembre de 1961 expuse en "Tercera página" una opinión atrevida en apariencia: la de que España había dejado para siempre de tener problemas de escasez de divisas. Han pasado dos años y los acontecimientos parecen dar la razón a tan sorprendente augurio. Pero en los últimos meses abundan las alusiones a "hechos inquietantes", y frases como "poco dura la alegría en casa del pobre", pueden leerse en las revistas económicas. Alarmas que van acompañadas de unas cifras indiscutibles que dicen que el crecimiento del déficit de la "balanza comercial" ha llegado por fin a hacer negativo el saldo de la balanza de pagos. ¿Prueban estos cálculos que nuestra profecía resulta desmentida por los hechos? Analicemos los datos estadísticos. Nuestro augurio se componía de dos partes:

1. Crecimiento continuo y enorme de los ingresos por turismo.

2. Relación y repercusión, a plazo medio, de las importaciones de equipo en las exportaciones, es decir, importando racionalmente y en masa equipo industrial, la exportación acabará por desarrollarse.

La primera parte del vaticinio se ha cumplido con rigor. El turismo no es inestable y antojadizo. Hoy rige de hecho para cien millones de personas el lema "vacaciones sin pasar las fronteras, son vacaciones perdidas". El turismo de hoy nada tiene que ver con el turismo señorial de nuestros abuelos. Y nuestros abuelos son los que más temen que el turismo nos falle, porque lo comparan con el que ellos vivieron.

Pero, ¿la segunda parte de la profecía? El fallo parece rotundo. El impresionante crecimiento de las importaciones—1962 duplicó la cifra de 1960 y superó en un 40 por 100 a las de 1961—no ha sido acompañado por incremento alguno en las exportaciones. Por aquí: la exportación en los seis primeros meses de 1963 no sólo no crece respecto a 1962, sino que ha comenzado a descender. Parece ocurrir, por tanto, lo contrario de lo que ha sido expuesto por nosotros con insistencia... Esta es la conclusión si nos limitamos a examinar el problema con desidia, superficialidad y ganas de seguir la corriente.

Hace sólo dos meses PUEBLO ha comenzado a tirarse con formato nuevo. Pues bien, el equipo industrial que ha hecho posible la transformación tipográfica de este diario se importó, a efectos de balanza de pagos, en 1960. Ha tardado tres años en llegar, instalarse y "madurar". Pero su costo en divisas "desequilibró" la "balanza comercial" hace tres años. Lo mismo es cierto respecto a cualquier otro equipo pesado. Se paga cuando se contrata en firme. Se instala, se prueba, se inicia el funcionamiento a los 2, 3, 5 o más años. Por consiguiente, aún no han entrado en juego, a efectos de repercusión en la "balanza comercial", las grandes importaciones de equipo de los años 1961, 62 y 63.

Pero, se nos dirá, estos razonamientos explican el estancamiento de las exportaciones. ¿Pero cómo se explica la reducción de las mismas? A un nivel dado de demanda interior y de precios interiores, son excedentes exportables se reduce. Resulta así cosa de esperar que un efecto transitorio de la reactivación y el desarrollo iniciado tras la apertura del pulmón exterior de nuestra economía, sea reducir las exportaciones. Los excedentes exportables "nuevos", los definitivos, esos aparecerán al final y en vano los buscaremos al principio. Ocurre que los países típicamente subdesarrollados precisan angustiosamente exportar para importar y desarrollarse. España, por su posición geográfica única y sin par en el Tercer Mundo, puede importar para desarrollarse y exportar. Los países típicamente subdesarrollados no empiezan si no fuerzan las exportaciones. España ha podido ya dar el primer paso en su desarrollo, y lo daría con más eficacia si la histeria, la obsesión y frenesí por la exportación y las divisas no consumiera las mejores energías y los mejores intelectos del país.

En cuanto al saldo negativo

de la balanza de pagos, que se produce por primera vez desde 1959 y que puede comar la desesperación de tantos, quisiera tranquilizarlos haciéndoles ver que han escogido un período—los cinco primeros meses del año—que deja fuera los meses grandes del turismo: junio, julio y agosto. Por otra parte, como ha señalado recientemente Huerta Ballester, hay que resignarse al desequilibrio de la balanza comercial en cuanto el mismo es en parte consecuencia necesaria de la importación complementaria de bienes de consumo, indispensable para abastecer a la población turística, que con sus divisas "equilibra" la balanza de pagos total.

\*\*\*

Ahora bien, la profecía no concreta el momento en que la repercusión de la importación en la exportación alcanzará la intensidad requerida para equilibrar la "balanza comercial".

Si las importaciones siguen creciendo como hasta ahora y sólo dentro de diez años se incrementan las exportaciones de modo notable, volveremos a vivir los déficits de divisas. A esto respondo que, aunque el coeficiente de transformación y rendimiento de las importaciones en exportaciones sea pequeño y tardío en manifestarse, la solución no está sino en iniciar e intensificar la política económica que la profecía lleva en sí. En efecto, lo que no resolverá el problema será ese slogan de "la mentalidad exportadora". Invertir para exportar supone invertir para exportar supone invertir para fabricar grandes cantidades, ya que sólo fabricando en masa entraremos en "precio europeo" y podremos exportar. Invertir para fabricar en masa es invertir masas de millones. Y en el universo mundo está aún por nacer el empresario capaz de arriesgar grandes capitales para abastecer única o principalmente mercados exteriores lejanos, desconocidos e incontrolables. Es cierto que hay empresas—por ejemplo, en Suiza—que viven principalmente de la exportación. Pero también lo es que esa situación se produjo mucho después de crearse las empresas y no desde el nacimiento de las mismas. En consecuencia, todos los empresarios de España pondrán "oídos de

mercader" a todas las apelaciones para exportar, cosa que sólo realizarán cuando les convenga. Y ese momento crucial—el de la conveniencia—no podría llegar en forma de créditos baratos a la importación de equipo industrial con cargo a la reserva ociosa de mil millones de dólares? La obsesión "en directo" por la exportación impide ver que un crédito a la importación es de los pocos resortes—aunque indirectos—de que puede echar mano la Administración para fomentar la exportación.

El crédito a la importación combinado con una política de eliminación de importaciones de bienes de consumo que se puedan fabricar aquí—productos agrícolas, por ejemplo—serían buenas medidas para equilibrar la "balanza comercial". Aparte de fomentar el turismo con intensidad hasta conseguir "exportar" de este modo bienes y servicios por valor de mil millones de dólares anuales. Cosa al alcance de la mano.

El crédito a la importación impediría que inmortalizados por el temor y por el afán de atesorar lo que sea veamos disolverse la reserva de divisas en la importación de bienes de consumo o suntuarios.

\*\*\*

Hay algo que, efectivamente, dará al traste con el augurio optimista a que me refero a lo largo de este artículo: ese algo es que el desarrollo se resuelva en inflación sin desarrollo; esto es, en subida interior de precios sin aumento posterior de producción. Desde luego que una inflación pura—no una inflación "instrumental" y moderada—pudiera alejar indefinidamente el momento en que la importación se transforme en exportación. Pero aun en este sombrío supuesto, es muy difícil, gracias al turismo, que volvamos a vivir la situación anterior a 1959. No sólo resulta innecesaria e inútil la política de fomento a ultranza de la exportación. Es que si el "boom" turístico prosigue pudiéramos vernos en la necesidad de implantar una política de freno a la exportación. Y ello, por esta doble razón:

1. La congestión de divisas puede llegar a ser superior a la capacidad de absorción nacional de productos extranjeros. Y como no será posible impedir la venta de turistas, habrá que impedir la salida de productos españoles que al no poderse cobrar por no poder importarse nada a cambio, sería un regalo neto al exterior permitiendo su salida.

2. El problema del abastecimiento nacional que habrá de contar con una población extra de 15-20 millones de personas más durante un trimestre, no consentirá exportaciones de bienes de consumo.

\*\*\*

"Invertir para exportar" es una fórmula feliz si se interpreta en turismo.

Manuel FUNES ROBERT

### Personalidad ordenada, en Madrid

El director general de Turismo del Reino de Jordania, Ghaleb Z. Bazakat, llegó ayer a Madrid en avión. Fue recibido en el aeropuerto de Barajas por representaciones oficiales españolas y de la Embajada de su país en España.

El señor Bazakat viene a Madrid para establecer contacto con las autoridades del turismo español, con el fin de incrementar las corrientes turísticas entre Jordania y España. También trae el propósito de contratar a artistas españoles para diseñar los planos y decoración del pabellón jordano en la Feria de Muestras de Nueva York.

TEMPERATURAS. — La máxima, de 25,4 grados, se obtuvo a las 16,20 horas de ayer. La mínima, a las 5,20 de hoy, fué de 8,2 grados. Huelva, con 31 grados, y Soría, con cuatro, tuvieron las extremas nacionales.

PRESIONES.—712,8 y 713,8 milímetros fueron las marcas barométricas respectivas de ayer a las siete de la tarde y hoy a las siete de la mañana.

guramente este asunto con Kennedy, el jueves de la semana próxima, en la Casa Blanca. Debe haber, en efecto, mil razones para que el corazón de los hombres se alegre con esta clase de noticias, y la buena gente está dispuesta a dar otro brinco de alegría y otro suspiro de alivio ante la inminencia de nuevas "relajaciones" de tensiones Este-Oeste cuando, quizá muy pronto, la Aeroflot soviética y la Panamericana comiencen a hacer vuelos directos entre Nueva York y Moscú.

Está muy bien todo esto. Pero después vienen los Rockefeller, por ejemplo, de regreso de Berlín, y le dicen a la gente que acaban de ver la muralla de la vergüenza, en la vieja capital alemana, erizada de metrallas, de "vopos", de alambre de espino, y que viendo esto no están muy seguros de que sea verdad que se vienen aflojando las tensiones entre el Este y el Oeste.

Quizá Rockefeller está pensando, al hablar así, en su candidatura republicana para la Presidencia. Pero Kennedy también está pensando en su reelección el año que viene. Kruschef está pensando en defenderse de los chinos y de las malas cosechas, y MacMillan está viendo la

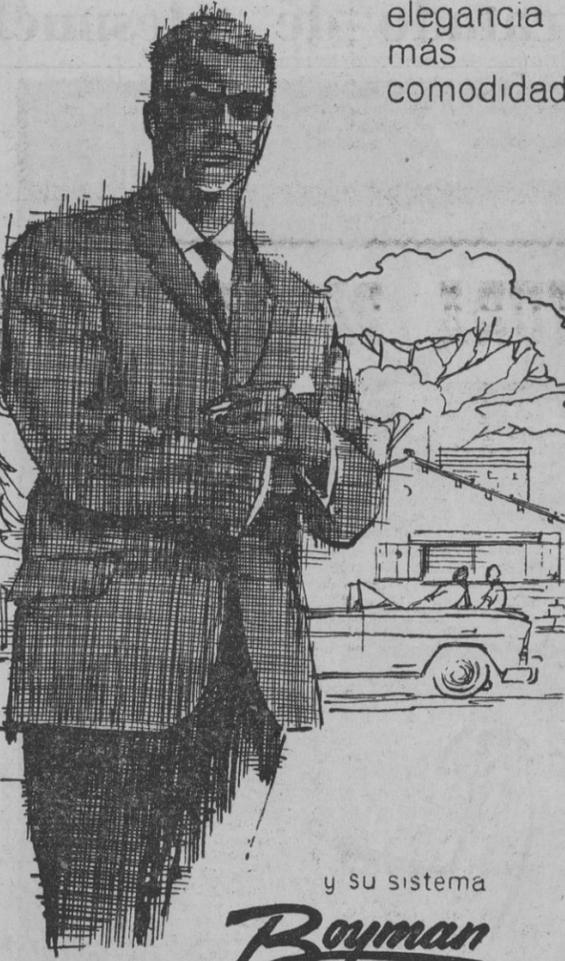
forma de evitar una catástrofe electoral a manos de los laboristas. Así, a veces nos preguntamos si toda esta cháchara sobre acomodaciones Este-Oeste no es más que un biombo para que gobiernos gastados por años de gestión y administraciones acerbadas de problemas tengan algo que ofrecer a una insaciable opinión pública; un hueso para que se entretenga mondándolo, como ese del tratado de desnuclearización del alto espacio.

Por supuesto, los "kremolnólogos", los no atosigados por la inminencia de hecatombes electorales, no parecen participar mucho de este optimismo que se alimenta de sí mismo y se preguntan con cierta ansiedad durante cuánto tiempo se podrá vivir de tratados como ese que se anuncia ahora o de conjuntas aventuras a la Luna, o de cooperación meteorológica Este-Oeste y si todo esto podrá ser un sustitutivo de la verdadera paz y qué pasará el día en que haya que afrontar los "reales" problemas de la paz, tales como Berlín, Alemania, Corea, Cuba, etc.

¿Qué pasará ese día? Los expertos se encogen de hombros y nos recuerdan que la paz, para el hombre moderno, no es ya una ausencia de hostilidades, sino un aplazamiento progresivo de la guerra...

## Maxcali es...

más  
calidad  
más  
elegancia  
más  
comodidad



y su sistema

Boyman

de tallas múltiples  
permite entregarle  
en el acto  
el traje elegido  
por Vd

Géneros Ingleses en nuestra  
sección de medida industrial



Puerta del Sol, 3. MADRID · Duque de la Victoria, 15 VALLADOLID  
SUCURSALES EN BARCELONA, ZARAGOZA, SABADELL

## Reunión en Roma del Episcopado español

ROMA, 5.—A última hora de ayer se reunió el Episcopado español, en el Colegio Nuevo, bajo la presidencia del cardenal arzobispo de Tarragona. Se acordó, primeramente, tener, con carácter de continuidad, mientras dure la actual sesión conciliar, dos reuniones semanales, martes y viernes. Se estudió además la organización del Episcopado durante el periodo conciliar en orden a una mayor eficacia de los trabajos. Acordóse, igualmente, que los cardenales españoles presentes en Roma formen un consejo de presidencia, bajo el cual se encargará la organización y puesta en práctica de los trabajos conciliares convenientes a una comisión de obispos elegidos por el Episcopado.

A continuación informó la Comisión de Relaciones con los Episcopados, presidida por el cardenal de Santiago de Compostela y compuesta por los obispos de Huelva, Córdoba y Astorga. Se nombraron distintos señores obispos encargados de mantener las relaciones con las conferencias episcopales de otros países, con el C. E. L. A. M. y con los observadores no católicos invitados al Concilio.

Informaron después algunos obispos de las relaciones que ya se habían establecido con algunos episcopados concretos.

Por último informó monseñor Cirarda sobre los trabajos de la Oficina Española para Información del Concilio.

La reunión duró más de dos horas. (Efe.)

## BECAS DE LOS CONCESIONARIOS DE COCA-COLA

El pasado 26 de septiembre han tenido lugar en Madrid los exámenes de ingreso en la Escuela Sindical Superior de Hostelería, en los que han resultado aprobados los siguientes alumnos, solicitantes de las DOS BECAS convocadas:

- D. Juan Fraile Simón, Calvo Sotelo, 262, Palma de Mallorca (Baleares).
- D. Juan Lahuerta Asenjo, Concepción, 6, Zaragoza.
- D. Fernando Quirós García, Dorado, 12, Sama de Langreo (Asturias).
- D. Marcial González Gómez, Plaza de Estación, Calatayud (Zaragoza).

A pesar de haberse previsto únicamente la concesión de dos becas, los concesionarios de Coca-Cola han decidido extender esta ayuda social a los cuatro alumnos citados, en atención a las puntuaciones y aptitud demostrada en las pruebas realizadas.



## CARTILLA "UCEDA"

Abona el máximo interés comercial a sus titulares. La economía obtenida en sus compras de HOY le supondrá el ahorro de MAÑANA.

La cartilla "UCEDA" administra su economía y le forma un CAPITAL.

¡Uselas en sus compras y en sus gastos!!

¡Recomiéndela a sus amistades!!

¡Habitúese al ahorro!!

Solicite cuanto antes la cartilla comercial de ahorros

«UCEDASA»  
EN LA UNION COMERCIAL DE AHORROS, S. A.  
Narváez, 12-7. ♦ Tel. 2254681  
M A D R I D

EL TELEFONO DE PUEBLO, 273-12-00

PUEBLO

## Defensa del interés de España

LOS ministros españoles de Comercio y de Hacienda han hablado ante la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial. Los aspectos tratados se refirieron, sin duda, al interés de nuestro país; pero existe la circunstancia, demasiado importante para no ser puesta de relieve, de que, al defender dicho interés, defendieron también la justicia en las relaciones económicas internacionales, distorsionadas como consecuencia de ciertas actuaciones muy poco congruentes con el clima de equilibrio que en las citadas relaciones se dice buscar.

Ullastres se refirió esencialmente a la política de discriminación que en relación con los artículos agrarios establecen la mayoría de los países industrializados. Resulta, en efecto, que las tan ponderadas liberalizaciones presentan un aspecto demasiado unilateral para ser justo. Los países fuertemente industrializados quieren—y hasta ahora han conseguido—que no se pongan demasiados obstáculos a las exportaciones de sus manufacturas. En cambio, continúan practicando un proteccionismo agrícola mucho más duro que el que pudiera alcanzarse con cualquier tipo de arancel de aduanas, puesto que se basa en la contingencia.

De este modo, los países que como España tienen en los artículos agrarios el renglón más fuerte de su exportación ven limitadas sus posibilidades de venta en el exterior y no encuentran la justa contrapartida a las liberalizaciones que realizan en favor de los productos industriales extranjeros. Naturalmente, el hecho ejerce enorme influencia en la relación de intercambio, puesto que, al mismo tiempo que abulta las importaciones, reduce la exportación.

En el caso concreto de España, es indudable que una parte del actual déficit comercial—cifrado en más de 46.000 millones de pesetas para el período enero-julio del año actual—obedece a esas políticas discriminatorias ejercidas por los países industriales y que nos privan de situar en los mercados de los mismos una parte sustancial de las frutas, hortalizas, vinos, etc., que tradicionalmente han constituido el grueso de las ventas en el exterior.

El caso de España es aplicable, asimis-

mo, a otros muchos países, la mayoría de los cuales se encuentran en plena fase de desarrollo. Naturalmente, el cerrarles el acceso a los mercados regidos por la competencia comercial con barreras discriminatorias es poner obstáculos a su expansión.

En cuanto al ministro de Hacienda, los problemas que abordó poseen, asimismo, una importancia excepcional, singularmente el referido al precio del dinero que el Banco presta. El Banco Mundial no es, ciertamente, un organismo de beneficencia, pero tampoco es una entidad dedicada al lucro. Su cometido esencial reside en ayudar a financiar proyectos de desarrollo, los cuales, por su propia esencia, entrañan inversiones que no son inmediatamente reproductivas, esto es, que requieren un lapso de tiempo más o menos amplio para generar una efectiva renta.

Si tenemos en cuenta este criterio, hay que concluir en que, como señaló Navarro Rubio, el interés del 5,50 por 100, que es el que cobra el Banco por sus créditos, resulta demasiado elevado y, en muchos casos, prohibitivo para los países que necesitan un cierto apoyo de la inversión exterior. En realidad, una entidad de este carácter y cuyo capital se nutre con las aportaciones de los Estados miembros, debía cobrar unos intereses que sirvieran para cubrir los costes de la organización y los fallidos, pero no para obtener beneficios.

Otro problema interesante y que planteó con toda claridad nuestro ministro de Hacienda fue el de la intromisión del Banco en asuntos que no le conciernen. No es lógico, ni tampoco aceptable, que porque a dicho organismo se le solicite un crédito trate de situarse en posición definitiva respecto a la política económica del país solicitante. El Banco podrá considerarse, con toda la rigurosidad que le aconseje la defensa de los intereses a él encomendados, las condiciones de solvencia del país que pide un crédito e incluso la viabilidad del proyecto que con el mismo se trata de financiar; pero es inadmisibles que intente enjuiciar y definir los aspectos generales de una política económica cuando, en muchas ocasiones y según lo acredita la propia experiencia de la entidad, carece de elementos suficientes para hacerlo.



## Teatro de ideas y teatro sin ideas

UN estreno reciente y discutido ha incorporado a los comentarios de hoy el tema del llamado «teatro de ideas». ¿Hay un teatro de ideas? ¿Debe haberlo? Mejor dicho, ¿parece admisible un teatro sin ideas? Diríase que sí, en cuanto a alguno se le cuelga ese nombre singular. Se deduce que en los más de los casos nos encontramos, no solo sin un teatro de ideas, sino más bien con un teatro desprovisto de ellas. La cosa reviste cierta gravedad y requiere algún comentario.

Si echamos mano del repertorio de ensayos y estudios críticos sobre el teatro y su historia, advertimos que existe una cierta unanimidad en el llamado «reconocimiento» teatral. Pensadores tan opuestos en el tiempo y distantes en el pensamiento como Aristóteles y Sartre así lo afirman. Entre ambos, una pléyade de directos espíritus invoca la anagnórisis—¡vaya palabra!— como la clave del teatro, entendida en su más amplio sentido por reconocimiento del personaje y reconocimiento del espectador en el personaje. Un trabajo reciente de Sartre plantea de nuevo este problema, que en sus términos más elementales puede expresarse así: «¿Por qué a los hombres les agrada vivir rodeados de sus propias imágenes?» Casi afirmáramos que no son capaces de vivir sin ellas. Según Sartre, la explicación reside en que cada hombre no consigue ser para sí un objeto real. Es un objeto para los otros, pero no lo es completamente para sí mismo. Cuando un adulto entra en una estancia oscura sufre un sobresalto al ver en el espejo a otro hombre... que es él mismo. Se encuentra frente a sí como un objeto en cuanto se ve como tal. Y la única oportunidad de verse es el espejo. O el teatro. Se va al teatro a verse... y a reconocerse. Pero esta visión es tanto menos objetiva cuanto más anclado está el hombre en la vida por edad, hechos e ideas. El espectador maduro exigirá una representación subjetiva para reconocerse; y como le corresponden unos tiempos y unos hechos que lindan con el pasado y unas ideas en trance de crisis por la invasión de las nuevas, le resulta inevitable rechazar cuanto no pertenece a su tiempo, es decir, a su nostalgia; y como ese espectador maduro es el único que tiene acceso al teatro por razones principalmente económicas (la butaca, de 60 a 75 pesetas), se deduce que, como hizo observar agudamente Ustinov, el teatro moderno está lleno de muertos; y quien escribe para agradar y complacer a ese público, escribe como si estuviera muerto, con la mentalidad de algo que ya no pertenece a nuestro tiempo o se encuentra en él a punto de morir.

Por eso el teatro de ideas se detiene ante la barrera aduanera de los que no las admiten; y será difícil que se abra paso en tanto no entre en las salas la inquietud de los jóvenes.

## Revolución africana:

### SEGUNDA ETAPA

LOS últimos acontecimientos de Tchad, donde una vez más la oposición ha pasado a ser huésped de las cárceles gubernamentales, dando a la palabra oposición un amplio sentido que engloba todo lo que no está directamente ligado al partido que detenta el poder, nos plantea un hecho lo suficientemente repetido en tierras africanas para que no lo menospreciemos considerándolo como un episodio esporádico. En la República Centroafricana, en Alto Volta, la situación es más o menos la misma. En Ghana, en Dahomey, en Costa de Marfil, las depuraciones llegan a nivel de los ministros, y sus expulsiones y encarcelamientos acapartidista monocolor. En Camerun se llega hasta la etapa de las frecuentes ejecuciones capitales en la misma vía pública. ¿Qué está ocurriendo, pues, en África en esta actual fase que ha seguido a la rápida descolonización?

Los hechos a que nos referimos son evidentemente graves. Pero también se prestan a consideraciones demagógicas excesivamente simplistas. El desencanto porque los frutos de la independencia no hayan sido los esperados, en cuanto a progreso y desarrollo pacífico, nos puede impedir ver lo que de normal haya en todo lo que está ocurriendo. Por supuesto que las dos simplificaciones extremas que suelen servir a los observadores para explicar fácilmente una situación extraordinariamente compleja carecen por completo de base real. Por un lado resulta falso pensar que, en términos generales, lo que ocurre es que el poder ha pasado a manos de grupos minoritarios, produciéndose consecuentemente una reacción popular frente a este hecho que ha degenerado en un explosivo estado de subversión. Esto así planteado es por lo menos tan equivocado como pensar que es la penetración comunista la que está poniendo en África, frente a cualquier clase de poder constituido, unas fuerzas de intención disolvente con la finalidad de acabar con todo vestigio de sociedad democrática. Ambos extremos aportan, desde luego, elementos a la verdadera situación. Pero lo que ocurre es que no es solamente eso lo que pasa. Tratemos serenamente de comprenderlo mejor.

El primer hecho evidente es que en toda África, de El Cairo a Rabat y de Argel a Accra o a Fort Lamy, el espíritu democrático con que la independencia apuntó, ha hecho quiebra. En realidad, no podía ser de otra manera, ya que este espíritu no pasaba de ser un mimetismo de algo que también estaba ya en quiebra en su originaria cuna europea. El sistema de democracia de partidos, ineficaz ya en la mayor parte del mundo occidental, no era fácil que conociese un fructífero transplante a una sociedad cuyas bases sociológicas le son mucho menos propicias. El sistema de partidos—dicho sea sin faltarle en absoluto al respeto que se le debe—ha podido ser viable en sociedades desarrolladas que han alcanzado un status digno de ser conservado y, por consiguiente, son sociedades de un cierto signo estático, pero en modo alguno es buen instrumento en pueblos que comienzan su desarrollo y que han de llevarlo a cabo por lo común bajo un signo revolucionario. Por ello no hay que extrañarse en África de esta quiebra, que no puede ser, por supuesto, interpretada como un retroceso social. La tendencia al unipartidismo en torno al poder no debe, pues, alarmar, y para qué vamos a aclarar que este unipartidismo exige a veces métodos que no son suaves.

Vemos cómo en África, país a país, comenzando por los que habían llevado su grado de imitación de la democracia occidental a un punto más avanzado, han ido abandonando el sistema ante la necesidad de ser o no ser. En Senegal se llega a encarcelar al jefe del ejecutivo; en Nigeria se abandona el curioso sistema parlamentario, que había copiado de la City hasta las pelucas del «speaker»; Costa de Marfil, tan hecha según los preceptos de la ley-cuadro francesa, que conoce una primera fase con los hombres que habían sido diputados de la Asamblea, acaba por buscar sus propios caminos, encarcelando sin embargos a toda la «primera ola». No hay ni una sola excepción. África, no hay duda de ello, está ya en una fase política nueva.

Cierto que esta aparente uniformidad del fenómeno se quiebra al hacer un análisis más detallado. No tiene en todos los nuevos países africanos el mismo significado. Los partidos en el poder, prácticamente partidos únicos, aunque no en todos sitios se confiesen así, pueden tener base popular o no. La distinción es extraordinariamente importante, ya que el desequilibrio africano adviene inevitablemente cuando esta base popular falta. A grosso modo tendríamos que hacer una importante distinción bajo este enfoque del África oriental y del África occidental. Los Estados africanos del mar Rojo y del Indico—con la excepción de Etiopía—han basado su poder político y su partido dominante en consensos populares muy fuertes. El África oriental es, en general, una zona del mundo que encierra una gran esperanza de estabilidad. Quizá por ello la represión de la oposición esté mucho más matizada y no presente los caracteres alarmantes de otras latitudes africanas. No es cuestión de analizar aquí la causación de tal fenómeno, por otra parte estudiado muy repetidas veces en estas mismas páginas. El hecho es que el África del Atlántico presenta más bien la alternativa contraria. En ella la minoría dirigente, consciente en la mayoría de los casos de la necesidad de procedimientos energéticos para llegar a la modernidad y al desarrollo social, se ha encontrado rápidamente aislada del pueblo. Por lo general, en toda esta zona occidental de África la oposición ha encontrado su cultivo ideal en los medios sindicales, y no es esto, por supuesto, casual. Pasada la fase de los socialismos de gabinete, que en África han durado escasamente un año, el poder ejecutivo, arbolando o no ejecutorias socialistas, ha tenido que verse con la realidad sociológica de que las masas populares le desbordaban. Por lo general se ha planteado la dialéctica entre «primera ola» u ola de la independencia y la generación siguiente. El conflicto clasista ha pasado con ello a ser un conflicto de generaciones. Casi todos los ministros encarcelados o exiliados en esta zona de África tienen menos de cuarenta años. Pero este fenómeno, por su importancia, exigirá algún nuevo comentario.

Lo esencial es señalar ahora cómo bajo el fenómeno del unipartidismo se encierran en África cosas muy diversas. Y cómo las situaciones creadas son positivas o negativas según únicamente la base popular con que cuentan.

## MAGISTRATURA DE TRABAJO

LAS Magistraturas de Trabajo son un instrumento ideado para dirimir con arreglo a justicia los conflictos laborales de carácter individual. El acierto con que han desempeñado su función lo demuestra la paz lograda en esta clase de conflictos, meta que sólo ha sido posible alcanzar gracias a haber unido a la función judicial un marcado espíritu social.

Como cualquier obra humana no creemos que pueda considerarse perfecta la de las Magistraturas de Trabajo, sometida, por otra parte, a las consecuencias de coyunturas a no malas en los contratos de trabajo, que hacían que los salarios legales fueran distintos de los reales, lo que, forzosa mente, habría de reflejarse en forma desfavorable en la fijación

de las indemnizaciones. Pero, en cualquier caso, el saldo positivo es altamente satisfactorio.

Si se conoce la actuación de las Magistraturas en casos individuales, no se conoce igual su labor de conjunto. Unas cifras publicadas por el Instituto Nacional de Estadística permiten apreciar su importancia. En 1962 se han presentado en las Magistraturas cerca de 50.000 casos, de los que la mitad no se vieron por conciliación o desistimiento de las partes. De los que dieron lugar a sentencia, dos terceras partes lo fueron en sentido favorable, en forma total o parcial, al obrero, y sólo una tercera parte lo fué en contra suya. Como consecuencia de ello, los trabajadores han percibido en dicho año 57 millones de pesetas por conciliación y 74 millones por sentencia. En total, 131 millones de pesetas. Además, en sentencias de la Magistratura sobre accidentes de trabajo se han fijado rentas en favor de los trabajadores por un total de 14 millones de pesetas.

Los datos del Instituto Nacional de Estadística ilustran sobre las causas más frecuentes de conflicto laboral. En primer lugar aparece la cuestión de salarios y horas extraordinarias, con unos 19.000 casos; le siguen los despidos con algo más de 12.000 y luego los accidentes de trabajo con cerca de 5.700, cifra indudablemente elevada para un seguro social, o que debe serlo.

Aunque, como hemos señalado, estos datos se refieren a conflictos individuales de trabajo, creemos que deben ser atentamente observados en su conjunto, pues pueden ser índice de situaciones de descontento, propicias a transformarse en conflictos colectivos.

## Aeropuerto de Barcelona

A propósito del comentario titulado «El aeropuerto de Barcelona», el director general de Aviación Civil, don Carlos Rute, nos envía una carta en la que a la par de recoger el espíritu de colaboración de PUEBLO, dice lo que sigue, y que con suma complacencia recogemos. Como puede apreciarse, dicha carta corrobora la veracidad de nuestras informaciones.

«Estoy completamente de acuerdo en que el aeropuerto no responde a las exigencias modernas. Esto es consecuencia evidente de que nos han alcanzado los acontecimientos, ya que son varios los factores importantes que influyen en estas circunstancias.

Nuestros aeropuertos no estaban preparados para recibir a los grandes y modernos aviones reactores; sin embargo, la evolución del transporte aéreo en el mundo nos lo imponía, por lo que ha sido preciso salir al paso de estos acontecimientos e irlos remediando poco a poco y a medida de nuestras insuficientes fuerzas. Es, en suma, un problema económico de carácter nacional, que posiblemente será soluble con el nuevo Plan de Desarrollo, que asigna varios miles de millones de pesetas para la modernización de la red de aeropuertos y construcción

de toda clase de edificios necesarios.

También quiero hacerle ver que la inundación de las pistas no se debe únicamente a la lluvia procedente de los prados circundantes, sino, y en una proporción infinitamente superior, al nivel freático del terreno, que se encuentra escasamente a un metro de profundidad y no le da tiempo a evacuar el agua de la superficie cuando caen, como estos días pasados, alrededor de cien litros por metro cuadrado. Este gran inconveniente se está tratando de remediar en parte, elevando el espesor de las pistas, cuyos proyectos están confeccionados, pero sus presupuestos se elevan a cantidades muy sensibles. Igualmente está preparado el proyecto de las edificaciones necesarias, pero todo este esfuerzo está supeditado al capítulo económico.»

# CONCILIO VATICANO II

## Ha concluido la discusión del primer capítulo del esquema sobre la Iglesia

Será sometido a votación el próximo martes

CUIDAD DEL VATICANO, 5.—El Concilio concluyó ayer la discusión del primer capítulo del esquema sobre la Iglesia, que será sometido a votación el próximo martes.

La Oficina de Prensa del Concilio ha hecho público el siguiente comunicado oficial sobre la congregación general celebrada esta mañana:

En la congregación general ha continuado el debate sobre el primer capítulo de la constitución dogmática referente a la Iglesia.

Durante la sesión, los padres que han intervenido han expresado las siguientes opiniones:

Es necesario que el esquema "De Ecclesia" hable de los pobres, poniendo de relieve que Cristo, presente en la Iglesia, lo está de una manera especial en los pobres.

Conviene insistir con más amplitud en la catolicidad de la Iglesia, que es una de sus notas esenciales, ya que la continuación de la obra redentora de Cristo no tiene límites y ha de llegar a todas las razas, a todas las culturas, a todos los continentes, a todos los pueblos.

El esquema apenas habla de las relaciones entre la Iglesia y las comunidades separadas, muchas de las cuales predicán a Cristo anunciando el reino de Dios, poseen sacramentos y constituyen de hecho para muchos hombres el camino de la salvación. Hay que reconocer abiertamente y con alegría este hecho maravilloso de la Divina Providencia. Hay que tener presente la historia del pueblo de Dios, con sus luces y sus sombras, con sus virtudes y sus debilidades y hablar de las unas y de las otras con sincera objetividad.

Con el fin de establecer un orden más perfecto en el esquema dentro del primer capítulo, conviene tener presente los siguientes puntos:

a) Es necesario dar mayor relieve al tema de la presencia de Cristo en la Iglesia, que parece estar tratado con un poco de dispersión.

b) Estaría muy bien hacer

en la introducción una declaración solemne que se inspire en las ideas expuestas por Pablo VI en su discurso inaugural de esta segunda etapa.

c) Habría que explicar sintéticamente la derivación de la Iglesia del Misterio Pascual.

d) Hay que subrayar que el pueblo de Dios es el mismo pueblo que estaba inmerso en las tinieblas del pecado.

La Iglesia no presentará su auténtica fisonomía mientras no declare con todo vigor posible que está llamada a evangelizar sobre todo a los pobres y a los que sufren. El esquema debe poner de relieve esa misión, haciendo una referencia muy explícita a la presencia de Cristo en los pobres: se podría hablar de esto en el párrafo dedicado al Reino de Dios mejor que en la introducción.

Terminado el debate sobre el primer capítulo del esquema "De Ecclesia", ha tomado la palabra el cardenal Browne, que actúa como relator, y ha asegurado a los padres que la comisión competente tendrá muy en cuenta todas las observaciones hechas durante el debate y las examinará con profundidad. Luego, hablando como padre conciliar, ha hecho algunas observaciones al esquema, refiriéndose, entre otras cosas, al uso de la palabra "sacramento" en este primer capítulo.

El cardenal Moderador anunció después que comenzaba el debate sobre el segundo capítulo del esquema "De Ecclesia". Intervinieron numerosas jerarquías, entre las que figuraban don Rafael García y García de Castro, arzobispo de Granada, y don Fidel García, obispo titular de Sululi, también español.

Se han expresado las siguientes opiniones:

Se ha hablado sobre el diaconado como estado permanente de clérigos que no serán ordenados sacerdotes, manifestando la extrañeza de que en un esquema dogmático se trate de esta cuestión disciplinaria. Es mejor no aludir a este tema. Se manifiesta opinión contraria a la institución de este diaconado

permanente, ya que la Iglesia, a lo largo de los siglos, encontró razones para suprimirlo.

La restauración del diaconado permanente no es deseable. Resultará, además, sumamente inoportuna, si los diáconos están dispensados de la obligación del celibato. Esto contribuiría a hacer disminuir el número de vocaciones y crearía a la Iglesia muchos problemas.

Considerar el Episcopado como sacramento distinto del presbiterado es un delicado problema. Se trata de una cuestión discutida entre los teólogos, no madura para ser tratada en una constitución dogmática, tanto más cuando que consta históricamente que algunos presbíteros han conferido a otros la ordenación sacerdotal.

Refiriéndose al párrafo en que se trata de que los obispos son los sucesores de los apóstoles, el esquema no cita lugares del Evangelio y de San Pablo, en los cuales se pone de relieve la misión que Cristo confirió a los apóstoles y que ha continuado después de éstos con los obispos. El esquema debería declarar expresamente que el origen de la colegialidad del Episcopado está en los apóstoles y que

la colegialidad forma parte de la esencia del Episcopado.

Se ha expresado el deseo de que el esquema "De Revelatione" se incluya en el "De Ecclesia".

El Vaticano II debería afrontar el problema referente a la extensión de la infalibilidad del Romano Pontífice que dejó en suspenso el Vaticano I. Esta se extiende a todo el depósito de la fe.

Convendría que los esquemas de este Concilio denunciasen claramente algunos errores de nuestro tiempo.

Han dado hoy su intervención por escrito, entre otros, los siguientes padres conciliares españoles: don Pablo Barrachina, obispo de Orihuela (Alicante), y don Juan Hervás, prelado nullius de Ciudad Real.

Se distribuyó el opúsculo que contiene el segundo capítulo del esquema de liturgia, con las enmiendas sugeridas por los padres conciliares en el debate que tuvo lugar durante la primera etapa. Este capítulo trata de la Sagrada Eucaristía. La votación sobre estas enmiendas tendrá lugar el martes próximo, 8 de octubre. (Efe.)

## LORA TAMAYO impone al rector de la Universidad de París la GRAN CRUZ DE ALFONSO EL SABIO

«Deseo que entre nuestras dos naciones se creen sólidos y permanentes vínculos científicos y académicos»

PARIS.—El ministro español de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, impuso ayer viernes las insignias de la gran cruz de Alfonso el Sabio al rector de la Universidad de París, señor Jean Roche. Con este motivo, el embajador de España en París y la condesa de Motrico han ofrecido un almuerzo al que han asistido el rector de la Universidad de París y señora de Roche, el ministro de Educación Nacional y señora de Lora Tamayo, las personalidades españolas que componen el séquito del ministro, y personalidades francesas, entre las cuales figuraban el duque de Levis-Mirepoix, miembro de la Academia francesa; el señor Ricard, director del Instituto de Estudios Hispánicos y señora, el embajador François Pietri y señora, la condesa de Fels y la señora Desparmet Fitzgerald.

Durante la imposición de la gran cruz, que se verificó antes de la comida, el señor Lora Tamayo pronunció un discurso que resumimos a continuación:

"La gran cruz de Alfonso X el Sabio, que voy a tener el honor de imponeros, es la más elevada distinción que concede España a las personalidades, nacionales o extranjeras, destacadas en la ciencia, las letras o las artes. Con ella se rinde homenaje a una de las más relevantes figuras de la bioquímica francesa contemporánea y, al propio tiempo, a la Universidad de París, que con tanto celo e

inteligencia regis desde hace dos años."

"Juzgo como feliz coincidencia la de que nos encontremos uno y otro, antiguos colegas, como rector de París y ministro de Educación español, respectivamente, por cierto investido de doctor "honoris causa" de vuestra gloriosa Universidad, en el primer acto público al que asistís en esta vuestra elevada posición rectoral. Conozco vuestro espíritu universitario, puesto a prueba en una lucida actuación académica, y animado por este mismo espíritu me he conducido yo también a través de toda mi vida. Creo por ello que nos identifica un ideal común capaz de promover, con éxito, desde nuestras respectivas posiciones, un provechoso acercamiento entre la Universidad francesa, de la que esta de París es brillante luminar, y la española —entre los científicos y humanistas de nuestras dos naciones—, entre los estudiosos que lleguen aquí o van allá en un afán de satisfacer esta noble inquietud que crea la apetencia de saber."

"Esta gran cruz que voy a imponeros lleva el nombre de un preclaro rey español que se anticipó a nuestro tiempo, integrando una destacada actividad científica y de cooperación internacional en su política de Gobierno. Los importantes recursos que consagró a difundir en su patria los resultados de la ciencia y el arte de entonces, le permitieron universalizarlos, sirviendo, como ha escrito nuestro glorioso Menéndez Pidal, en ocasión semejante a la de ahora, "como lazo de unión entre el saber de Oriente y el de Occidente". Así, sus trabajos históricos literarios de Alfonso X tuvieron parte—sigue diciendo el maestro—en la más alta concepción cristiana, la de Dante, y los libros astronómicos alfonsinos fueron utilizados todavía en la Europa de Copérnico.

A la sombra de este gran rey español, cuya categoría intelectual se perpetúa en esta decoración, quiero proclamar el deseo, que os invito a compartir, de que entre nuestras dos naciones se creen sólidos y permanentes vínculos científicos y académicos, a los que yo, por convencimiento de su trascendencia y por amor a Francia y a la Universidad que me honró con su doctorado, he de contribuir con todo empeño. Estoy seguro, señor rector y querido colega, de que en vuestro dominio de acción actuaréis con no menor interés, que ha de reavivarse cada vez que cruce vuestro pecho esta banda del Rey Sabio, que ya comprenderéis con cuánta satisfacción voy a proceder a imponeros." (Efe.)

## Escasez de técnicos en Francia (AUNQUE HAY UN INGENIERO POR CADA 101 OBREROS)

PARIS. (De nuestra correspondencia, Pilar Narviñón.)—Una correspondencia española en París debe ser, en la imaginación de las gentes, una especie de sucursal de la oficina central de colocaciones. Resulta abrumador el número de compatriotas que acuden en nombre de un pariente, de una amiga, de la monja que nos enseñó a leer, de nuestro tío el párroco o, en la mayor par-

te de las veces, simplemente de un amable lector, para solicitar nuestro consejo.

Cada cual explica su problema, su historia o simplemente su sed de aventuras. No es la primera vez que repito desde estas páginas que venir a Francia sin pasar por el Instituto Nacional de Emigración es una aventura. Quizá deba añadir que es una aventura salvo en dos casos: a) venir

decidida a trabajar como criada de servicio, en cuyo caso es facilísimo encontrar patrón, y b) poseer un título de ingeniero, arquitecto, perito o cualquier otra especialidad técnica de primera categoría.

Repasando los anuncios por palabras de los periódicos franceses se observa, además del fenómeno de la vivienda, infinitamente más grave en París que en Madrid o Barcelona, o de esos divertidos anuncios matrimoniales que a los españoles nos parecen como desahonestos, unas apretadas columnas de demandas en la sección de ingenieros y altos técnicos y en las de gentes de servir.

Cada vez que se me presenta uno de tantos casos de compatriotas que llegan "a ver qué me aconseja usted que puedo hacer" les pregunto lo mismo. Si es hombre: "¿Usted es ingeniero, arquitecto u obrero muy especializado?" Si es mujer: "¿A usted no le importaría trabajar como criada?" La capacidad de absorción de criadas españolas del mercado europeo es tema sobradamente conocido para que yo lo traiga a colación como si hubiese descubierto el Mediterráneo. Si escribo esta crónica es casi como respuesta a un artículo publicado en Tercera Página de PUEBLO hace unos días, bajo el título "Más científicos y técnicos", en el cual se denunciaba el catastrófico déficit de técnicos de nuestro país y se citaban las cifras de 616 obreros españoles por cada técnico superior, frente a 101 de Francia, 213 de Italia y 214 de Bélgica.

Esos 101 obreros franceses por cada técnico superior casi hacen sonreír cuando se piensa en instalaciones modernas, como la de Pierrelate, de la que habrá de surgir en su día no sólo la fuerza atómica militar francesa, sino toda su industria atómica. En Pierrelate, la proporción entre técnicos y obreros debe ser más o menos la inversa.

Nuestro país es un país en vías de desarrollo; un ingeniero no se improvisa, como no se improvisa ningún técnico ni ningún obrero especializado, y si nuestras puertas de las escuelas especiales no se abren en 1963 de par en par no habrá Pierrelate posible en un mañana que los españoles deseamos afrontar en pie de igualdad con el resto de las naciones evolucionadas.

**CENTRO de INSTRUCCION COMERCIAL e INDUSTRIAL**

- ◆ Patrocinado por las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria.
- ◆ Clases especiales para los dependientes, empleados y jefes del comercio y la industria.
- ◆ Clases compatibles con las tareas de trabajo.

**ESCUELA DE VENTAS COMERCIO EXTERIOR PRODUCTIVIDAD Y RACIONALIZACION**

Dirigidos por Técnicos especializados

**PLANES DE ESTUDIO E INFORMACION en la Secretaría del Centro:**

Conde Plasencia, 2 (antes Pontejos)  
Teléfonos 2227175 y 2212430

**CARPINTEROS OFICIALES**

PRIMERA Y SEGUNDA Salario a convenir

**BORDA Y CIA**  
Méndez Alvaro, 35 (11.920)

PUEBLO

**REX LUNES, impresionante ESTRENO**

POR SABER DEMASIADO, PENETRO EN EL MUNDO DEL TERROR  
¡LA PESADILLA Y LA ALUCINACION CERCARON SU CURIOSIDAD!



**LA MUCHACHA QUE SABIA DEMASIADO**

JOHN SAXON · VALENTINA CORTESE ·

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

# ADENAUER SE OPONE A LOS ENVIOS DE TRIGO A RUSIA («Ceder a esta demanda» es ayudar al comunismo»)

Para el CANCELLER, la primera consigna es: golpear al enemigo allí donde se muestre débil

**B**ERLIN, 5. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal, por telex).— El Gobierno Federal está a punto de rozar con tirios y troyanos nada menos que por los suministros de trigo a Rusia. Como apuntábamos en una última crónica, también aquí hay gente que quiere suministrar y sacar tajada del negocio; pero el Gobierno ha respondido, firmemente, que supedita la concesión del permiso "a un estudio completo de todo el asunto". Al mismo tiempo, Adenauer arremetía en el Consejo de Ministros contra esas ventas, que calificaba, nada menos, que de "ayuda al comunismo". El anciano canciller opina que con las mismas no hace más que echarse una mano al Kremlin en la lucha de tres frentes y tres tácticas que mantiene—armarse ante el Oeste, arremeter contra China y levantar el nivel de vida de su pueblo—, y él es partidario de que no salga ni un grano de trigo hacia allí.

Tal postura choca, abiertamente, con la adoptada por todo el bloque occidental—Francia inclusive, con sus recientes ventas de 80.000 toneladas de harina a Moscú—, si bien donde parecen haber hecho mayor impacto es en Norteamérica, cuyas negociaciones para concluir tal negocio maduran lenta, pero sin interrupción. Washington quie-

re tan sólo que los rusos hagan el pedido de forma oficial y, en el fondo, parecen encantados de poder colocar a buen precio parte de sus gigantescos excedentes de trigo.

Los reparos del Gobierno alemán resultan allí doblemente extraños, luego que su ministro del Exterior, Schroeder, manifestó ante aquella televisión, el domingo pasado, que la República Federal hace los mayores esfuerzos para mejorar sus relaciones comerciales con el Este.

La primera andanada de contestación al canciller estuvo a cargo del senador Mansfield, que tras tacharle de "mojigato político", siguió advirtiéndole, en durísimo tono, que "los Estados Unidos están en situación de tomar sus decisiones sin consejo de nadie". Un portavoz del Gobierno Federal se apresuró luego a declarar que, en sus manifestaciones, Adenauer no intentaba en modo alguno inmiscuirse en los asuntos internos americanos, pero ya que el problema del trigo había sido llevado por Washington al Consejo de la O. T. A. N., podía considerarse como un asunto que atañe a todo el mundo libre.

Otro lugar donde ha dolido la advertencia del canciller es Australia, cuyo Gobierno replicó al momento con una airada nota.

Los círculos alemanes, a todo ello, se muestran reservados. Aunque muchos comparten las

ideas del canciller, a nadie se le escapa que el asunto del trigo es completamente distinto del de los tubos de acero. Entonces entraban en cuenta sólo un par de naciones y media docena de firmas con capacidad para suministrar. El control era fácil y más fácil aún encontrar un argumento estratégico para echar, legalmente, la zancadilla a la economía soviética. Esta vez la cosa varía totalmente. Suministradores de cereales sobran en el mundo y, fuera de la O.T.A.N., hay muchos países que se frotan las manos ante las perspectivas de poder mejorar su balanza de pagos con las exportaciones de trigo a Rusia. Quedan, por otra parte, las razones humanitarias, que representan un obstáculo y un lastre para quien las viole en la atmósfera de entendimiento, cada vez más acusado, que se percibe en el mundo.

Pero el canciller parece dispuesto a batirse hasta el último día, hasta el último minuto, por sus viejos principios. Para él sigue en pie el estado de guerra y la primera consigna es: ni la más pequeña debilidad ante el enemigo; golpearle allí donde muestra un punto débil.

**AMENAZA EL EMBARQUE DEL TRIGO PARA RUSIA**

MONTREAL (Canadá), 5.— Unos tres mil ochocientos obre-

ros portuarios de los tres grandes puertos fluviales del río San Lorenzo, en el Canadá, se han declarado en huelga hoy con motivo de una disputa que amenaza con suspender los embarques de trigo canadiense con destino a la U. R. S. S., que, como se sabe, sufre una aguda escasez de este importante y alimenticio cereal.

El plante ha comenzado en la ciudad de Quebec durante la noche, y en Montreal y los demás establecimientos fluviales afectados, a las ocho de la mañana (trece, hora española).

Enormes cantidades de trigo están ya acumuladas en los silos de la larga zona de continuo puerto fluvial en ambas riberas del río San Lorenzo, cuyo embarque ha quedado paralizado por el paro. Igualmente, esperan el embarque ingentes montones de harina, contenida en sacos de 60 kilos. Tales embarques de grano y harina han sido contratados recientemente con Rusia.

Se van a celebrar nuevas conversaciones para solucionar la disputa; pero el mediador federal ha calificado este asunto de "caso más complicado que yo haya visto".

Los obreros portuarios piden aumentos de salarios y mejoras en los beneficios por derechos de descarga y embarque. (Efe.)

## RECHAZAN LA PROPUESTA DE BEN BELLA

# Argel: Los rebeldes se niegan a negociar

“Nos hemos juramentado para vencer al régimen”

**A**RGEL, 5.—Los dirigentes rebeldes en Kabylia han rechazado hoy la propuesta de negociaciones formulada por el Presidente Ahmed Ben Bella, e indicaron que estaban dispuestos a la guerra, caso de que no se aceptasen sus condiciones.

El ex vicepresidente Hocine Ait Ahmed, actualmente jefe del clandestino Frente de las Fuerzas Socialistas, declaró ante una muchedumbre de unas 3.000 personas en la ciudad de Yemaa-Saharidj: "Nosotros vamos a vencer a Ben Bella como hemos vencido a otros poderes."

Sus advertencias parecen una directa respuesta a la propuesta formulada ayer por Ben Bella para que los rebeldes discutiesen sus peticiones con el partido actualmente en el poder, Frente de Liberación Nacional (F. L. N.).

Yemaa-Saharidj es un pequeño núcleo urbano, a unos treinta kilómetros al nordeste del cuartel general de Ait Ahmed en Michelet. El jefe del F. F. S. hablaba desde un balcón muy adornado en una vivienda particular.

"Toda la Kabylia está unida", dijo Ait Ahmed, "Nosotros nos hemos juramentado para combatir a este régimen hasta vencerlo." (Efe.)

### ◆ MENSAJE DE HASSAN II

TANGER, 5.—El embajador marroquí en Argel, Mohamed Auad, que anteanoche regresó a Rabat, ha hecho entrega al Presidente argelino, Ben Bella, según fuentes dignas de crédito, de un mensaje personal del Soberano de Marruecos, Su Majestad Hassan II.

El Soberano marroquí emprenderá el próximo lunes una visita al sur del país y llegará cerca de la frontera con Argelia, donde han tenido lugar últimamente incidentes que han

agravado las relaciones entre los dos países. (Efe.)

### ◆ REUNION ARGELINO-MARROQUÍ

ARGEL, 5.—Delegaciones de Argelia y Marruecos se reunirán hoy en Ujda, en el lado marroquí de la frontera, para tratar de la reciente tirantez entre los dos países.

Las delegaciones estarán presididas por el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdel Aziz Buteflika, y su colega marroquí interino, Reda Guedira.

A principios de esta semana, Marruecos desmintió las afirmaciones argelinas de que apoyaba al movimiento de oposición al Gobierno del Presidente Ben Bella. (Efe.)

### ◆ NACIONALIZAN UN EMPRESA DE TRANSPORTES

ARGEL, 5.—Una de las empresas francesas de transporte automóvil por carretera más importantes de Argelia, la Société Algérienne des Transports Automobiles (S. A. T. A. C.), ha sido declarada nacionalizada, después de que los operarios de la compañía hubieran invadido los locales de la dirección y ocupasen todas las estaciones.

Otra empresa, también francesa, ha sido requisada en Blida, poco después de que los trabajadores musulmanes de la misma se declarasen en huelga,

alegando que, en virtud de las tendencias socialistas de la nueva Argelia independiente, ésta debía ser propiedad de los tra-

bajadores. Se esperan otras nacionalizaciones, especialmente de los predios rurales que poseen los franceses. (Efe.)

## EN VISPERAS DE SU RELEVO

# EL CANCELLER ADENAUER descubre su oferta secreta de paz hecha a «K» en 1962

EL «PREMIER» RUSO NO HA CONTESTADO

El plan hablaba de concesiones democráticas a la población oriental y más tarde elecciones libres para elegir futuro

**B**ERLIN. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María Carrascal).— El canciller Adenauer ha hecho estallar una bomba de relojería que tenía escondida desde hace bastante tiempo: su oferta privada a Kruschef de una paz alemana por diez años, hecha a mediados de 1962, y que todavía no ha tenido respuesta. La proposición se mantuvo durante este tiempo en el mayor secreto, si bien ahora se lanza a todos los vientos. Adenauer apoyaba su plan en los siguientes puntos: concesiones graduales democráticas a la población oriental alemana por parte de su Gobierno.

Al cabo de dicho plazo se celebrarían elecciones libres en aquella Alemania, cuya población debería decidir si se inclinaba por seguir formando un Estado independiente o se unía a la República federal.

Kruschef no se ha dignado contestar a tal proposición ni para rebatirla siquiera. El canciller mantuvo también secreto su iniciativa y sólo esta semana aludió de un modo vago, ante sus ministros, a tal carta. Ahora se sabe que, como buen jugador, guardaba el triunfo para el final, y va a comunicar todo ello en una última alocución, ya filmada, a su pueblo, que emitirá la televisión el próximo día 15, por la noche, vispera del relevo del canciller. Adenauer persigue con ello

finances que más de un periódico de esta mañana, el "Tagesspiegel", por ejemplo, tacha de "propagandísticos y espectaculares", pero que son totalmente explicables en un hombre que vive obsesionado por la continuidad de su obra. Su primer objetivo, con la publicación de la carta, es demostrar a sus críticos que también él estuvo y está dispuesto a hacer ciertas concesiones políticas a cambio de mejorar la situación humana de los habitantes de Alemania oriental. Le acusan de inflexible, y quiere mostrarse en su despedida como el hombre que lo ha intentado todo, incluso tender la mano, para resolver el problema de su patria. Su segundo objetivo es más sutil y encaja perfectamente en el político astuto que es Adenauer: quiere demostrar con hechos claros que los rusos siguen siendo los mismos de siempre, que aunque sus palabras han cambiado, sus objetivos permanecen, que son más peligrosos incluso por la nueva táctica. La mayor preocupación de Adenauer hoy es que el Gobierno que le sustituya no siga su vieja política de dureza frente a Moscú y se deje arrastrar por las sirenas del entendimiento, que él no concibe mientras haya un muro a través de Alemania. En su última aparición ante el pueblo que ha conducido durante catorce años, el canciller dirá como despedida: "¿Veis? Son los mismos lobos, aunque con piel de cordero. Atención, pues."

# PALACIO de la PRENSA y ROXY Sala "A"

SESIONES: 7 y 10,45

LUNES PROXIMO, ESTRENO EN ESPAÑA

La primera, auténtica y sensacional comedia musical española de categoría internacional



ESCALA EN HI-FI

CON SONIDO ESTEREOFONICO

Y el maravilloso y emocionante complemento en cinemascope y technicolor "LANCHAS V OLADORAS"

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## EMPRESA

### necesita jóvenes

que estén dispuestos a viajar, previo cursillo de dos meses de duración, en el que se les enseñará el oficio de cableadores. Los candidatos deberán reunir las siguientes condiciones:

- ◆ Edad: de 18 a 27 años.
- ◆ Conocimientos: imprescindible poseer buena cultura general.
- ◆ Situación militar: preferentemente cumplido.

Presentarse en Ramírez de Prado, número 5, de seis a siete, cualquier día laborable, excepto sábados. Sr. DIAZ ROPERO (13.013)

# SUBASTAS MADRID

SALA OFICIAL DE SUBASTAS

MARQUES DE CUBAS, 19 (esquina a Zorrilla)

A partir del próximo lunes, día 7 de octubre, reanuda sus habituales subastas de los lunes, miércoles y viernes de muebles, objetos de arte, joyas, antigüedades, etc. Los sábados, subastas populares. Horas: 7,30 a 9 (tarde).

## DELEGACION DE HACIENDA DE MADRID

TRIBUNAL PROVINCIAL DE CONTRABANDO Y DEFRAUDACION

### SUBASTA

En el "Boletín Oficial de la Provincia" del día 2 se publica edicto de una importante subasta de mercancías procedentes de aprehensiones, a celebrar el día 11, a las diez horas, en el salón de la Cámara Oficial de Comercio, plaza de la Independencia, 1, de cuya publicación oficial existen 200 ejemplares para su venta en esta Delegación.

# U. S. A. ROMPE SUS RELACIONES CON HONDURAS

★ RETIRA TODA AYUDA MILITAR Y ECONOMICA A ESTE PAIS Y A LA REPUBLICA DOMINICANA  
★ Y CONSIDERA DE EXTREMA GRAVEDAD LOS DOS GOLPES DE ESTADO

## GOBIERNO DE COALICION Y LEY ELECTORAL

TEGUCIGALPA, 5.—Reina la calma en la mayor parte de la República de Honduras después del golpe de Estado que ha destituido al Presidente Ramón Villeda Morales.

Cierto número de guardias civiles han sido enviados a las fronteras con Guatemala y El Salvador, donde se teme que se produzcan choques armados; pero se cree que los guardias civiles que estaban de servicio en

las montañas han huido por temor a las represalias.

Quince paisanos resultaron muertos y seis soldados heridos con motivo del golpe de Estado, pero se carece de más detalles.

Los llamamientos hechos por la radio al pueblo indican que el movimiento revolucionario es principalmente de naturaleza militar, pero que no tiene relación alguna con la política. Es probable que de un momento a otro se forme un nuevo Gobierno, integrado en su mayoría por personas civiles neutrales, desde el punto de vista político.

WASHINGTON, 5.—El Departamento de Estado anuncia oficialmente que los Estados Unidos han roto sus relaciones diplomáticas con Honduras. Norteamérica ha comenzado a retirar a todo el personal de su misión de ayuda económica y militar en la República Dominicana y Honduras, tras los dos golpes de Estado acontecidos en esos dos países.

### DE EXTREMA GRAVEDAD

Norteamérica considera de "extrema gravedad" los recientes golpes militares en la República Dominicana y Honduras, ha declarado el secretario estadounidense Dean Rusk.

El secretario de Estado anunció en su declaración que los Estados Unidos habían suspendido toda ayuda militar y económica a ambos países y habían comenzado a retirar las misiones norteamericanas de ayuda económica y militar allí enviadas.

Dean Rusk señaló: "Bajo las actuales condiciones en la República Dominicana y Honduras, no existe oportunidad para una efectiva colaboración por parte de los Estados Unidos bajo la Alianza para el Progreso o para la normalización de las relaciones diplomáticas." (Efe.)

# MARI SANTPERE:

«Por favor, señor alcalde, ¿no podían quitar los árboles de la Casa de Campo? No me dejan conducir»

## EL DIA 9: EXAMEN

Ayer fué la sorpresa. Nos dimos un salto por la Casa de Campo, donde hay numerosas escuelas automovilistas dando clases, y de pronto se nos vino a la vista una larguísima y corpórea visión:

Anda, pues si es "Mari la Larga" que diría Angel de Andrés en el Price.

Y así era. Mari, en pantalones y sudando, ante un volante. Ella también, "a sus alturas", es alumna.

To'lo va bien. Lo único

que yo le pido al alcalde es que quiten los árboles de la Casa de Campo porque, verás, conduzco muy bien, pero siempre me encuentro con los árboles delante de mí; por eso, si los quitasen, sería todo más fácil.

Y el día 9, Mari se examina. No sé por qué, me huelo que va a haber "concentración" de Prensa.



En la capital ha vuelto la normalidad. Los funcionarios han retornado a su trabajo y se espera que se reanude el tráfico aéreo internacional. Las fronteras han vuelto a ser abiertas.

Varios organismos industriales, comerciales y de centros universitarios han declarado su apoyo al Gobierno revolucionario, que está encabezado por el coronel Oswaldo López Arellano, jefe de las Fuerzas Armadas.

El Ejército sublevado y la Guardia Civil contendieron con verdadera ferocidad, ya que, aparte del motivo del golpe de Estado, existe una profunda enemiga entre el Ejército y la Guardia Civil, a la cual los militares tildan, entre otras cosas, de constituir "una fuerza privada" del primer mandatario.

Ha trascendido que algunas unidades del Ejército—y especialmente de la Fuerza Aérea—han permanecido leales al destituido jefe del Estado. Esta resistencia al resto del Ejército levantado se ha centrado en las provincias de Santa Bárbara y de Santa Rosa de Comán, radicadas en el noroeste de la nación.

Se ha dicho que aviones militares del movimiento triunfante han atacado con bombas, granadas-cohetes y con las ametralladoras y cañones automáticos de a bordo los reducidos focos a Villeda Morales ubicados en Santa Bárbara ciudad situada a cinco kilómetros y nueve kilómetros al noroeste de Tegucigalpa. No se han anunciado los resultados de estas acciones estratégicas.

Las estaciones de radio al servicio de las Fuerzas Armadas han notificado que el golpe de Estado ha sido una operación meramente militar, cuyos objetivos son los de eliminar a la Guardia Civil e impedir la creciente infiltración comunista en Honduras. Los portavoces militares, en sus repetidos comunicados, transmitidos entre espacios radiofónicos dedicados a marchas militares, afirman de continuo que el Ejército no persigue motivos políticos.

Los locutores castrenses prometen que el golpe de Estado conducirá a una "ley electoral justa" y a un "Gobierno de coalición de unidad nacional". Hasta ahora no se ha indicado que se haya llegado a la formación de un régimen de junta militar de administración.

El coronel Oswaldo López Arellano, comandante en jefe del Ejército, aparece como supremo jefe del movimiento.

Este levantamiento militar es el segundo que se produce en Hispanoamérica—y precisamente en la zona de la América Central—en los últimos ocho días. El anterior fué el golpe de Estado que derrocó al presidente de la República Dominicana Juan Bosch el miércoles de la semana pasada (Efe.)

## UNICO MIEMBRO DE LA JUNTA

TEGUCIGALPA, 5.—Las Fuerzas Armadas han nombrado al coronel Oswaldo López Arellano único miembro de la Junta Militar que regirá el país después de haber sido depuesto y deportado el presidente elegido constitucionalmente Ramón Villeda Morales.

López, dirigente del levantamiento militar impuso el estado de sitio en Honduras y ha disuelto el Congreso.

Mientras tanto reina la más absoluta calma en Tegucigalpa, una vez terminados los sangrientos choques callejeros entre fuerzas rebeldes y miembros de la Guardia Civil leales a

Villeda Morales. Durante los mencionados choques resultaron muertas más de 30 personas.

Los establecimientos comerciales han reanudado asimismo sus actividades.

López, que gobernará por decreto hasta nuevo aviso, ha hecho un llamamiento a todos los empleados del Gobierno para que vuelvan a sus puestos inmediatamente.

En comunicado militar se vuelve a poner de relieve que el golpe de estado no tiene características políticas.

Algunos miembros de la Guardia Civil y del partido liberal (que ocupaba el Poder) se han refugiado e hias colinas que rodean la capital, donde proyectan mantener una guerra de guerrillas, pero López ha puesto de relieve que las autoridades se harán cargo de ellos rápidamente. (Efe.)

## NADA SUSTITUYE AL

## Matricula en el Centro de Nuevas Profesiones

Para ingresar en estas escuelas se precisa título de bachillerato superior o similar, en otro caso el aspirante deberá realizar un examen previo. Las clases darán comienzo en los primeros días de octubre.

La matrícula puede efectuarse en el domicilio del Centro (plaza del Conde del Valle Surchil, 2), por la mañana, de diez a dos, y de cuatro a nueve, por la tarde.

Ha quedado abierta la matrícula de las distintas escuelas que integran el Centro Español de Nuevas Profesiones: publicidad y relaciones públicas (cursos especiales para técnicos y ayudantes publicitarios y asesores de relaciones públicas), decoración, radiofonismo, alta costura y turismo (cursos de técnico de empresa turística y expertos en billeteaje aéreo y "forfait").

## GALERIA ALIMENTACION

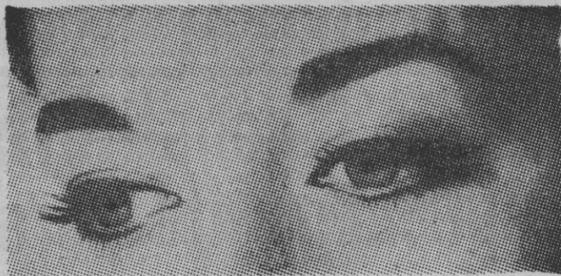
SEMIESQUINA  
Paseo de las Delicias  
Calle Tomás Bretón, 12  
Apertura, mes de octubre  
35 locales



por  
tico medina y emilio g. loygorri  
**UN ESCOCÉS EN TORRES BERMEJAS**



Bajo los finos arabescos de pan de oro en Torres Bermejas, el escocés, sin la gaita, sin la falda, pero con la boina, se debía un idem. Un escocés, queremos decir. Y de paso, escuchaba la copla y veía bailar a Tere del Oro, que anoche estaba de dulce.  
En el cuadro flamenco, el escocés de Escocia tenía la nariz roja y se encontraba feliz. Como si el mundo acabara de firmar de verdad un contrato para mandar al cuerno todas las pruebas nucleares. Nuestro personaje de la noche, «hinch» del Rangers, seguro, segurísimo, como no hay más que verlo, dijo: «¡olé!» con el gracejo indudable de Pepe el Potro de Sevilla, pongamos por caso.



**UNOS OJOS DE ENSUEÑO EN LA NOCHE**

¿Hay algo comparable a los ojos negros, grandes y bonitos de una mujer? El periodista los ha tenido esta noche a su contemplación y cree sinceramente que no. ¡Juzguen ustedes mismos! Sin embargo, aunque la chica es una monada, hemos de descubrirle su pequeño truco. Stendhal ha tenido gran parte y gran arte en conseguir este maravilloso resultado. Unos párpados superiores, ligeramente oriados de Eye Liner, y los inferiores, con un trazo de Eye Liner o Crayon, terminando en la esquina externa con ligeros y finos toques imitando las pestañas y dando un "perfilado" especial al ojo. Respecto a las cejas —seguiremos descubriendo—, cortas, ligeras, arqueadas y que despejen el ojo. Un conjunto de sorprendente belleza y una atracción indiscutible para el "feliz mortal" que se cruce en su camino. ¡Vaya nochecita que está pasando el periodista!

**LA CHUNGA  
escribe sus  
memorias**

Al menos eso dicen, y parece ser que de buena tinta. Escuchado por estas orejitas gitanas en algún lugar de la noche madrileña.

—Pues te digo que no sólo va a escribir sus memorias, sino que lo hará en tres pedazos. Una escrita en castellano; otra, en catalán, y otra, en gitano.

Por supuesto, esta última será la más fácil. Y sin ningún género de dudas, será la más interesante.

**A LAS DOCE EN PUNTO**

Por ARBOLI



Hoy nos hemos dedicado en exclusiva a la mujer. La noche, con sus chismes, noticias y comentarios, tiene este viernes primero de octubre protagonistas femeninos. Pero hablando de la mujer, no hay que olvidar un capítulo de los más importantes: su belleza.

Como prototipo de esta belleza, a la española, y como homenaje a todas las bellas de España, traemos hoy a nuestras columnas una de las caras más bonitas de nuestro firmamento cinematográfico. No hará falta aclararles el nombre de esta guapa y extraordinaria actriz. Conchita Velasco, admirada y querida por todos, ha sido la primera y más sorprendente visión que ha tenido el periodista en su recorrido. Con ella iniciamos hoy la sección. Merece la pena.

cera figura de esta noche. La encontramos en Valentín, donde había acudido a cenar en compañía de unos amigos. Natalia tiene su noticia importante que contar al periodista esta mujer infatigable. Una noticia literaria: está escribiendo una novela al estilo Françoise Sagan. Esperamos y aseguramos a sus futuros lectores que nuestra bella aristócrata superará el estilo e ingenio de la francesa. Aparte, escribe sus guiones, sus secciones para determinadas revistas y otras muchas cosas, todas ellas interesantes, porque Natalia siempre es actualidad para el periodista.

**NOTICARIO DE MAYTE-RICHMOND**

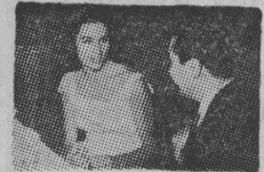
**LA MUJER EN LA PELUQUERIA**

Capítulo importante para la mujer es el relativo a su peinado. Un pequeño sacrificio que "Eva" se impone gustosa en aras de su belleza y elegancia. En una sección que tiene como única protagonista, no podíamos pasar por alto este detalle. Silvia Sorente, actriz francesa, se somete pacientemente a la habilidad y genio creador de un famoso peluquero madrileño, Edouard hijo. En la foto, una prueba gráfica del peinado que lucirá la mujer en esta temporada de otoño-invierno.



Y cerramos nuestra información con una noticia importante y una protagonista de "antología". Mayte-Richmond nos brinda la última guapa esta noche: Claudia Cardinale. La actriz italiana se halla nuevamente entre nosotros y parece ser que su permanencia no será muy corta. A Claudia le acompaña nuevamente su hermana. Su llegada tuvo lugar a las cinco de la tarde y nada más pisar el local, donde ya tenía reservada habitación, pidió una abundante merienda. De noche —no puso un pie en la calle en toda la tarde— solicitó que le sirvieran la cena en su apartamento. Pecando un tanto de indiscretos, les diremos que consistió en arroz blanco, espárragos, una tortilla de champiñón, frutas y una manzana cocida. Un menú que no es precisamente muy recomendable para guardar la línea. A ella tampoco le hacen falta estas precauciones.

**LA MUJER Y LA LITERATURA**



Natalia Figueroa es la ter-

**"COMBATE LITERARIO"**

**ALVARO DE LAIGLESIA - ALFONSO PASO**

**Gran Parada  
Flamenca el  
11, no el 15**

Surgió el «duende» de imprenta. Anteayer les habíamos de la inminente presencia de Juanito Valderrama en el Price, encabezando una Gran Parada Flamenca. Todo bien, menos la fecha, que no será el 15, sino el 11.

No me atrevo a decir que la noticia sea cierta. Pero al menos, la persona que lo contó a un servidor de ustedes merece todos mis respetos. Es uno de esos hombres de los que se dice: "De fuentes bien informadas"... Y es verdad.

—Parece ser que Paso espera algo de Alvaro de la Iglesia. Y Alvaro, que es un águila, prepara una bomba sobre un asunto de "plagio".

La noticia es buena. Nosotros, ni quitamos ni ponemos rey. Nos limitamos a contar lo que hemos escuchado cerca de una copita de shake. Y a la primera copa de nuestro interlocutor, cuando aún no se sube la sangre a la cabeza.

**LUSS-MAY**

(Frente a la fuente luminosa de ATOCHA)

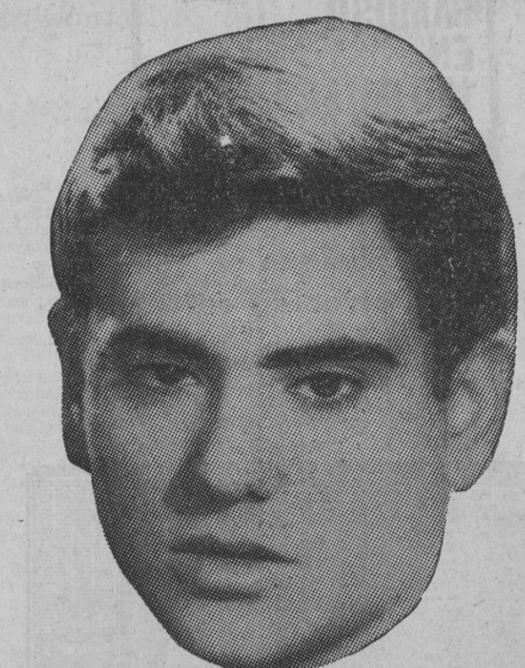
PRESENTA

(TARDE Y NOCHE)

AL

**¡Rey del TWIST!  
BABY**

Y una explosión musical con



**Los ESCOBARINO y Orquesta ATLANTICA**

**BAILE EN SU BOITE**  
Twist, Madison, Jamouré y...

**Rendezvous**

TOTALMENTE REFORMADO  
Sábados, domingos y festivos:  
**TE-BAILE**

# CONFERENCIA DE PRENSA DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

## "La peste porcina africana constituye una seria amenaza, especialmente para las explotaciones de tipo extensivo"

El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, acompañado por el subsecretario, señor Pardo Canalis, y los directores generales de su departamento, ha celebrado en su despacho oficial una conferencia de Prensa, a la que asis-

tieron informadores de periódicos, agencias y emisoras de radio y televisión, para hablarles del grave problema que a la cabaña nacional ha planteado la epidemia de peste porcina africana y de las medidas adop-

tadas por el Gobierno para combatirla. Comenzó el ministro haciendo historia del desarrollo en nuestro país de la peste porcina africana, que hizo su aparición en la primavera de 1960, en cerdos cebados en los basureros

de los arrabales de Badajoz, extendiéndose poco después a Porzuna, en la provincia de Ciudad Real, y a Salamanca, donde se presentaron focos secundarios, por traslado de animales afectados. Añadió que, inmediatamente

### MEDIDAS ADOPTADAS

- ♦ Comercialización de la bellota
- ♦ Instalación de mataderos sanitarios
- ♦ Fijación de precios indicativos a las carnes de importación
- ♦ Beneficios de un régimen tributario especial

de producirse el primer caso de esta epizootia, los servicios veterinarios entraron en acción, sacrificando a todos los animales enfermos y sospechosos, al mismo tiempo que el Gobierno prestaba una asistencia económica a los ganaderos afectados, indemnizando por el importe de las cabezas sacrificadas obligatoriamente.

Aunque estas energicas medidas surtieron saludables efectos, determinadas a normalidades, tales como el aprovechamiento de basuras para alimentación, los traslados ilegales de algunas partidas de animales y un comercio clandestino extranacional, dieron motivo para un recrudecimiento y extensión de la enfermedad, después de dos años de relativa tranquilidad (1961 y 1962), que en esta última etapa tiene unas causas perfectamente conocidas, que pueden ser corregidas con un riguroso cumplimiento de las medidas de policía sanitaria dictadas al efecto.

Tras esta síntesis expositiva, el ministro de Agricultura dialogó ampliamente con los periodistas. Fué un diálogo abierto y sumamente interesante. En líneas generales, discurre así:

—¿PUEDE DECIRNOS, SEÑOR MINISTRO, LAS CARACTERÍSTICAS DE ESTA ENFERMEDAD?

—La peste porcina africana no puede ser combatida directa y eficazmente por no existir, hasta el momento, recursos terapéuticos específicos para su profilaxis y lucha, pese a los trabajos de investigación realizados durante años en otros países que la sufren. Mas no podemos hablar de esta cuestión en términos absolutos, porque ello equivaldría a cerrarnos todos los caminos. Por eso, nuestros objetivos han de ser forzosamente descubrir la vacuna adecuada y hallar la forma de mantener rentables las explotaciones extensivas, donde más difícil resulta combatir la enfermedad.

—¿ES MUY GRANDE LA AMENAZA QUE SE CIERNE SOBRE ESTE TIPO DE EXPLOTACIONES?

—La peste porcina africana constituye una seria amenaza, especialmente en las explotaciones porcinas de tipo extensivo, ubicadas en las zonas oeste y sudoeste de nuestro país. En ellas está ampliamente extendido, entre otros, un parásito de alta peligrosidad, el "chinchorro", portador activo del virus de la enfermedad. De otra parte, el continuo trasiego del ganado en las explotaciones extensivas, la ausencia en muchas de ellas de abrevaderos y albergues que reúnan las mínimas condiciones de higiene y la ausencia de medios que garanticen el aislamiento y eviten la convivencia de los animales sanos con los enfermos constituye, en definitiva, un complejo de causas óptimas para su desarrollo y propagación.

—¿QUE SUCEDE, ENTONCES, EN LAS EXPLOTACIONES PORCINAS DE TIPO ESTABULADO?

—En estas explotaciones, donde aquellos factores de pervivencia y difusión del virus no se dan, su presentación es mucho más limitada y ello explica el hecho de que la enfermedad mantenida y desarrollada en la zona extensiva no cause serios quebrantos en las explotaciones estabuladas, incluso en las que se ubican dentro del área de explotación extensiva.

Es por estas peculiaridades una enfermedad cuyo virus causal, al ser muy poco difusivo, permite su previsión y, por lo tanto, su profilaxis, si a la explotación porcina se la dotan de las más elementales medidas higiénicas, a la par que se evita la convivencia y el pastoreo del ganado porcino se la dota de las más altas. Es un riesgo, por tanto, previsible y que por esta misma razón es factible de ser soslayado. —DE SUS PALABRAS CABE DEDUCIR LA NECESIDAD DE IR A UNA REFORMA DE ESTRUCTURAS EN LAS EXPLOTACIONES PORCINAS. EN ESTA TAREA, ¿QUE PAPEL CORRESPONDE AL GANADERO Y CUAL HA DE SER LA MISIÓN DEL ESTADO?

—Creo firmemente que el ganadero es la pieza clave en esta labor de reestructuración. Se trata, sin duda, de una tarea en que la iniciativa privada debe trabajar con el mayor ahínco, utilizando las ayudas, asistencias y orientaciones de todo orden que el Estado le ofrece sin re-

tir en intensivas todas las explotaciones porcinas españolas que resulten viables, pero ante la propia magnitud y complejidad que una evolución tan radical entraña, hemos de pensar en ir adoptando soluciones intermedias como la que nos ofrece, por ejemplo, el sistema mixto de estabulación con pastoreo vigilado.

—SE HA REFERIDO, SEÑOR MINISTRO, AL PAPEL QUE CORRESPONDE AL ESTADO A ESTE RESPECTO. ¿CUALES SON LAS ORIENTACIONES QUE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA ESTIMA MAS CONVENIENTES EN ESTOS MOMENTOS?

—Considero que está en el ánimo de todos los ganaderos la penitencia necesaria de llevar a cabo una profunda variación en los actuales sistemas extensivos de crianza y explotación. Como quiera que las empresas de este signo están condicionadas y unidas en la mayoría de los casos al aprovechamiento directo de la bellota, es preciso arbitrar las medidas necesarias para canalizar este producto, a fin de mantener la rentabilidad de las explotaciones y su adecuada utilización para la alimentación del ganado. Ello nos lleva, de inmediato, a plantearnos, allí donde sea necesario, la sustitución total o parcial del ganado de cerda por el lanar o el vacuno, pues ambos aprovechan la bellota. Este fruto puede ser a su vez comercializado con vistas a su transformación en harina y su empleo como alimento para el ganado.

En consideración al incremento de determinadas carnes que se puedan producir por la aludida sustitución, la Administración señalará precios indicativos a las carnes, a los que deberán someterse las de importación, a fin de que el ganadero productor esté debidamente orientado.

Igualmente se ha de atender a la creación de mataderos para llevar a efecto con la necesaria intensidad las campañas de saneamiento por sacrificio obligatorio del ganado en las áreas precisas para evitar la difusión de la enfermedad.

No se nos oculta que para la realización de estas normas se requieren inversiones que el Estado apoyará con ayudas precisas a los ganaderos a través del sistema crediticio oficial.

—SEÑOR MINISTRO. HA LLEGADO A NUESTRO CONOCIMIENTO QUE POR EL CONSEJO DE MINISTROS HAN SIDO ADOPTADAS, A PROPUESTA DE USTED, UNA SERIE DE MEDIDAS EN RELACION CON LA PESTE PORCINA AFRICANA. ¿PODRÍA INDICARNOS EL ALCANCE DE LAS MISMAS?

—En mi propuesta al Gobierno estaban incluidas las normas a que acabo de hacer referencia en orden a la comercialización de la bellota, puesta en marcha, en cada región, de mataderos sanitarios para elaborar productos con los canales procedentes del sacrificio de animales sanos y señalamiento de precios indicativos a los que deberán ajustarse las carnes importadas.

Se incluían asimismo en dicha propuesta la concesión de los beneficios de un régimen tributario excepcional, de características similares al aplicado en situaciones catastróficas producidas por inundaciones, en orden a la Contribución Territorial y Riqueza Rústica, que afecte a los ganaderos que se hayan visto obligados a sacrificar sus efectivos porcos o que éstos hayan resultado muertos por causa de la epizootia, ampliables, en su caso, a la Cuota de Licencia del Impuesto Industrial; créditos a favor de los propietarios y arrendatarios de fincas afectadas o en riesgo de infección; préstamos a medio y largo plazo con destino a la instalación de mejoras permanentes, tales como construcción de cochiqueras, albergues, etcétera; utillaje y compra de ganado porcino, vacuno o lanar con el fin de que puedan cambiar la actual estructura de las explotaciones o sistemas de pastoreo.

—Y EN CUANTO AL PLAN DE LUCHA CONTRA LA PESTE PORCINA AFRICANA QUE SE VIENE DESARROLLANDO, ¿QUE MEDIDAS CONTIENE SU PROPUESTA?

—En la propuesta se contiene un aumento sustancial de los medios económicos para el plan de investigación que bajo los mejores auspicios viene desarro-

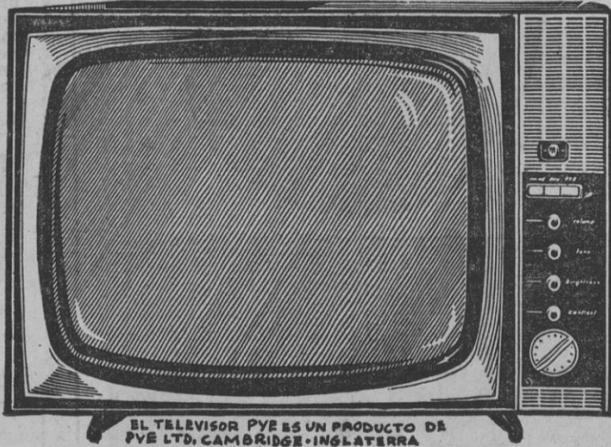
La meta ideal sería conver-

(Pasa a la pág. siguiente.)

**ESTE CIRCULO ES FAMOSO EN 180 PAISES**

Es la marca que se ha impuesto en España. ha ofrecido calidad y garantía

- Detector de sonido por sistema de tipo multiplicativo. Nivel de negro ajustable. Sonido de mandos frontales. Dispositivo inversor de ruidos. Adaptado a U.H.F. Altavoces de alta fidelidad con 9.000 líneas.
- Reducción de mandos a un mínimo mediante incorporación de circuitos de estabilización automática. Tubo Bondab. imagen más clara y sin reflexión.



EL TELEVISOR PYE ES UN PRODUCTO DE PYE LTD. CAMBRIDGE-INGLATERRA

VERDADERAMENTE AUTOMÁTICO

Las unidades móviles de T.V.E. son retransmitidas, es prueba rotunda que garantiza el prestigio de los productos

Distribuidor Exclusivo: **taisa** Calle Queipo de Llano, 17 SEVILLA

## Aumento de medios para el plan de investigación ganadera

lindo el personal técnico de la Dirección General de Ganadería, de manera que no se interfiera ni paralice la actual campaña de saneamiento ganadero, dirigida a combatir dos azotes tradicionales de nuestra cabaña: la tuberculosis bovina y la brucelosis caprina.

—A PROPOSITO DE LA INVESTIGACION QUE SOBRE LA PESTE PORCINA AFRICANA SE ESTA LLEVANDO A EFECTO EN ESPAÑA, ¿PODRIA INDICARNOS QUE AVANCES SE HAN CONSEGUIDO Y CUAL ES LA SITUACION ACTUAL EN ORDEN A LA POSIBILIDAD DE OBTENER UNA VACUNA INMUNIZANTE?

—El plan de investigación en marcha, encomendado al Patronato de Biología Animal, se propuso como primera medida al hacer su aparición la enfermedad en España; el poner a punto un rápido, seguro y específico método para el diagnóstico de aquélla, junto con la inactivación del virus. El método de diagnóstico se ha conseguido plenamente, si bien la inactivación del virus no ha tenido, por ahora, posibilidad de utilización en la profilaxis de la enfermedad.

Por el momento ha sido posible conocer puntos muy interesantes en orden al comportamiento de los virus atenuados. Los ensayos de utilización profiláctica que con ellos están realizándose en la provincia de Córdoba los servicios veterinarios abren grandes esperanzas y posibilidades en su utilización práctica como vacuna preventiva.

Nos encontramos, sin duda, ante un problema de interés mundial. Mas nos cabe la satisfacción de que al ser conocidos en los medios internacionales los trabajos e investigaciones de nuestro Patronato de Biología Animal, éste se ha convertido en el centro europeo para el diagnóstico e investigación de esta enfermedad, habiéndose realizado en el mismo, patrocinados por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

(F. A. O.), cursos internacionales dedicados al estudio de estos problemas.

—¿PUEDE INDICARNOS LA CUANTIA DE LAS INDEMNIZACIONES ABONADAS A LOS GANADEROS POR LA MUERTE O SACRIFICIO OBLIGATORIO DE SUS EFECTIVOS PORCINOS?

—En los tres años que la enfermedad se manifiesta sobre nuestro país, el Estado, a través del Ministerio de Agricultura, ha abonado a los ganaderos indemnizaciones que en la fecha actual ascienden a más de doscientos cincuenta y dos millones de pesetas. Si a esta cifra se unen las importantes cantidades invertidas en la investigación, personal y material, resulta que el gasto efectuado por el Estado en la lucha contra la peste porcina africana ha permitido no sólo evitar la difusión de esta dolencia con mayor intensidad, sino también situar a nuestro mecanismo investigador en una primera línea mundial en torno a esta enfermedad.

—¿ALGUNA COSA MAS, SEÑOR MINISTRO?

—Aunque no es necesario, deseo hacer un llamamiento, lleno de serenidad y confianza, al sentido de responsabilidad de nuestros ganaderos para que colaboren estrecha y lealmente con la Administración en esta tarea no exenta de dificultades. Si se cumplen fielmente las disposiciones de policía sanitaria y se tiene voluntad de superar la cruda realidad que unos hechos han planteado, será posible ir a una evolución ordenada y sistemática de las explotaciones porcinas existentes. Ello constituye la mejor fórmula de que disponemos para atenuar los rigores de la enfermedad hasta tanto no llegue el día en que la sanidad veterinaria triunfe plenamente sobre aquélla.

El Estado el Ministerio de Agricultura ha de hacer cuanto le sea posible por ayudar, asistir y orientar al ganadero, de cuyo comportamiento disciplinado, de cuya observancia escrupulosa de las normas dictadas, hay que esperar mucho. Estamos, pues,

ante una empresa nacional basada en la colaboración, y puedo garantizar que el Estado, como siempre, asumirá las tareas y responsabilidades que le alcanzan. Eso esperamos también de la iniciativa privada, emplazada a superar serenamente, sin nerviosismos, la ardua prueba que las circunstancias nos han deparado.

### REUNION CON GANADEROS DE LAS ZONAS AFECTADAS

Antes de su conferencia de Prensa, el ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, acompañado del subsecretario del Departamento, don Santiago Pardo Canalís; directores generales y jefe del Sector Agrario de la Vicesecretaría de Ordenación Económica, que representaba al vicesecretario nacional, recibió a los presidentes de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias y a una numerosa representación de los ganaderos de las provincias afectadas por la peste porcina africana, así como al presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, señor Mendoza, a los que expuso las recientes medidas adoptadas por el Gobierno para hacer frente a la situación planteada por la epizootia y que consisten en medidas crediticias para la modificación de las estructuras ganaderas, pago de indemnizaciones por sacrificios obligatorios de cerdos enfermos de peste porcina africana, intensificación de los trabajos de investigación y de lucha contra la enfermedad, etc.

Después de la exposición hecha por el ministro, se verificó un amplio coloquio en el que presidentes de cámaras y ganaderos solicitaron algunas aclaraciones y manifestaron su incondicional colaboración con el Ministerio de Agricultura para cuantas medidas tiendan a paliar la situación planteada por la enfermedad porcina. Los asistentes salieron sumamente complacidos de este cambio de impresiones con el titular del Departamento de Agricultura.

# Azul "pavo-real"

## El color de Otoño-Invierno



"Galerías" presenta este elegantísimo color en las últimas novedades de la actual temporada: tejidos, altas confecciones, prendas de punto, zapatos, bolsos, complementos...

Muy bello en las lanas, a las que da gran realce. Elegante y distinguido en las confecciones. Brillante y luminoso en las sedas. Exquisito en los complementos...

## Es el color de Otoño-Invierno

Galerías  
Preciados

Galerías  
Lista 56

Sederías  
Carretas

## PROYECTO DE LEY DEL AREA METROPOLITANA DE MADRID, EN LAS CORTES

☆ Incluye la capital y veintidós localidades de la provincia

☆ La Comisaría de Ordenación Urbana pasará al Ayuntamiento

Ha llegado a las Cortes el proyecto de ley del Area Metropolitana de Madrid.

El proyecto dice en la exposición de motivos, entre otras cosas, que "la redacción de un nuevo Plan General de Ordenación del Area Metropolitana de Madrid exige poner al día el instrumento que ha de presidir su aplicación y al mismo tiempo permite resolver, mediante nueva reordenación, el problema de las competencias".

El anteproyecto crea la Comisión de Planteamiento y Coordinación del Area Metropolitana de Madrid, organismo autónomo de carácter urbanístico adscrito al Ministerio de la Vivienda, a la que corresponderá promover, acordar, orientar, impulsar y velar por la ordenación urbanística de dicha area y, en su caso, realizar la gestión correspondiente.

El Area Metropolitana comprende los siguientes términos municipales: Madrid, Alcobendas, San Sebastián de los Reyes, Barajas de Madrid, Paracuellos del Jarama, Torrejón de Ardoz, San Fernando de Henares, Coslada, Rivas del Jarama, Getafe Leganés, Alcorcón, Villavieja de Odón, Boadilla del Monte, Pozuelo de Alarcón, Majadahonda, Villanueva del Pardillo, Villanueva de la Cañada, Brunete, Meorada del Campo, Velilla de San Antonio, Pinto y Colmenar Viejo.

El Gobierno, por decreto, previa audiencia de los Ayuntamientos interesados, podrá modificar el Area Metropolitana e incluir en ella términos municipales colindantes en los que se den circunstancias análogas a las que concurren en los anteriores.

Los diversos departamentos ministeriales y organismos autónomos dependientes de los mismos podrán actuar en el Area Metropolitana con arreglo a las normas de su competencia, pero remitirán previamente los proyectos a examen de la Comisión del Area, sin cuyo informe

favorable o, en su caso, acuerdo del Consejo de Ministros, no podrá fiscalizarse el gasto correspondiente a las citadas obras.

En caso de discrepancia, el Ministerio correspondiente o la Comisión del Area podrán elevar el expediente a la decisión del Consejo de Ministros.

El Gobierno, previa audiencia del Consejo de Estado, a medida que las circunstancias lo aconsejen, determinará los organismos y servicios estatales que deban integrarse en la Comisión del Area.

La Comisión del Area estará integrada por un delegado del Gobierno, como presidente, designado por decreto, acordado en Consejo de Ministros a propuesta del ministro de la Vivienda, previo informe favorable del ministro de la Gobernación; el alcalde de Madrid, como vicepresidente, y los representantes de los Ministerios, organismos, entidades del Ayuntamiento y de la Diputación Provincial de Madrid y de los Ayuntamientos del Area que reglamentariamente se determinen.

La misión de la Comisión del Area será redactar, aprobar, revisar y modificar, en su caso, el Plan General de Ordenación del Area Metropolitana de Madrid, previa información pública y audiencia de los Ministerios, corporaciones locales y organismos interesados. Si los Ministerios u organismos autónomos formularan oposición, resolverá lo procedente el Consejo de Ministros.

No obstante, si la modificación tuviere por objeto una diferente zonificación o uso urbanístico de las zonas verdes o espacios libres previstos por el Plan, deberá aquélla ser aprobada por el Consejo de Ministros, previo informe del Consejo de Estado y de la Corporación Municipal interesada.

Impulsar y velar por la realización de las actividades urbanísticas y los servicios de cualquier clase relacionados con

aquéllas, como construcciones escolares, transportes, enlaces ferroviarios, vías de acceso y otros análogos de interés general.

Orientar el desarrollo de los planes parciales y proyectos de urbanización.

Fiscalizar el cumplimiento del Plan General de la Ordenación.

Determinar las zonas de emplazamiento de las industrias y actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas.

Proponer directrices para la política de descongestión de Madrid e informar las actuaciones urbanísticas en los correspondientes polígonos.

Ejercer en el territorio del Area las facultades y atribuciones que en el orden urbanístico corresponden al Consejo Nacional de Vivienda, Arquitectura y Urbanismo, a las Comisiones Central y Provincial de Urbanismo y a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

La Comisión del Area podrá recabar de los departamentos, corporaciones locales, organismos y servicios la redacción de estudios y proyectos que estime convenientes al interés del Area Metropolitana, de oficio o a instancia de los Ayuntamientos interesados.

La Comisión del Area dispondrá de los siguientes ingresos y recursos: rentas y productos de su patrimonio y servicios propios; subvenciones, auxilios y donativos que reciba del Estado, organismos, entidades y particulares; la consignación que se establecerá en los presupuestos generales del Estado y las asignaciones especiales que el Estado le atribuya.

El Patrimonio y los Servicios de la Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid y sus Alrededores, excepto los que este proyecto de ley atribuya a la Comisión del Area, pasarán al Ayuntamiento de Madrid, y si se creare, a la Gerencia Municipal de Urbanismo.

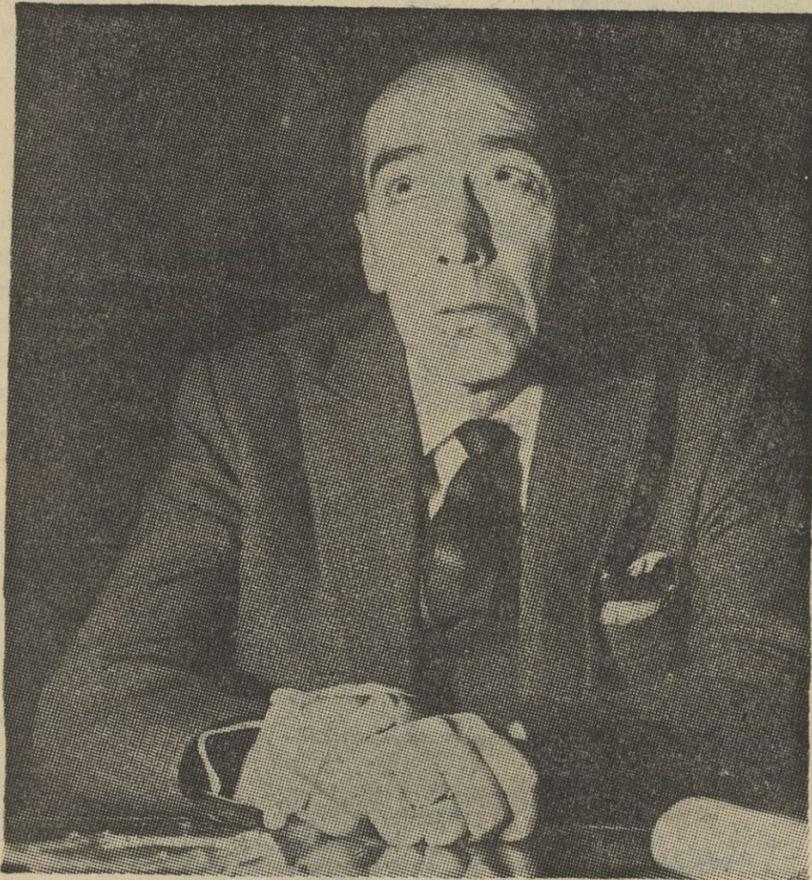
# Madrid

# Actualidad

JOVEN, GUAPA Y RUBIA

## LLEGO RITA HAYWORTH

☆ No es cierto que un príncipe árabe le haya pedido la mano de su hija Yasmina



## ALEJANDRO CASONA

### Se queda a vivir en España

★ Su cuartel general, el teatro Bellas Artes

MUCHOS años ausente de España, muchos años por tierras de las pampas, pero al fin sintió la llamada del pequeño terruño asturiano donde nació y ha vuelto para vivir definitivamente en España. Alejandro Casona vivió y trabajó largo tiempo en América y algunas veces vino aquí para estrenar una obra de teatro. De ahora en adelante será al revés: vivirá aquí y saldrá de vez en cuando a estrenar fuera. Nos dijo, hablando de sus recuerdos:

—Tenía muchas ganas de regresar. Cuando uno nace y se cria en un lugar, a pesar de que luego se viva mucho tiempo fuera, siempre se tiene la ilusión de volver. Para mí España tiene recuerdos imborrables y, sobre todo, Murcia; allí pasé puede decirse que mis mejores años y además empecé mis primeros ensayos en el mundo de las letras.

Hablamos de "La barca sin pescador", su última obra estrenada en Madrid, y que aún sigue recorriendo las provincias.

—Siempre mi teatro ha flotado un poco entre la leyenda y la vida. Quizá le debo esto a mi madre. Ella desde pequeños nos enseñó a cantar y no; contaba cuentos y leyendas maravillosas. Tenía el don de la narración.

—¿Es tradición en la familia de Alejandro Casona el escribir?

—Nada de eso... Mi abuelo fué un herrero al estilo vellezueño, yunque grande de

hierro, pecho descubierto y dando sobre el metal con fuerza. Mi padre fué maestro rural. Tengo una hija que no escribe, pero que, sin embargo, me ayuda muchísimo. Si no hubiera sido por ella no podría haber hecho las adaptaciones de "El sueño de una noche de verano" y "Ricardo III", de Shakespeare. Ella traduce maravillosamente el inglés y da el significado exacto de cada palabra; yo lo hago teatro.

La primera obra que estrenó Casona fué "La sirena varada", con un plantel de magníficos actores, que más tarde llegaron a ser todos primeras figuras de compañías.

—Era por el año de 1934. Con esta obra me concedieron el premio Lope de Vega.

—¿Total de obras escritas?

—Alrededor de las veinticinco, de las cuales unas diez se llevaron al cine, pero el cine de entonces no tenía las aspiraciones que tiene ahora ni había los directores que hay ahora y ninguna fué una maravilla.

—¿Próximo trabajo?

—"Los árboles mueren de pie", que se estrenará en el Bellas Artes, donde, si Dios quiere, será mi cuartel de Estado Mayor y donde pienso estrenar todas m's obras. Como primer actor, Luis Prendes.

—¿Decorados?

—Burman. Con él se puede decir que nací al teatro. Fué mi primer decorador y hoy sigue siéndolo.

—¿Lo más inmediato para hacer?

—Mañana salgo para Barcelona a presenciar el estreno allí de "La barca sin pescador", cumpliéndose las docientas representaciones de ella.

Y ya, casi con un pie en el estribo, decimos adiós al autor y director de obras de teatro español más conocido fuera de nuestras fronteras.



## LA EDITH PIAFF ARGENTINA

### Se marchó Martha de los Ríos

Martha de los Ríos, la Edith Piaff argentina, como la ha llamado la Prensa europea, ha regresado a su patria. Martha vino a España para pasar una temporada con su hijo Waldo y con el solo propósito de estar a su lado, lo que no ha impedido que la célebre cantante del folklore sudamericano grabase aquí un par de discos, solicitada por una importante firma. El primer disco fué con varias canciones de su habitual repertorio. El segundo, todavía sin salir al mercado, recoge algunas de las canciones que se han hecho más populares en Europa, pero cantadas por Martha con ritmo del folklore argentino. El arreglo musical de estas canciones es obra de Waldo de los Ríos, uno de los músicos actuales de mayor consistencia artística, pese a su juventud.

—Mi ausencia no será larga—nos ha dicho Martha poco antes de tomar el avión, rumbo a Barcelona, donde embarcará camino de la Argentina—. Dejo aquí a Waldo y he firmado un contrato con una casa madrileña para grabar varios discos más en la próxima primavera.

Hasta la vuelta, Martha, la voz más bella y cálida de América.



condujo a El Havre. En París, dos días de compras. Permanecerá en España unos tres meses.

—¿Es cierto que un príncipe árabe le pidió a usted la mano de su hija Yasmina, hace apenas unos días?

—No sé nada de eso. Yasmina es aún muy joven y va al colegio, en California.

Antonia Morales, la acompañante de la estrella, permanece a su lado.

—Me siento emocionada como pocas veces en mi vida—decía—. Hace cinco años que no había pisado España. He vivido siempre en América. Me hice amiga de Rita cuando yo era discípula de baile de su padre, el gran Eduardo Cansino. A Rita, que también le entusiasmaba el baile, la veía mucho por allí. Luego dejamos de vernos. Ella se hizo pronto una estrella de fama mundial. Yo seguí mi camino. Coincidimos un día en el rodaje de "Carmen", donde yo me había encargado de la coreografía. Nuestra amistad se afianzó allí. Nos hemos visto con frecuencia. Hemos viajado muchísimo juntas. Incluso en España hemos coincidido en algunas ocasiones. Después, ella vivía en Beverly Hills y yo en Hollywood; así que apenas nos separamos.

MAS de una hora de espera en el aeropuerto de Barajas. Serían ya las diez de la noche cuando los altavoces anunciaron la llegada del avión de la Air France que traía a Rita Hayworth a Madrid.

Había expectación, y Rita Hayworth no defraudó: elegante en su traje de chaqueta jaspeado con cuello de piel, una graciosa melena rubia y joven de verdad. Junto a ella llegó la bailarina de flamenco Antonia Morales. Henry Hathaway, director de la película "El circo", que produce Samuel Bronston, y a cuyo rodaje viene a incorporarse Rita, acudió a esperarla con un payasito de ojos azules, Pepito Macanás, que entregó a la famosa estrella un ramo de rosas rojas.

Rueda de Prensa. Rita nos dijo que venía a interpretar el papel de una célebre trapezista quien abandona su brillante carrera artística para vivir durante unos años en los estratos oscuros de la sociedad y que acaba haciendo una tardía, pero triunfal reaparición en el circo.

—Será ésta la primera vez que interprete el papel de una trapezista—nos dijo—. Tengo aquí, listos para prueba, diez trajes.

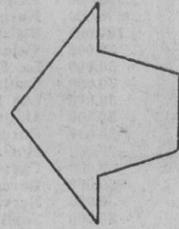
Miss Hayworth, para venir desde Hollywood, hizo escala en Nueva York, donde subió a bordo de un trasatlántico que la



ESCRIBEN JOSE ANTONIO PLAZA ★ MARIA FRANCISCA RUIZ ★ SOL DIAZ-BERRIO ★ J. AURELIO VALDEON ★ FOTOS CESAR y VICTOR MANUEL



## Han llegado a Madrid 42 mujeres mejicanas



Italia, Suiza, Bélgica y regreso nuevamente a nuestra Patria para desde aquí emprender el regreso a Méjico.

La expedición fué organizada por la Unión Católica Mejicana de Puebla, capital de la provincia azteca. Las señoras y señoritas que componen este grupo son estudiantes, empleadas e hijas de propietarios. En todas hay ascendencia española. Al frente de la expedición viene un sacerdote y un matrimonio encargado de organizar las excursiones y visitas turísticas.

Ayer pisaron tierra española, en el aeropuerto de Barajas, 42 mujeres mejicanas que vienen a Europa a pasar unas corias vacaciones. Tenían ilusión por conocer España, y al fin lo consiguieron. La primera etapa de su viaje ha sido Madrid. De nuestra capital saldrán para distintas provincias españolas para continuar después por Francia.

—Hemos visitado El Escorial y el Valle de los Caídos—nos dicen—, que nos han impresionado mucho. Mañana iremos a Toledo. Desde luego, llevaremos nuestras maletas llenas de recuerdos de España, especialmente muñecas para nuestras hermanas pequeñas y para adornar nuestras casas.



**PROFUMO VA A LA IGLESIA** Mr. Profumo y su esposa, la antigua actriz Valerie Hobson, abandonan la iglesia de San Andrés, de Escocia, para reintegrarse a su residencia veraniega en Tongue, Sutherlandshire. En la iglesia se sentaron en primera fila, en un espacio acotado. Un miembro de la congregación dijo después a los informadores: "La señora y el señor Profumo han estado asistiendo a la iglesia todos los domingos en las pasadas siete semanas. Son una pareja agradable y popular en el pueblo." (Foto Europa.)



**AHORA EN ESPAÑA LA AUTENTICA**

# BLASIER®

la chaqueta de la juventud

fabricada en exclusiva para toda España por PIPERS®

de venta en los establecimientos más modernos de España

ARGE, S. A.

**REUS** CAPACITANDO ALUMNOS DESDE 1852

Policia Armada, 450 plazas. Instancias: Hasta el 21 de Octubre Mecanografía al tacto - Taquigrafía - Contabilidad - Gramática Aritmética - Cultura General - Banca - Corte y Confección.

**PROXIMAS OPOSICIONES** SOLICITE GRATIS EL FOLLETO "SI DESEA COLOCARSE"

Banca, Gestores, Procuradores, Oficiales y Auxiliares de Ayuntamientos y Dipulaciones, Carteros Guardia Civil, Policia Armada y Guardas Forestales.

Infórmese de las Oposiciones recibiendo la "Gaceta del Opositor". Suscripción anual: ...setas

PARA PREPARACION PROGRAMAS Y "CONTESTACIONES REUS"

DIRIJANSE A **PRECIADOS, 6-PUERTA DEL SOL, 12**

**Cove, S.A. televisores**

O'Donnell, 24

24 meses sin recargo, regalo de antena, mesa y elevator

Frigoríficos, cocinas, lavadoras, 30 meses sin recargo

Contado, condiciones especiales



**Cove, S.A.**

# LOTERIA

Números tomados al oído  
**PREMIADOS CON 5.000 PESETAS**

**DECENA**  
13 15 34

**CENTENA**  
256 887 905 577 508 800 616 921  
591 881 541 753 396 965 790 800  
182 613 425 351 516 606 327

**MIL**  
366 435 774 747 176 015 927 328  
781 610 178 582 989 462 870 391  
559 542 556 169 700 744 770 110  
271 950 772 181 626 085 428 421  
035 959 600 057 893

**DOS MIL**  
344 097 445 319 294 908 485 122  
043 968 104 231 649 792 968 949  
472 196 054 113 800 633 315 891  
834 564 922 553 427 183 573

**TRES MIL**  
667 418 764 652 495 979 710 398  
807 178 927 185 122 963 028 753  
094 189 876 748 745 036 451

**CUATRO MIL**  
707 121 945 381 603 541 756 145  
017 632 715 016 755 039 129 066  
661 503 277 555 702 453 335 187  
279 630

**CINCO MIL**  
885 147 758 579 345 194 449 286  
403 220 984 409 383 745 719 369  
563 289 547 005 428 284 912 925  
108 640 672

**SEIS MIL**  
280 109 346 718 576 946 450 723  
803 828 411 906 445 369 818 827  
907 518 476 324 467 543 382 504  
769 984 876

**SIETE MIL**  
001 909 106 348 299 708 503 308  
495 406 659 881 599 170 026 750  
208 325 823 747 553 321 790 974  
847 100 128 819

## FALLO

(Viene de la pág. 1.)

hoy hemos conversado en el nuevo local de la Dirección General de Loterías, donde se ha celebrado este sorteo, con los niños del Colegio de San Ildefonso que sacaron los números y los premios correspondientes a la séptima tabla, donde se produjo el fallo. Se trata de Cecilio Rubio y Juan Antonio Isern. Este último me explica que, sin duda, la falsa maniobra se debió a la oscilación de los alambres, que, movidos por el impulso de la mano, alcanzaron en ese momento un área mayor y ello originó que se introdujera erróneamente una bola de los premios en el alambre correspondiente a los números. Son dos muchachos de carácter muy despierto y no habían sufrido antes de esto ningún error y llevan ya algunos años en este difícil menester de ser portavoces de los guarismos de la fortuna.—J. C.

## Matrícula en el Centro de Nuevas Profesiones

Ha quedado abierta la matrícula de las distintas escuelas que integran el Centro Español de Nuevas Profesiones: publicidad y relaciones públicas (cursos especiales para técnicos y ayudantes publicitarios y asesores de relaciones públicas), decoración, radiofonismo, alta costura y turismo (cursos de técnico de empresa turística y expertos en billeteaje aéreo y "forfait").

Para ingresar en estas escuelas se precisa título de bachillerato superior o similar; en otro caso, el aspirante deberá realizar un examen previo. Las clases darán comienzo en los primeros días de octubre.

La matrícula puede efectuarse en el domicilio del Centro (plaza del Conde del Valle Suchi, 2), por la mañana, de diez a dos, y de cuatro a nueve, por la tarde.

## STANDARD ELECTRICA, S. A.

**Necesita señoritas** que reúnan las siguientes características:  
Perfecto conocimiento de taquígrafia española y en cualquiera de los siguientes idiomas:  
**INGLES**  
**FRANCES**  
y **ALEMAN**

Ventajasas condiciones económicas a convenir según prueba

Escribir indicando historial profesional

**División de Personal**  
Sección Reclutamiento

**Ramírez de Prado, 5**  
Madrid-7  
(15.712)

# EL SORTEO DE HOY

Números	Premios	Poblaciones
2.153	2.000.000	Algeciras, Cádiz, Oviedo, Madrid, Jaén.
44.824	1.000.000	Valencia.
8.708	500.000	Burgos, Córdoba, Avilés, Madrid.
52.068	100.000	Bilbao.
6.322	30.000	Valencia, Rentería, Pontevedra, Madrid.
5.053	30.000	La Felguera, La Coruña, Gijón, Bilbao.
32.763	30.000	Sanlúcar de Barrameda, Huesca, León.
26.991	30.000	Las Palmas, Barcelona, Pamplona, Horta.
15.417	30.000	Madrid, Astorga, Morón, Barcelona.
45.537	30.000	Barcelona, Valencia, Murcia, Madrid.
20.553	30.000	Horta, Sevilla, Lérida, Madrid.
46.269	30.000	Castellón.
6.387	30.000	Barcelona, Santa Cruz de Tenerife, Vigo.
38.281	30.000	Nerva, Paradas, Santander, Madrid.
26.324	30.000	Sevilla.
30.645	30.000	Madrid, Santa Cruz de Tenerife, Mieres.

Números	Premios	Poblaciones
287 780	101 108 679 954	564 450
932 326	220 624 461 909	542 786
447 193 135		
059 395	883 332 120 149	711 451
207 310	339 905 186 082	388 350
768 377	795 388 133 379	848 503
469 251	981 285 967 833	236 589
901		
341 769	600 581 015 485	889 955
933 264	494 561 937 089	362 112
653 621	344 824 185 385	076 119
194 794	314 599 494 192	102 901
483 403	666 264 458 563	542 471
079 318	746 781 240 070	668 049
021 244	251 002 502 695	961 037
052 028	098 116	
276 812	660 108 576 448	246 233
157 652	595 038 660 896	741 236
412 511	884 383 518 976	957 849
433 000	649 278	
887 278	157 485 522 958	771 607
780 079	121 585 014 200	027 602
193 013	974 928 712 065	362 127
489 352	588 776 346 731	086 381
178 709	100	
187 060	735 862 752 123	380 925
553 928	110 660 523 956	750 369
454 874	412 552 934 936	149 476
741 480	857 344 358 822	782 096
289		
992 542	280 449 804 349	824 430
166 771	489 197 220 155	648 025
791 527	602 494 103 166	310 146
571 132	621 640 909 073	403 718
728 144	995 924 261 592	
051 750	732 039 356 832	056 888
013 251	584 538 866 738	351 919
921 430	058 556 476 418	470 819
365 120	789 053 487 714	184 693
336		
743 595	973 565 755 865	634 296
975 587	950 901 964 228	403 054
943 707	216 005 787 341	081 548
719 197	926 512 370 250	298 821
044 010		
967 019	439 625 457 162	425 283
824 864	768 424 888 443	268 500
837 282	840 780 907 648	197 393
554 561	972 388 596 509	971
730 675	167 234 783 469	884 824
864 768	424 888 443 983	600 756
538 593	679 642 890 500	555 462
170 204		
798 959	265 440 655 391	783 946
338 380	270 021 451 313	121 674
841 478	222 880 465 278	926 770
062 336	708 513 664 699	
527 668	707 956 793 479	244 572
874 136	137 354 449 025	110 997
658 434	673 944 105 962	642 900
502 394	825 371 357	
959 351	129 447 047 028	940 564
811 924	350 238 399 371	635 473
685 658	326 745 488 090	478 201
089 947	748 549	
388 224	888 714 618 597	795 394
244 913	882 357 228 948	979 436
358 318	047 999 724 524	375 081
780 638	194 206 237 287	733
381 348	241 020 201 371	189 404
054 937	520 008 288 915	694 087
225 454	545 406 676 594	280 446
843 453	267 041 103 444	510 315
214 363		
494 821	095 001 288 132	021 392
713 129	358 130 239 543	621 549
912 557	028 223 845 047	808 179
714 729	336	
874 144	275 672 685 092	431 736
425 160	084 552 904 515	861 799
501 664	321 248 568 687	827 463
228 140	511 197 475 808	205 745
476 968	173	

**OCHO MIL**  
287 780 101 108 679 954 564 450  
932 326 220 624 461 909 542 786  
447 193 135

**VEINTIOCHO MIL**  
243 385 762 925 439 468 410 695  
426 011 240 476 507 399 655 927  
921 013 190 479 053 079 037 617  
165 797 981 618 760 709 979 045

**VEINTINUEVE MIL**  
457 245 175 630 935 245 573 738  
503 700 260 178 638 956 261 780  
264 753 263 407 888 774 268 329  
594 683 802 657 859

**DIEL MIL**  
341 769 600 581 015 485 889 955  
933 264 494 561 937 089 362 112  
653 621 344 824 185 385 076 119

**ONCE MIL**  
194 794 314 599 494 192 102 901  
483 403 666 264 458 563 542 471  
079 318 746 781 240 070 668 049  
021 244 251 002 502 695 961 037  
052 028 098 116

**DOCE MIL**  
276 812 660 108 576 448 246 233  
157 652 595 038 660 896 741 236  
412 511 884 383 518 976 957 849  
433 000 649 278

**TRECE MIL**  
887 278 157 485 522 958 771 607  
780 079 121 585 014 200 027 602  
193 013 974 928 712 065 362 127  
489 352 588 776 346 731 086 381  
178 709 100

**CATORCE MIL**  
187 060 735 862 752 123 380 925  
553 928 110 660 523 956 750 369  
454 874 412 552 934 936 149 476  
741 480 857 344 358 822 782 096  
289

**QUINCE MIL**  
992 542 280 449 804 349 824 430  
166 771 489 197 220 155 648 025  
791 527 602 494 103 166 310 146  
571 132 621 640 909 073 403 718  
728 144 995 924 261 592

**VEINTISEIS MIL**  
951 750 732 039 356 832 056 888  
013 251 584 538 866 738 351 919  
921 430 058 556 476 418 470 819  
365 120 789 053 487 714 184 693  
336

**VEINTISIETE MIL**  
743 595 973 565 755 865 634 296  
975 587 950 901 964 228 403 054  
943 707 216 005 787 341 081 548  
719 197 926 512 370 250 298 821  
044 010

**VEINTIOCHO MIL**  
967 019 439 625 457 162 425 283  
824 864 768 424 888 443 268 500  
837 282 840 780 907 648 197 393  
554 561 972 388 596 509 971

**VEINTINUEVE MIL**  
730 675 167 234 783 469 884 824  
864 768 424 888 443 983 600 756  
538 593 679 642 890 500 555 462  
170 204

**VEINTE MIL**  
798 959 265 440 655 391 783 946  
338 380 270 021 451 313 121 674  
841 478 222 880 465 278 926 770  
062 336 708 513 664 699

**VEINTIUN MIL**  
527 668 707 956 793 479 244 572  
874 136 137 354 449 025 110 997  
658 434 673 944 105 962 642 900  
502 394 825 371 357

**VEINTIDOS MIL**  
959 351 129 447 047 028 940 564  
811 924 350 238 399 371 635 473  
685 658 326 745 488 090 478 201  
089 947 748 549

**VEINTITRES MIL**  
388 224 888 714 618 597 795 394  
244 913 882 357 228 948 979 436  
358 318 047 999 724 524 375 081  
780 638 194 206 237 287 733

**VEINTICUATRO MIL**  
381 348 241 020 201 371 189 404  
054 937 520 008 288 915 694 087  
225 454 545 406 676 594 280 446  
843 453 267 041 103 444 510 315  
214 363

**VEINTICINCO MIL**  
494 821 095 001 288 132 021 392  
713 129 358 130 239 543 621 549  
912 557 028 223 845 047 808 179  
714 729 336

**VEINTISEIS MIL**  
874 144 275 672 685 092 431 736  
425 160 084 552 904 515 861 799  
501 664 321 248 568 687 827 463  
228 140 511 197 475 808 205 745  
476 968 173

**VEINTISIETE MIL**  
192 355 326 271 692 406 551 108

**OPORTUNIDAD**  
para persona con experiencia administración ramo Hoteles.  
Requisitos:  
— Edad máxima, 35 años.  
— Buena presencia.  
— Conocimientos contabilidad  
— Idioma inglés.  
Escribir con amplios detalles al APARTADO 9.037 (15.388)

¿Qué LAVADERO o FREGADERO necesita usted?  
En gros porcelana. En plástico. En acero inoxidable desde 1.625 pesetas  
Una especialidad de:

**IMECA**  
PACIFICO, 82  
GTA. EMBAJADORES, 7  
ZURBANO, 65

**PRECISAMOS**  
◆ Montadores electromecánicos  
◆ Mandrinadores  
◆ Matreros  
◆ Delineantes de 1.ª y 2.ª  
Talleres B. K. CRONOS, 57  
Zona industrial Canillejas  
Madrid (15.419)

**GRAN OCASION**  
MUEBLES LUJO  
CUADROS  
LAMPARAS BRONCE  
VENDE URGENTE  
A PARTICULAR  
MARIA DE MOLINA, 2  
De 11 a 1 y de 4 a 6

**BUSCAMOS MECANICO**  
CON BUENOS CONOCIMIENTOS DE RADIO O TELEVISION  
Visitas: de 16 a 18  
ARGOS, 9, naves  
MADRID-17  
(Pueblo Nuevo) (15.853)

## Premiados con 2.500 pesetas

3.449, 13.892, 12.723, 31.848, 54.431, 4.426, 13.249, 45.153, 1.542, 29.424, 19.383, 15.738, 14.903, 10.376, 9.704, 10.632, 11.715, 39.530, 19.076, 15.492, 5.180, 42.884, 17.13, 26.718, 43.372, 40.585, 47.011, 50.800, 25.292, 23.178, 14.018, 1.357, 18.035, 47.351, 10.757, 51.470, 4.894, 36.279, 55.168, 28.287, 34.119, 6.066, 49.214, 33.047, 26.631, 19.392, 19.859, 21.950, 23.227, 29.189, 54.420, 31.271, 25.268.

Números	Premios	Poblaciones
666 196 497 841	239 863 112 092	
071 557 028 118	720 593 318 883	
784 297 810 579	324 645 443 634	
337 551 118 482	913 146 764 820	
891 674 534 434	503 921 248 642	
769 305 250 413	959 648 976 153	
078 866 277 225	919 768 299 090	
885 729 268 965	756 327 687 831	
101 546 772 747	814 534 865 977	
452 793 380 939	645 072 931 782	
975 284 323 387	735 371 191 952	
714 042 506 628	542 874 246 758	
747 082 648 678	858 306 313 870	
543 219 107		
355 902 892 133	127 067 247 182	
592 529 579 880	933 138 825 837	
746 626 125 738	578 501 318 455	
115 664 699		
711 252 723 579	112 191 887 847	
230 601 394 441	532 963 955 660	
636 254 311 665	120 831 128 118	
425 193 942 879	717 393 007	
365 091 950 112	856 686 337 179	
227 917 3		

# "Si, pero" CASABLANCA

... es más agradable"

Y  
COMO SIEMPRE  
PRESENTA

LAS MEJORES ATRACCIONES Y ORQUESTAS  
Todas las noches, a las 12: ESPECTACULO TIPICO ESPAÑOL

221 18 08  
PLAZA DEL REY, 7

## Cartelera de espectáculos

### GACETILLA

#### ¡ESTA USTED PACHUCHO?

Enhorabuena. "Las mujeres los prefieren pachuchos". Teatro Infanta Isabel.

#### ¿ES USTED UN HERCULES?

¡Cuidado! ¡Ojo! "Las mujeres los prefieren pachuchos". Teatro Infanta Isabel.

### TEATRO

#### Funciones para mañana

**ALCAZAR.**—7, 15 y 11: Compañía de comedias María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga-Ismel Merlo en "Vivir es formidable" (de Alfonso Paso).

**BEATRIZ.**—7, 15 y 11: Susana quiere ser decente (Jorge Llopis), con Guillermo Marín, Mari Carmen Paredes, Amparo Baró. ¡Graciósísima!

**BELLAS ARTES** (Teléf. 232-44-37. Edificio Círculo Bellas Artes).—7 y 11: José María Rodero en Caligula (de Albert Camus), con Susana Mara, Carlos Ballesteros, José Bruguera, Manuel Escalera y compañía titular. Director, José Tamayo.

**CALDERON.**—Mañana, domingo, 11,30, concierto matinal a beneficio Asilo San Rafael, Armonía Alcoyana, orquesta de pulso y púa.

**CALDERON** (239-13-33).—7, 11: Dolores Vargas presenta su original espectáculo "Caracoles-Twist". Tolerado. 10 últimos días.

**CLUB** (Refrigerado, Bajos Palaco de la Música).—7, 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso). ¡Divertidísima! ¡El mayor éxito de Alfonso Paso! Sexto mes.

Vea el espectacular cortometraje en technicolor

## «LA MELODIA VIAJERA»

que se proyecta, durante la presente semana, en los cines:

MADRID (de Madrid)

ROXY "A" (de Madrid)

REX (de Madrid)

METROPOLITANO (de Madrid)

ALEJANDRA (de Madrid)

ARANJUEZ (de Aranjuez)

LA INSUPERABLE (de Pozuelo de Alarcón)

**COMEDIA.**—Compañía Asunción Sancho. 7, 15 y 11: Un 30 de febrero (de Alfonso Paso). ¡El mayor éxito cómico de este año! Quinto mes.

**COMICO.**—7, 11: El ex presidente (de Alonso Millán). La más graciosa farsa de humor. Domingo, despedida.

**ESLAVA** (231-19-64).—7 y 11: Natl. Mistral en la farsa musical La perichola (de Juan Ignacio Luca de Tena y el maestro Moraleda), con Rafael Alonso, Pedro Osinaga, Luis Galdós, Maruja Recló y toda la gran compañía titular, con la colaboración de Guadalupe Muñoz Sampedro. "Ballet" y coreografía de Alberto Portillo; dirección, Luis Escobar.

**ESPAÑOL** (Tel. 221-22-47).—4, 30 y 7 tarde: No hay burlas con el amor (de Calderón). Compañía titular.

**GOYA.**—Todos los días, 7 tarde y 11 noche: Lola Membrives en Al fin, mujer (de don Jacinto Benavente). Localidades con tres días.

**INFANTA ISABEL** (221-47-78. Metro Banco).—7, 11: Isabel Garcés en el mayor de los éxitos cómicos: Las mujeres los prefieren pachuchos (de Alfonso Paso). ¡Apasionantemente divertida! Con Anichonamente Mercedes Muñoz Sampedro, Hugo Pimentel, Ana María Morales y compañía titular. "El público rió mucho... Isabel Garcés, con la personalidad, el sello original, el dominio escénico de siempre" (Marquerie, "Pueblo").

**LARA** (221-16-31).—7 y 11: Contrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador, con Carlos Casaravilla, en Aprobado en inspección (de Luis Peñafiel). ¡Un éxito de clamor!

**LATINA** (Totalmente reformado).—Próxima inauguración temporada compañía titular de revistas con Manolito Codoso. Estreno de la revista cómica de Giménez y Allen, música del maestro Laurentius, ¡Véndame su marido! 2 "vedettes", 2: Mill Pontil, Mary Francis, con un alarde especial del "ballet" Las Doris Girls, del Moulin Rouge, de París.

**MARIA GUERRERO.**—Domingo, 6,30: De París, presenta Jeanne d'Arc (de Péguy), con Denise Bosc. Despedida de la compañía.

**MARQUINA** (Prim. 11. Teléfono 231-84-67).—7 y 11: Fernando Fernán-Gómez en El pensamiento (de Andreiev). Versión española, Méndez Herrera.

**MARTIN.**—6,45, 10,45: Revistas Muñoz Román presenta ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! (de Muñoz Román; música, maestro Moraleda). Protagonistas, Mariluz Real, Pepe Bárcenas, Colaboración extraordinaria, Esperanza Roy, Paquito Cano.

**RECOLETOS** (226-98-78).—7 y 11: Mercedes Frenches en Aventura en lo gris (de Eusebio Vallejo), con Ramón Corroto, Antonio Puga, Victoria Rodríguez, Ricardo Alpuente, Eduardo Martínez, José Carpena. Colaboración de Aurora Redondo.

**REINA VICTORIA.**—7, 10,45: His-

### Principales programas de TV. E.

◆ **PARA HOY, SABADO, NOCHE.**—6,30: "Nuestro mundo", reportaje filmado.—7: Visado para el futuro, programa cultural. 7,30: Telefilm.—8: Tiempo alegre.—8,30: Dibujos animados.—8,40: La España de los españoles.—8,55: Mundo ligero.—9: La escuela de los maridos.—9,30: Telediarlo.—9,45: El tiempo.—9,55: Marcando el compás.—10: Esta es su vida: Hoy, José María Pemán.—10,30: ¿Quién tiene la palabra?, concurso.—11: Gran Parade.—9,30: Telediarlo.

◆ **PARA MAÑANA, DOMINGO, SOBREMESA.**—2,15: Concierto de banda.—3: Telediarlo.—3,30: Al fútbol.—3,40: Cuatro por cuatro, concurso.

◆ **PROGRAMA INFANTIL.**—4: Dibujos animados.—4,10: Bronco.—5,05: Fiesta con nosotros.—6: La vida y el juego.—6,15: "Rumbo Sur", aventuras reales escenificadas.—6,30: Telefilm.

◆ **PROGRAMA DE NOCHE.**—7: El Día del Señor.—7,30: Edición extra.—8: Viaje sin pasaporte.—8,30: Teledomingo.—10,20: Instantánea.—10,30: La otra cara del espejo.—11: Sesión de noche.—9,30: Telediarlo.

torias de media tarde (de Emilio Romero). ¡Inquietante! ¡Discutida!  
**VALLE INCLAN** (Torre Madrid. 241-13-89).—7, 11: Conchita Montes presenta un éxito mundial: Mary, Mary, Venta anticipada localidades.  
**ZARZUELA** (221-43-41).—Compañía lírica Tomás Bretón. 7 y 11: El conde de Luxemburgo (de Franz Lehár), por Marta Santa-Olalla, Alberto Aguilá, Tomás Álvarez y Maruja Boldoba, Antonio Martelo y Rafael Castejón. Dirección, Rafael Richart.

### CIRCO

**CIRCO PRICE MADRID-HALL** (Teléfono 231-46-07).—7 y 10,45: Últimos días de la fabulosa producción Las Luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morrell, Angel de Andrés, Javier Fleita, Rafael Barry, Tony Jadel, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mla Hernán, Luisa Jiménez, Golden Sister's, Mr. Jherry and Caar, "ballet" moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Conchita Ramírez y Angel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fabuloso espectáculo sensacional! Apto para todos los públicos. Próximo martes, 8 octubre, ¡despedida!

### CINE

#### SESION NUMERADA

**ALBENZIS** (Alre acondicionado).—11 mañana, función especial. 6,30 y 10: La conquista del Oeste (technicolor). Cinerama. Apto para todos los públicos. (Pases película: 11,10, 6,40 y 10,10).

**AVENIDA** (2-21-75-71).—4,15-7,10,30: El buscavidas (Paul Newman, Piper Laurie). Cinescopio.

**BARCELONA.**—4-7-10,45: Barrabás. (Tolerada).

**BENLUIRE.**—4,30-7-11: Pinocho (de Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**CALLAO.**—4,30-7-11: El juego de la verdad (Madeleine Robinson, Sami Frey).

**CAPITOL.**—4,30, 7, 11: Escuadrilla de vuelo.

**CARTAGO** (2-57-70-23).—4,30-7-10,45: Ninotchka (Greta Garbo Melvyn Douglas). Primer reestreno.

**COLISEUM.**—4,30, 7 y 10,45: Del rosa... al amarillo, de Summers. La película más galardonada del Festival de San Sebastián.

**CONDÉ DUQUE.**—4,30, 7, 11: Cerco de fuego (David Janssen). Technicolor.

**FANTASIO.**—4,30, 7, 10,45: Cerco de fuego (David Janssen). Technicolor.

**FIGARO.**—4,30, 7, 10,45: Una mujer en la niebla (Maria Schell, Raff Vallone). Color.

**GRAN VIA.**—4,30, 7 y 11: ¡Suspense! (Deborah Kerr). Mayores dieciocho años.

**IMPERIAL.**—4,30, 7 y 11: Complementos y El crepusculo de los audaces (Rock Hudson, Cyd Charisse). Eastmancolor.

**PALACIO DE L AMUSICA.**—4,30-7-11: Todos a casa.

**PALAFOX** (Luchana, 15. El mejor cine de Europa).—4, 7 y 10,30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor). Panavisión, technicolor.

**PAZ.**—Matinal, 11, 6,45-10,15: West Side Story (Natalie Wood

### TEATRO

#### Infanta Isabel

#### ISABEL GARCES

triunfa rotundamente en lo más apasionante y divertido de

#### ALFONSO PASO

#### LAS MUJERES

#### LOS

#### PREFIEREN

#### PACHUCHOS

con los graciosísimos

#### ANGEL GARASA

#### Mercedes Muñoz Sampedro

#### Hugo Pimentel

#### Ana María Morales

#### y compañía titular

La CRITICA ha DICHO:

"El público dedicó a Isabel Garcés una prolongada ovación y oyó la obra entre grandes risas."—Nicolás González Ruiz, YA.

"Obra de Pasos... Isabel Garcés, autoridad personal y encanto, matizó con su habitual maestría."—Enrique Llovet, A B C.

"Las situaciones y el diálogo se siguen con regocijo."—Fragoso, MARCA.

"Isabel Garcés bordó su papel con el estilo que le es inconfundible. Mercedes Muñoz Sampedro, calidad de gran actriz. Garasa, estupenda eficacia."—García Pavón, ARriba.

"El público se rió mucho. Sonaron grandes aplausos. El telón hubo de alzarse infinitas veces."—Arcadio Baquero, EL ALCAZAR.

"El público se rió mucho. Isabel Garcés, con la personalidad, el sello original, el dominio escénico de siempre."—Alfredo Marquerie, PUEBLO.

"Los aplausos fueron abundantes para el autor, para Isabel Garcés y para toda la compañía."—Gómez Picazo, MADRID.

### SALAS DE FIESTAS

Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Película: 11,15, 7 y 10,30).

**POMPEYA.**—4,30, 7, 11: El año pasado en Marienbad. Primer premio Festival Venecia.

**PROYECCIONES.**—4,30-7-11: Mi abogado defensor (O. W. Fischer). Color. Tercera semana.

**REAL CINEMA.**—4,30, 7, 11: Las tres caras de Eva (Joanne Woodward). ¡Veraz, apasionante, sorprendente, seria y distinta a todas! Y el precioso complemento color Monasterio de Piedra.

**REX** (2-47-12-37).—Continúa de 11 a 4. Numeradas 4,30 tarde-7 tarde-11 noche: Historia de cinco copas. (Tolerada.)

**RIALTO.**—4,30-7-11: Vuelta a la vida (Rock Hudson). Technicolor.

**RICHMOND.**—4,30, 7, 11: Romance en Venecia.

**SAN CARLOS.**—4,30: Trampa para Catalina. 6,30 y 10: Las dos caras del destino y Trampa para Catalina.

**SAN MIGUEL.**—4,30-7-11: El secreto de USHWS-52 (Van Johnson, Vera Miles).

**TIVOLI.**—4,30, 7, 11: Una mujer en la niebla (Maria Schell, Raff Vallone). Color.

**TORRE DE MADRID** (247-16-57). Mañana, matinal a las 11, 4,30, 7, 11: Las tres caras de Eva.

**UNIVERSAL CINEMA.**—4,30-7-11: Ninotchka (Greta Garbo, Melvyn Douglas).

**VOZ** (Alcalá, 184. 2-45-82-99).—4, 7 y 10,45: Montecarlo Palace Hotel (Alain Dekock). Tolerada.

#### SESION CONTINUA

**ALCANTARA.**—3,45: Dos mujeres en la niebla. Trece calle Oeste.

**ALEXANDRA.**—10 mañana: Ninotchka (Greta Garbo).

**ARGUILLAS.**—4: El día más largo (Tolerada.)

**BAHIA.**—4: Cimarrón, Trampa para Catalina.

**BELLAS VISTAS** (233-54-44).—Apenas un duende y El príncipe encadenado.

**CANDILEJAS.**—4: Totó, Fabrizi y los jóvenes de hoy. Ninotchka (Greta Garbo).

**CARI** (252-10-69).—4: Somos dos fugitivos y Ninotchka. Primer reestreno.

**COLON.**—4: Usted puede ser un asesino (Alberto Closas), Confidencias de medianoche (Rock Hudson, Doris Day). ¡Extraordinario programa!

**CONCEPCION.**—4: El día más largo. Tolerada.

**DOS DE MAYO.**—5: Nosotros, los gángsters, Rocio de la Mancha. Junto Estadio Manzanares.—4: El EMPERADOR (243-11-51).—Continúa 4: La fiel Infantería (Tony Leblanc) y Atrapa a un ladrón (Cary Grant, Grace Kelly). Ambas color, cinescopio.

**GONG.**—4: El día más largo. (Tolerada.)

**IDEAL.**—3: Pinocho. Tolerada. Pases, 3, 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana 4 tarde: Complementos y El crepusculo de los audaces (Rock Hudson, Cyd Charisse). Eastmancolor.

**MAGALLANES.**—3: Las lluvias de Ranchipur y Esa clase de amor. (Primer premio en el Festival de Berlín.)

**MONACO** (Esquina avenida América-Cartagena, Tel. 256-62-11).—5: Ninotchka.

**MONUMENTAL.**—4: El día más largo. (Tolerada.)

**MUNOZ SECA** (231-51-41).—10 mañana: Liegan cinco forajidos. Esa clase de amor.

**PALACE.**—4: Montecarlo Palace Hotel. Delicosa. Tolerada.

**PALACIO DEL CINE.**—4: Ninotchka (Greta Garbo).

**ALAZAN** (Paseo Castellana, 24. Teléfono 276-00-17).—Las más fabulosas y explosivas "vedettes".

**BOITE SARATOGA** (Doctor Cortezo, 1, plaza Benavente).—Presenta tarde y noche las "vedettes" más sensacionales del momento con dos orquestas de excepción: Los Embajadores y Agustín Serrano, y atracciones internacionales.

**CANAIMA** (El cabaret de las afueras. Marcelo Userra, 96. Teléfono 269-31-32).—"Ballet" Jerry Girls, Les Manole, 40 "vedettes".

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89).—Dúo vocal Los Dos Españoles, The Moderns Jazz Dancers, Laly Salvador y sus musas y las mejores bellezas del momento.

**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 244-22-23. Argüelles).—Próximo día 8, Robert Jeantal. Únicamente tardes. Ambiente de juventud.

**CONGA.**—Grandes atracciones. Carmina Segarra (el bombón cubano), Estrella de la Fuente, Orquestas, Pablo Herrero y Abalos; canta Néstor.

**DANCING CLUB** (Barceló, 11).—Jueves, viernes y sábados, de 7 a 10. Domingos y festivos, de 6 a 10. Precios populares.

**EL BIOMBO CHINO** (Isabel la Católica, 6. Tel. 248-50-81).—Tarde y noche: Los Rivero, El Pelao, 12,30, espectáculo típico español.

**FADO** (Plaza San Martín, 2, esquina a Flora. Tel. 232-15-94).—Algo distinto a todo lo que usted conoce. Gran cocina regional portuguesa y el fado cantado por sus más famosos intérpretes.

**LA GALERA** (Villalar, 8. Teléfono 225-02-99).—Directamente desde Brasil el Carioca Show; Luisa, la fabulosa inglesa; Isa, la bellísima alemana; Elvira, la francesa, y un gran conjunto de esculturales maniqués internacionales.

**LA TUNA CLUB** (Andrés de la Cuesta, 3. 243-60-43. Argüelles).—Té-ballet. Tardes.

**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, 10. Tel. 253-01-59).—Magníficas orquestas. La mejor sala para la juventud más distinguida, más selecta. Solamente tardes.

**MICHELETA CLUB** (Auténticamente c11n a tizado. Temperatura ideal. Tel. 248-50-55).—Tarde y noche presenta: Mundialmente famosas Bluebell Girls; Quique Roca, su conjunto músico-vocal y Claudia, Maruchy Taylor, "ballet" Lolita Torres, Rafael Cardona y su gran orquesta y las bellas modelos de Micheleita.

**MOLINO ROJO** (Tribulete, 16).—Les Najaras, Gloria and Raf. 12 noche, espectáculo típico español.

**MOROCCO** (Marqués de Leganés).—Como siempre, el cabaret de Madrid.

**NUOVA ROMANA** (Restaurante-Boite, Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 207-00-61).—Tarde y noche presenta "ballet" de Patricia Lorca, Los 4 Brujos, Lella, Nadia et Jack Kein, Fina Galicia.

**PASAPOGA.**—Tarde y noche, gran éxito de su magnífico programa internacional con Mario Clavel, "ballet" de Héctor Estévez, "ballet" Altamira y las orquestas de Arturo Fornés, con Rubens Lilov, y Ricardo Cerato y Los Big Boys; canta Rafael Mendoza.

**RIVER CLUB** y su magnífico programa con Les Bagheras, "ballet" de Patricia, Orquestas de Pipo Rivas y José Pinós con Valentino Senchy y las mejores artistas.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**TU Y YO.**—Alre acondicionado. Cuarteto Manolo Aranda. Cuatro Deltas. Toni Gross.

**YORK CLUB** (247-10-24).—Tardes, 25 pesetas; noche, 40. Tommy Castell's, "ballet" Laury, Antonio Alegrías y las más encantadoras "vedettes".

### OTROS ESPECTACULOS

**FRONTON RECOLETOS.**—10,45: Begoñés V-Garay, Durán-Azurmen- di, Begoñés VII-Oroz I, Solozábal- Aista.

**HIPÓDROMO DE MADRID.**—Mañana, domingo, 4 tarde: Carreras de caballos. Autobuses, Alberto Aguilera, esquina Gaztambide.

PUEBLO

Gayarre, Palace, Rosales y Voz

Producción francesa, en blanco y negro. Guión de Paul Vialar. Director: Pierre Graniel Deferre. Intérpretes: Alain Decock, Mireille Negre, Marcel Dalio y Michel de Re.

Asunto: cuento moderno. Sinopsis: la aventura de un botones de hotel que, al participar en un concurso y ganarlo, pasa un fin de semana en la "suite" principesca del propio Palace.

Toda la fantasía de los cuentos de "Las mil y una noches", modernizada, parece reflejarse en esta deliciosa película gala, realizada con un cuidado y un tino extraordinarios por su director, que nos dice así que el cine es algo más que la exposición, a veces brutal, de un drama. La tontería de unas costumbres al día o el simple relato de una novelita rosa. "Montecarlo Palace-Hotel" es cine por los cuatro costados, y cine del bueno,

«MONTECARLO PALACE-HOTEL»



Alain Decock, Marcel Dalio y Michel de Re. sin necesidad de recurso alguno a la galería, sin famosos en

su reparto, sin la menor dejación a un diálogo más o menos interesante. En el film que nos ocupa no pasa nada que no sea natural, y, sin embargo, al final del relato, de Paul Vialar, hecho cine por Graniel Deferre, uno se cree en el despertar de un sueño, uno de los más agradables sueños que el cinematógrafo nos ha deparado en estos últimos tiempos.

Consignemos junto al gran éxito del guionista y del realizador el no menor logrado por sus dos jóvenes intérpretes: Alain Decock y Mireille Negre, que nos dan dos magníficas muestras de lo que es naturalidad ante la cámara. Y al conjunto de estos cuatro nombres desconocidos nada menos que una extraordinaria película.

G. DE LA P.

ESTRENO DE "EL PENSAMIENTO", DE ANDREIEF, EN EL MARQUINA



Fernando Fernán Gómez, Gemma Cuervo, Francisco Pierrá y Fernando Guillén

Sobre la adaptación de Carlos Semprún ha escrito Méndez Herrera una magnífica versión española de "El pensamiento" de Andreief, que anoche se estrenó

en el Marquina con excelentes y bien ambientados decorados y justísimos figurines de Mampaso. La luz y el juego de los detalles escénicos estuvieron cuidados exquisita y escrupulosamente, lo mismo que la disposición y movimiento de las figuras, acreditando el firme y delicado pulso de la dirección y realización.

Gemma Cuervo dió humano verismo y emoción a su personaje; Fernando Guillén, nervio y energía; Pierrá, naturalidad y exactitud, como Agustín González. Y colaboraron con el mejor arte y entusiasmo Charo Moreno, sencilla y cautivadora; Pilar Cleméns, Luisa M. Schneider, Julia Lorente, Tejada, Sola y Navarro.

El público prorrumió en larguísimas ovaciones al final de los cuadros y de los actos, y al terminar la representación obligó a adelantarse al primer actor y director entre vítores y bravos como justo premio a su labor. Saludó también Méndez Herrera y Carlos Semprún, que se encontraba en la sala como un espectador más. El éxito fué rotundo.

De intento hemos omitido en las líneas que anteceden el nombre de Fernando Fernán Gómez, héroe de la velada teatral de ayer, para destacarlo ahora como se merece. ¡Qué maravilla de actor! ¡Qué estudio tan sagaz y profundo el de su personaje, qué media tinta, qué claro-oscuro el de sus arrebatos o el de sus angustiados y torturados razonamientos para encontrar la razón de su locura o la sinrazón de su lucidez! El juego de manos, de brazos, de ojos, el empleo de "tics" definidores, la transición de la normalidad al acceso o el retorno del delirio a la normalidad, las inflexiones de voz, la entrega total a la criatura escénica que encarnaba, pero habiéndola dominado previamente para que ningún efecto pudiera dejarse al azar o a la casualidad; la violencia en la frase o la vacilación dubitativa, la manera de escuchar y de responder, la calma y la ira, la mirada elocuentísima... El "Anton Ignatievich Kergentzeff" de Fernán Gómez, como las creaciones de los grandes maestros escénicos de fines y de comienzos de siglo —que los hubo y buenisimos—, quedará como un modelo y un ejemplo del arte de hacer comedias, como una soberbia y arrebatadora lección interpretativa.

Si dijéramos de "El pensamiento" que es una obra con exposición un poco larga, pero con cuadros sucesivos que van creciendo en interés y que sirve sobre todo de lucimiento para que un gran actor exprese toda la gama de sus recursos, habríamos formulado su sintético juicio. Pero además habría que añadir que, aunque contenga elementos de gran guinol y de melodrama, de "grotesco" trágico y hasta de crudo esperpento, "El pensamiento" es algo más: una obra con tortura dialéctica y con inquietud psicopatológica, no lisa ni llana al modo de los folletines, sino llena de recovecos y de nodos sinuosos. El estudio del complejo tipo que significa el "doctor Kergentzeff", y su caso, y los móviles de su crimen, y sus posteriores reacciones no sólo acreditan la calidad de Andreief como escritor, sino también esa angustia del alma eslava, que aunque sea un tópico no es menos cierto que constituye una constante de la mayor parte de la literatura y del teatro rusos, con notoria influencia sobre las letras y los escritores de otros países.

Alfredo MARQUERIE

CONSTRUCTORES

vuestro problema de ferralla os lo resuelve FERROCORTE. Toda clase de redondos, cortados y doblados a medida

PRECIOS SENSACIONALES AVISOS:

PUEBLO

NOTICARIO CINEMATOGRAFICO

SAMI FREY.—En primera línea del amplio y cuidadísimo reparto de "El juego de la verdad" figura el nombre de un joven actor cuya personalidad cinematográfica, inédita en nuestros lienzos todavía, es aún inferior a la que tiene en el mundo entero como hombre: Sami Frey.

Cuanto se encuentran al tanto de la actualidad filmica mundial saben que Sami Frey, un muchacho moreno y exótico, de aire melancólico y misterioso, ha sido—y sigue siendo—el más encendido "romance" de la



archipopular Brigitte Bardot, a cuyo lado corrió Sami desde Madrid varias veces, de avión a avión, mientras se rodaba en nuestros estudios esta espléndida realización de José María Forqué. Junto a la interesantísima personalidad de Sami Frey, a quien en Francia le llaman las revistas El Galán Maldito, figuran en el reparto de "El juego de la verdad" artistas de la talla de Madeleine Robinson, Maria Asquerino, Ana Casares, Alberto Dalbes, José Bódalo, Guillermo Marín, Mayrata O'Wisiedo y otros de parecida talla, que prestan a la audaz, cruda y realista película un relieve artístico de gran categoría.



LA FIGURA DE LA SE-MANA.—Lo ha sido Joanne Woodward por su extraordinaria interpretación en el film "Las tres caras de Eva".

Joanne Woodward es una de las actrices más preparadas. Es licenciada en Filosofía. Su debut artístico en un programa de la televisión la consagró de la noche a la mañana.

Está casada con Paul Newman, y por su labor en "Las tres caras de Eva" obtuvo el premio de la Crítica Americana y conquistó el codiciado Oscar a la mejor actriz del año.



FALDAS DE



Lavar ... y llevar!

las faldas que no saben perder el plisado

POR SU ELEGANTE COMODIDAD...

NADA SUSTITUYE A

Enkalene® fibra poliéster

SERV ENKALENE / 18 E. 18.

# EL PALO y la VELA

**1**  
Vamos progresando. Antes se celebraba el Día del Padre, el Día del Colegio, el Día del Contribuyente o el Día del Indio. Resulta poco, por lo visto, y empiezan a ponerse de moda los siete días, como lo demuestra la Semana del Peatón, en la que estamos metidos. Si las cosas siguen así, nada tendría de particular que el próximo año empecemos con el mes. Deben ser las influencias del Plan de Desarrollo.

**2**  
La Semana del Peatón era necesaria. Gastando suela se va a todas partes, pero si no

# GASTANDO SUELA

se tiene cuidado puede terminar uno llegando al hospital, sitio escasamente apetecible. En 1962, 10.546 peatones sufrieron diversas lesiones y 574 la cascaron definitivamente, debido a accidentes de circulación. Una cantidad bastante respetable de ciudadanos, que hubieran podido servir para hacer tres o cuatro revoluciones en diversos países sudamericanos, quedándose—además—con el poder

**3**  
¿No va siendo hora de aplicar a los peatones idénticos principios que a los vehículos se aplica? Los carnets de conducir son de varias clases, pues no es lo mismo manejar el volante de un autobús de dos pisos que recorrer calles encima de un

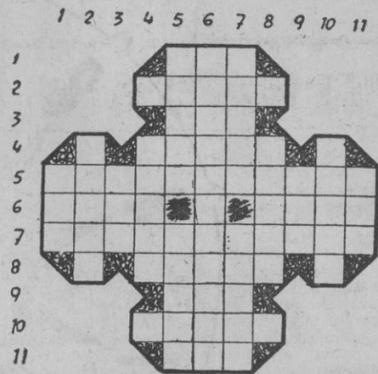
Biscuter, aunque ya apenas nadie se atreve a esto último. Al conductor de camiones y autobuses exigémosle mayores conocimientos, con el fin de preservar la carretera del artefacto, más difícil de aparcar y pasar entre otros coches que un Seat 600, por ejemplo. Este es el motivo que justifica las diversas categorías de carnets: especial, de primera, de segunda...

**4**  
Supongamos que un celtibero oriundo de Ajofrin o Mataporquera, que jamás ha salido del lugar de su oriundez, llega a Madrid o Barcelona. El oriundo ése se arma unos líos terribles para cruzar las calles y circular por las aceras. Ante tanto barullo, apenas si le llega el pantalón de pana al cuerpo y es una víctima propiciatoria para que cuatro neumáticos le espachurren. Resulta lógico que al mencionado celtibero se le deje peatonizar, de buenas a primeras, por la Gran Vía madrileña o las Ramblas barcelonesas, sitios de máxima densidad circulatoria? No. Debe irse adiestrando, poquito a poco, mientras hace el peatón por calles apartadas, de escaso tránsito, donde sólo pasan diez paseantes por minuto y cinco coches cada cuarto de hora.

**5**  
Hay que establecer "carnets de peatón" de primera, segunda y tercera categorías. El residente en Madrid o Barcelona tiene muchos años de experiencia de tráfico, capacidad de mirar y nervios a prueba de bomba. Pero el recién llegado de una aldea, de un pueblecín, de una ciudad pequeña sin camiones casi, no puede aprenderlo todo en veinticuatro horas. Permitir que estos últimos peatonicen por donde les de la gana es convertirles—inhumanamente—en posibles usuarios de vendas, algodón, yodo y escayola.  
Evaristo ACEVEDO

# CRUCIGRAMA

Por K-B-ZAS



**HORIZONTALES.**—1: Período de tiempo. 2: Diosa griega del pensamiento.—3: Al revés, isla del archipiélago de las Nuevas Hébridias.—4: Vocal. En Honduras, persona muy viciosa. Punto cardinal.—5: Propenso a prendarse de alguna persona.—6: Lastimada. Vocal. Al revés, piedra dura y sólida.—7: Fenómeno que se une a los síntomas de una enfermedad y que no sirve para caracterizarla.—8: Vocal. Quemaba. Punto cardinal.—9: Nómada.—10: Cortinas.—11: Pueblo de la provincia de Zaragoza.

**VERTICALES.**—1: Interjección.—2: Al revés, entristece.—3: Adverbio de modo.—4: Vocal. Al revés, da fama. Número romano.—5: Radical monodínamo del alcohol ordinario. Nombre de letra, plural.—6: Corrigéndolo.—7: Papagayo del Brasil, de colores muy vivos. Al revés, trono.—8: Vocal. Al revés, nombre de varón. Punto cardinal.—9: Eleve. 10: Estado alotrópico del oxígeno.—11: Metal precioso.

## SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Era.—2: Atena.—3: Repetido.—4: A. O.—5: O.—6: A. O.—7: E. E.—8: A. O.—9: A. O.—10: O.—11: O. VERTICALES: 1: Eie.—2: anepa.—3: A. L.—4: A. A.—5: A. A.—6: A. A.—7: A. A.—8: A. A.—9: A. A.—10: A. A.—11: A. A.

## ¡ATENCIÓN, CONDUCTOR!

CONOZCA EL SIGNIFICADO DE ESTAS NUEVAS SEÑALES



FIN DE DOBLE SENTIDO DE CIRCULACION



PRIORIDAD EN PASO ESTRECHO (La flecha de la izquierda va en rojo)

ES UN SERVICIO DE INFORMACION OFRECIDO POR

# AUTO-ESCUELA EL MODERNO

P.º Marqués de Zafra, 26  
Teléfono 255 20 30

Serrano, 120  
Teléfono 225 23 48

Hermosilla, 81  
Teléfono 276 14 54



## AERONAUTICOS

INICIACION SELECTIVO

INGENIEROS PERITOS

Nuestros alumnos son la mejor garantía; pregunte a uno de ellos

ACADEMIA F L A P Gaztambide, 58

## Colegio San Ignacio

Director: D. JESUS GARCIA LAHIGUERA  
EL CENTRO SEGLAR MAS ANTIGUO DE MADRID

PRIMARIA, BACHILLERATO, PREUNIVERSITARIO

Secciones: Masculina y Femenina

TRAVESIA TRUJILLOS, 3 (junto a Pl. Callao)

## ESTUDIANTES. TEXTOS A PLAZOS

Servimos cuantos desee (Bachillerato, Derecho, Ingeniería, Medicina, etc.) a cualquier punto de España, cobrándolo en 16 meses

CREDITO EDITORIAL HERNANDO Carretas, 21, 1.º - Apartado 1.003 - MADRID

PUEBLO

## La silla eléctrica

—Se le acusa de "play boy".  
—A mi edad uno es más play que boy.

—Se le acusa de haber hecho suyo el lema maquiavélico de que "el fin justifica los medios".

—Respetando las leyes humanas y divinas, el fin siempre justifica los medios.

—Pero es que usted respeta esas leyes?

—Aún me llamo Jaime, no San Jaime.

—Se le acusa de haber hecho un vals malísimo llamado "Fabiola".

—El nombre compensa la posible mala música, que, por otro lado, no es tan mala como usted dice. Me da la sensación de que además de bestia es usted sordo.

—Se le acusa de ser tan espectacular como una vedette española de revista en la apoteosis final del tercer acto.

—No estoy de acuerdo. Vivo ahora el primer acto de mi vida, no el último.

—Se le acusa de ser un jugador de ventaja.

—¿En qué sentido?  
—En el del póker.

—¡Phiss! Cara tengo... y cruz. Se pone serio. No es su papel. Pero a veces le veo triste, como lejos, quizá asomado a la reja que guarda el palacio de Laeken.

—Se le acusa de mandar bordar su corona hasta en los calzoncillos.

—No, porque pincha.

—Se levanta. Esto se ha terminado. Jaime de Mora me da su mano grande, ancha y fuerte, de matar caballos y acariciar melenas rubias. Esta noche no sale de casa. Antes de ponerme en el ascensor, me confiesa:

—¿Sabe lo que le digo? Que a mí me gustan estas cosas. El diálogo me encanta.

—Ya les dije a ustedes. Un tío. ¡Mira que llamar a este tostadero el diálogo! Tiene sangre de horchata y lo que ustedes quieren.

(Fotos de Verdugo.)



—¿Y ahora? ¿Recuerdas ahora qué sucedió hace veinticinco años, precisamente en el día de hoy?



—Las cuentas me han salido esta vez. Sólo me faltan mil pesetas que me las gasté ayer en el vestido de cocktail.

# AVENIDA

¡LUNES PROXIMO, SENSACIONAL ESTRENO!

CAMINARON A CIEGAS POR LA SENDA DEL VICIO HASTA QUE LA LUZ DE LA ESPERANZA ILUMINO SU PELIGROSO VIVIR



WARNER BROS. PRESENTA

JACK LEMMON  
LEE REMICK

DIAS DE VINO Y ROSAS



CHARLES BICKFORD  
JACK KLUGMAN

PRODUCTOR MARTIN MANULIS  
DIRECTOR BLAKE EDWARDS

PRIMEROS PREMIOS DE INTERPRETACION MASCULINA Y FEMENINA EN EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN - PREMIO O.C.I.C. EN EL MISMO CERTAMEN INTERNACIONAL

"Yo creo que Jack Lemmon es el mejor actor norteamericano de su generación. Aquí ha tenido carne donde hincar el diente. El resultado es una de las actuaciones más perfectas que uno ha visto en la pantalla desde tiempo inmemorial." JORGE FIESTAS ("Primer Plano")

## REVALIDA Y 5.º EN UN CURSO

Secciones masculina y femenina, en locales independientes.  
Primaria - Bachillerato - Preuniversitario

COLEGIO SANTIAGO  
ALCALA, 90

Leg. A. Superior  
TELEFONO 276 08 21





Con la "A"

de la  
**ASTURIANA**

## ¡MILES DE PREMIOS PARA EL AMA DE CASA!

El nuevo y sensacional programa  
presentado por José Luis Pecker.

A partir del 9 de octubre, todos los miércoles, a las 10,30 de la noche, por la cadena de la S. E. R. ¡¡ CON LA "A" DE LA ASTURIANA!!

SEÑORA: Usted puede ganar miles de premios en metálico y miles de artículos para su despensa.

CON SOLO ESCRIBIR eligiendo un número del "1 al 10"  
(No hay que enviar ninguna cápsula)

Si se le ocurre una frase o slogan para "Anís de la Asturiana", hágalo constar en su carta. Muchas gracias.

Escriba a Radio Madrid, Apartado 745, Madrid, para el programa "CON LA "A" DE LA ASTURIANA"

*Su presencia  
siempre  
agrada*

# ANIS DE LA ASTURIANA

Hijos de FRANCISCO SERRANO, S. A. - Casa fundada en 1895



PUEBLO

## RIBES, SUCESOR DE PEIRO

- ☆ "Para salir de extremo, prefiero quedarme en la caseta"
- ☆ "Como soy rápido y tengo facilidades para marcar goles, creo que puedo hacer un buen papel en la delantera"
- ☆ "Mi contrato es uno de los más baratos en la plantilla rojiblanca"

El primer partido de la Copa de Ciudades en Ferias, celebrado en Madrid, ha servido para que un jugador del Atlético de Madrid saltara al primer plano de la actualidad futbolística. El jugador, muy joven, veintitrés años de edad, ha recibido las mejores críticas tras el encuentro, e incluso se ha dicho que es el hombre que el Atlético madrileño estaba necesitando para llegar a completar esa delantera que quedó coja a raíz de la marcha a Italia del interior Peiró. Y precisamente a Peiró quieren compararle. Por su velocidad, por su facilidad en hacer goles y por ese constante subir y bajar. Este jugador a quien me estoy refiriendo es Ribes. Su buen partido ante el Oporto y sus dos tantos conseguidos, los del triunfo, le han puesto en primer plano.

Era Ribes, cuando apenas había cumplido los quince años, un joven madrileño que trabajaba como mecánico tornero en un viejo taller de nuestra capital. Pero el balón le tiraba. Y, partido tras partido, un día Ribes cayó en el equipo juvenil del Atlético de Madrid, y de aquí al titular, adonde lo llevó el entonces preparador del Atlético, señor Daucik.

Tras unos partidos en el titular del Atlético, Ribes fue cedido al Rayo Vallecano, donde jugó una temporada, y después marchó al Murcia, para retornar de nuevo al Atlético de Madrid, donde por ahora parece es el jugador ideal en el puesto

de interior izquierdo. Y esta es una opinión de los aficionados, a quien este joven profesional del fútbol ha convencido por su forma de jugar.

Ribes ha renovado su contrato por el Atlético esta misma temporada. Dos años más le ligan al equipo madrileño. Sin embargo, hubo un club, dice el jugador, que pretendía sus servicios.

—¿Qué equipo era ese?  
—Un destacado equipo andaluz de Primera División.  
—¿Y por qué no te fuiste?  
—No me dejó el Atlético.  
Nunca, es norma estricta que nos imponemos, pregunto a ningún deportista lo que gana en su profesión. Pero en esta ocasión fué el propio Ribes quien me habló de lo que el equipo andaluz, a que se refiere, le ofreció, y también lo que actualmente gana en el Atlético en concepto de prima por su contrato.

—Ese equipo que te he dicho me ofreció cuatrocientas mil pesetas por temporada. Era una excelente oportunidad. Pero aquí estoy por mucho menos. Soy uno de los jugadores con contrato más bajo de los que hay en el Atlético. Solamente cobro ciento setenta y cinco mil pesetas.

Me cuenta Ribes que antes de empezar esta temporada quiso que le mejoraran su ficha. Pero no fué posible, y ahí le tienen ustedes cobrando una cantidad que, según él, es...

—Muy poco. Pedí que me

aumentaran una cantidad razonable. Pero sigo igual.

—¿Descontento?  
—No. No, porque el Atlético es el equipo donde me formé y lo quiero. Salgo siempre a jugar con entusiasmo. Pero soy profesional y, como tal, quiero mejorar mi situación.

Al fin, Ribes ha sido alineado de interior. Su verdadero puesto. El mismo lo dice:

—Es donde me desenvuelvo bien. Siempre jugué aquí, hasta que en el Atlético me hicieron jugar de extremo.

—¿Por qué?  
—Necesidades del equipo me obligaron a salir en ese puesto. Pero yo soy interior.

—¿Tu rendimiento baja jugando de extremo?  
—Claro que sí.

—¿En qué proporción?  
—Pues yo diría que jugando de extremo pierdo, tal vez, más del 50 por 100 de mi valor como futbolista.

—¿Y cuál es tu valor como jugador de fútbol?  
—Eso ya es más difícil de contestar. Naturalmente que yo no me veo jugar. Pero creo que soy un jugador rápido y que tengo facilidad para hacer goles.

—¿Los que hiciste el pasado miércoles fueron obtenidos como fruto de la suerte o, por el contrario, pensaste la jugada?  
—Hombre, la suerte siempre es factor importante en todos los lances deportivos. Pero frente al Oporto, y concreta-

mente en los goles, creo que estuve acertado, al menos al ver la jugada con cierta claridad y tirar a gol con acierto.

Ribes, a juzgar por sus palabras, parece contento por su última actuación en el partido de Copa de Ferias. Le hablaba yo sobre si él creía que ya había logrado el puesto de titular en el Atlético. A esto contestó:

—Es muy difícil. El Atlético es un equipo donde conseguir ser titular es muy difícil. Hay que jugar muchos partidos y bien. Ahora creo que no lo estoy haciendo mal. Pero son muchas las combinaciones que se pueden hacer al formar la delantera y, por tanto, es difícil hablar de ser titular. Quien tiene, por el momento, la palabra es el señor Tinte. Pero la realidad es que no son muchos los jugadores de que el Atlético dispone para la demarcación de interior izquierdo. Amador, más que nada, es medio. Y sobre su compañero, opina Ribes:

—Amador está un poco desmoralizado. Pero es un estupendo jugador y su verdadero puesto es el de medio.

—En resumidas cuentas, ¿quiénes compartís el puesto de interior izquierdo?  
—Trallero y yo. Claro que también puede jugar de interior Jorge Mendoza y Jones de delantero centro. Por lo tanto, nada hay seguro.

—¿Y consideras que tú puedes ser solución para devolver a la delantera del Atlético la fuerza que tenía antes de la partida de Peiró para Italia?  
—En cierto modo, sí. Peiró es muy bueno. Pero yo puedo ser un jugador útil dentro del equipo, siempre que me den partidos.

—¿Te entiendes bien con Enrique Collar?  
—Perfectamente.

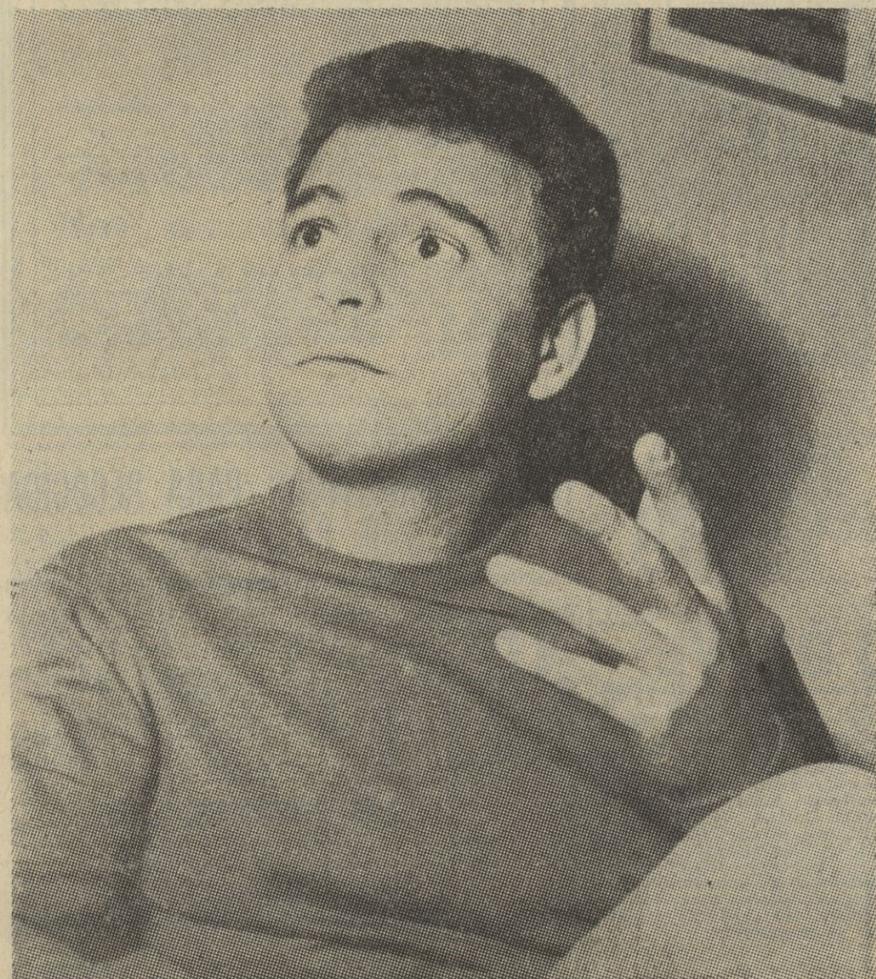
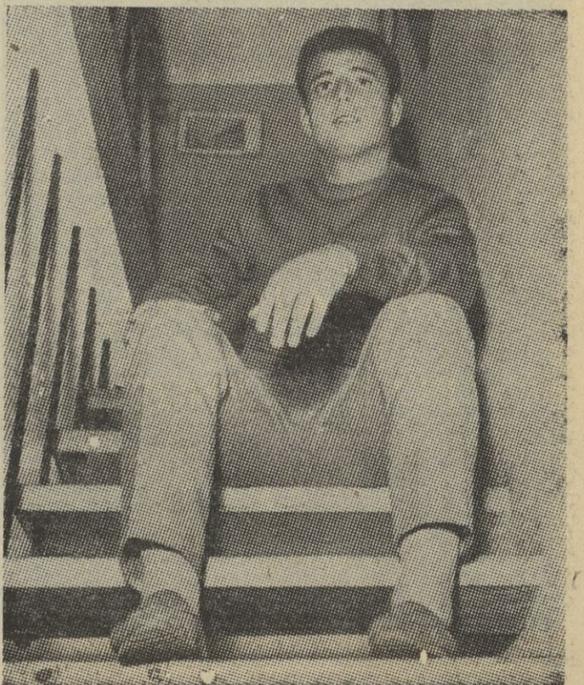
—¿Quién es tu mejor amigo dentro del equipo?  
—Collar. No ya dentro del campo, sino fuera. El me anima constantemente y yo le agradezco mucho sus consejos y todo lo que me alienta. Y volviendo de nuevo al problema extremo-interior, Ribes dice:

—Es que salgo al campo obsesionado cuando voy a jugar de extremo. Me es imposible familiarizarme con esa zona del terreno de juego. Yo necesito jugar el balón. Hacer la jugada. Y de extremo no es posible.

Después de todo esto no he tenido más remedio que poner a Ribes en el caso de tener que jugar únicamente de extremo por la razón, supuesta, de que de interior es imposible. Y sin vacilar un momento el jugador, dijo:

—Para jugar de extremo, prefiero quedarme en la caseta.

Pues sí, Ribes es el jugador que llama la atención dentro del Atlético de Madrid en estos momentos. Es indudable que se trata de un estupendo interior. Tiene velocidad, fuerza en el disparo y facilidad para hacer goles. Tres cualidades de vital importancia para un jugador que ocupa tal puesto. Ribes ha llegado con toda justicia al primer equipo del Atlético de Madrid. El muchacho se ha ganado el puesto y nos parece todo un acierto mantenerle dentro del equipo, pues ante el Oporto ya se hizo notar su brillante actuación.



Rafael MARICHALAR

(Fotografías de Torremocha)

# LA OPINION DE ESCARTIN



## EL DURO TORNEO DE ITALIA

Peiró triunfa como extremo izquierda

La serie de equipos empataados para el puesto, los refuerzos de los grandes del fútbol italiano, hace pensar que el torneo de Liga va a estar más difícil que nunca, y Helenio Herrera, que sigue cauto en sus declaraciones, no pudo evitar los ataques fuertes de un sector de Prensa, achacando poca preparación física a los jugadores del Inter; pero don Helenio contesta que el Everton ya está fuera de la Copa de Europa y el Inter clasificado para la ronda siguiente por su empate en las islas y luego un solitario gol de Jair en Milán, pero suficiente para eliminar a los ingleses.

El Milán, favorito de la cátedra italiana, es decir de la alta crítica y de muchos aficionados, consiguió el domingo un valioso empate en Turín frente al equipo de Peiró, quien por cierto jugó de extremo izquierda, lugar asignado por el duro Rocco, manager del Club, y donde el jugador español ha jugado maravillosamente, hasta el punto que en la clasificación de los mejores hombres de la jornada en cada puesto, Peiró está como el exterior izquierda destacado, antes que Pascutti (Bolonia), Beán (Génova) y Menichelli (Juventus). "Ceder este jugador habría sido una tontería increíble", ha comentado el responsable técnico del Torino.

Es muy pronto para sentar principios de cierto fundamento en cuanto al resultado final de la Liga italiana, sin duda el torneo más duro y difícil de Europa; pero creemos que el título va a quedar en Milán, es decir, en cualquiera de las dos sociedades, sin olvidar al Juventus, Fiorentina y Bolonia, por este orden, y los enormes sacrificios económicos del Roma, que ha sido el club que gastó mayores cifras en fichajes, lo que no sirvió de mucho, y el equipo romano no anda bien en el campo ni tampoco fuera de él, en cuanto a disciplina de los jugadores. Eso al menos dice la Prensa italiana.

Los seleccionadores que están preparando el equipo

nacional de Italia para el sensacional partido de Copa de Naciones entre la U. R. S. S. e Italia, a jugar en Moscú, han llamado nada menos que seis jugadores del Inter, hombres de todas las líneas, y esto prueba que Helenio Herrera tiene un excelente material de jugadores, aunque se queja de que los hombres de la línea media no dan el debido rendimiento. Luis Suárez está jugando de forma espléndida e igual que en la temporada anterior, y lo mismo es posible decir de Luis del Sol y Seminario, en el Juventus y la Fiorentina, respectivamente.

La "Gazzetta dello Sports" hace semanalmente una clasificación de jugadores destacados y por el rendimiento en la jornada. En guardametas da el sitio de honor a Sarti, del Inter; defensas, Burgniche, Guarneri y Schenninger, los dos primeros del club de Helenio Herrera y el tercero del Mantua; medios, Janich y Fogli, ambos del Bolonia, y la delantera, Jair (Inter), Bulgarelli (Bolonia), Vinicio (Vicenza), Haller (Bolonia) y Peiró (Torino). Como se ve, el Inter está más fuerte detrás que en el ataque, donde sólo tiene un clasificado.

Y entre las curiosidades, el crítico, al calificar el trabajo de Luis del Sol y Luis Suárez en sus respectivos equipos, les sitúa empatados y con el número dos, detrás de Bulgarelli. Peiró, el mejor de los extremos izquierdas de la jornada, y Seminario está jugando muy bien en la Fiorentina, hasta el punto de quedar clasificado segundo entre los centro delanteros.

Pero la Liga italiana es larga y difícil; acaba de comenzar, igual que la nuestra, y dentro de poco habrá un partido sensacional entre el Milán y el Santos, final intercontinentales; después, U. R. S. S.-Italia en Moscú. Quienes quieran ver al campeón de América frente al de Europa, habrán de pagar cien pesetas en lo popular (? o mil quinientas máximo en tribuna. Total, doce millones de recaudación.

Piensen en Barcelona

## El Atlético, un «equipo más»

No despierta ningún interés la visita de los rojiblancos, a los que no se consideran rivales peligrosos

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.)—Mañana, en el Nou Camp, se inicia la quincena madrileña, como podría decirse remediando los slogans publicitarios de los grandes almacenes. Sólo que aquí ni se liquida nada ni lo que se anuncian son retales. Simplemente, que el calendario ha querido que los dos equipos madrileños desfilen consecutivamente por los dos campos barceloneses en dos domingos seguidos. En honor a la verdad, hay que decir que se espera con muchísima más expectación, interés y temor, la visita del Real Madrid a Sarriá el próximo domingo, que no el desplazamiento del Atlético de Madrid, mañana, al terreno azulgrana, que, pese a sus seis años de edad, sigue sin nombre fijo.

El flojo inicio de campaña del Atlético de la capital ha tenido forzosamente que reflejarse en el ambiente, y donde antes el equipo «colchonero» era siempre rival temido y de consideración, ahora se le considera un «equipo más». Sé que a los «hinchas» atléticos les molestará la calificación, pero me limito a recoger la impresión pública, y ésta no le da apenas importancia al choque, máxime coincidiendo los dos disparos resultados de los contendientes: victoria del Barcelona, por goleada, en Murcia, y derrota del Atlético, a domicilio, frente al Zaragoza. Siempre queda pensar que los equipos «grandes» se recuperan cuando menos se espera, pero en verdad no se cree que el Atlético actual (que a la postre, con el traspaso de Peiró y sus factores psicológicos, está atravesando la misma crisis por la que pasó el Barcelona cuando se vendió a Suárez) pueda poner en peligro a un Barcelona que, aun siendo el mismo de antes en cuanto a nombres, parece ir consiguiendo, de la mano de César, una moral y un rendimiento superiores.

Hasta ayer, tras el último entrenamiento, mantuvo el entrenador azulgrana una duda en el equipo, concretamente en el puesto de extremo derecha, puesto que Zaballa andaba algo tocado y no se sabía si podría contarse o no con él. Finalmente, la prueba ha sido negativa, y el santanderino se quedará en la caseta, siendo con Garay—que está en la Mutua iniciando la convalecencia—los únicos cambios que experimentará el equipo con relación al que alcanzó el pasado domingo sus dos primeros positivos.

### OTRA OPORTUNIDAD PARA CUBILLA

La vacante de Garay se ha cubierto situando a Olivella nuevamente de central, y dando

entrada en el lateral a Foncho. Y en cuanto a la delantera, César no ha querido arriesgarse (señal de que, en el fondo, no acaba de fiarse del Atlético), poniendo a otro jugador en demarcación que no es la suya habitual. Y así, al fallar Zaballa, da entrada a Cubilla, dándole al uruguayo una oportunidad que, en verdad, casi nadie esperaba ya, puesto que el deseo generalizado es el de encontrarle «colocación» al inadaptado internacional sudamericano en un equipo extranjero. Pero ya a la izquierda (por larga lesión de Camps y escaso rendimiento de Vicente) César ha tenido que «inventarse» como exterior zurdo al interior Fuste, y aun cuando éste le está dando buen resultado, ha considerado arriesgado andar haciendo pruebas por el otro extremo de la vanguardia. Por ello, pues, ha recurrido al discolor Cubilla y, además, por no mover del interior a Pereda, que se ha convertido en el eje sobre el que se mueve ahora el equipo, en un período en el que parece que el ex sevillista va cobrando confianza en su categoría y le va dando cada vez más consistencia a su misión de «cerebro» del conjunto. Desde anoche, los azulgranas velan armas en Vallvidriera, a la espera de su confrontación con un Atlético que, además, tuvo que hacer un esfuerzo suplementario el miércoles, en un discutido—por lo menos en las Ramblas—debut en la Copa de Ciudades en Ferias. César nos ha confirmado que, salvo imprevistos de última hora, la alineación barcelonista será ésta: Sadurní; Foncho, Olivella, Eladio; Vergés, Segarra; Cubilla, Pereda, Zaldúa, Re y Camps.

### DEBUTS ESPAÑOLISTAS

Confirmando lo que hace días adelantamos, el Español ha marchado a Elche sin Kubala. Ya desde el lunes sabíamos que Ladislao no estaba en condiciones de jugar y necesitaba un descanso para reponerse de un esguince. Pero ello no fué óbice para que el miércoles jugase medio tiempo de un amistoso en Lérida. Seguramente por que en el contrato del partido de fiesta mayor se especificaba que debía jugar el ex azulgrana. Lo cierto es que con una tripleta central

### COPA RAMON TRIANA

Mañana, en Valdecas. Real Madrid U. D. San Lorenzo

Ha despertado gran interés el encuentro que mañana domingo se jugará, a las once y media de la mañana, en el estadio de Valdecas entre los equipos aficionados del Real Madrid y la Unión Deportiva de San Lorenzo. Partido correspondiente a la Copa Ramón Triana.

El encuentro tiene muchos aliados, y uno de ellos, es poder comprobar si el once madridista puede seguir manteniendo esa excelente marca que luce en la tabla de clasificación con sus veinte goles a favor y cero en contra, en los cuatro partidos jugados hasta el momento. Todo un récord el que ostenta el once blanco.

Por otra parte, la U. D. San Lorenzo cuenta en la temporada presente con un equipo mucho más potente, puesto que sus refuerzos han sido muy importantes. El partido promete ser de gran interés.

Y para completar esta jornada, antes del partido anunciado, se jugará otro entre los equipos juveniles del Club Pegaso y el "A" del Real Madrid, que lleva marcados quince goles, en dos partidos, sin haber encajado ninguno.

## NOTICARIO BREVE

El inglés Sangeers y el español Santana se han proclamado finalistas del Torneo Internacional de Tenis del Turo, y disputarán el título mañana, domingo. En los días 14 al 20 del actual mes de octubre se disputarán en las pistas de tenis de la Ciudad Deportiva del Real Madrid los XVII Campeonatos de Tenis del Centro. Han suscrito contrato profesional por el C. F. Barcelona los jugadores del C. D. Condal,

Montesinos y Vidal, que venían actuando en las filas del conjunto filial del club azulgrana. El campeonato del mundo de boxeo de la categoría de los superligeros, entre el poseedor del título, Gabriel "Flash" Elorde, Filipinas, y Love Allotey, Ghana, ha sido aplazado hasta el 2 de noviembre. Allotey ha solicitado el aplazamiento del combate, previsto para el 26 de octubre, con objeto de completar su preparación.

integrada por Ramírez, Lisboa y Kubala, el equipo blanquiazul se quedó sin estrenarse y el Lérida ganó por 2-0.

Ahora, mientras Kubala queda en la reserva a la espera de la visita del Madrid, en Altavix van a debutar oficialmente el chileno Ramírez y el argentino Lisboa. Al partido de Elche se le teme y no sólo por los dos debuts, que siempre dificultan la

armonía de un conjunto, sino porque en el banquillo de enfrente estará Heriberto Herrera, el hombre que ascendió al Español y que renunció a seguir entrenándolo esta temporada... porque no estaba conforme con la nueva estructuración del club, supeditándole a las órdenes de un manager. H. H. II y sus paraguayos, por diversos factores, son un obstáculo de difícil salvación para el Español.

## CLARA CON LIMON

Como no podía por menos de suceder, ha quedado decidida la participación del subcampeón de Europa de baloncesto en el próximo torneo, al llegar a un acuerdo el señor Saporta con la TV., ésta, representada por su director, don Roque Pro, que, una vez más, demuestra, con hechos, su inteligencia al servicio de la fecunda labor que desarrolla.

Porque sirve al inmenso núcleo de afición que sigue al baloncesto, al mismo tiempo que nutre a aquél con sus sensacionales transmisiones en directo de los partidos del equipo madrileño. Y, además, ingresa en las cajas madridistas una importante cantidad por partido.

Resuelta la papeleta, y formalizada telegráficamente la inscripción, hoy sale para Varsovia (Polonia) el presidente de la C. O. I., señor Saporta, que asistirá a las deliberaciones de la Federación europea y presidirá el sorteo, que tendrá lugar el 8, para estar en Chamartín a la hora de comenzar el Madrid-Rangers.

Y a propósito de los Rangers. Vienen como si el partido fuera pan comido, recordando la facilidad con que derrotaron a la selección por seis-dos, en Chamartín. Y hasta el entrenador ha dicho que ya tiene apretado el tornillo que le jalló en Glasgow, por lo que la eliminatoria está en el bote. ¡Hombre!... Ya será algo menos.

Y caso curioso. En vista de que el fútbol está en las últimas, la gente quiere enterrarlo con todos los honores, y los pedidos de entradas recuerdan los de la época de las vacas gordas.

Tinte ha dicho que en el Atlético hay un gafe. Pue, ¡venga! Rafae, que tú lo pue arreglá. Ya sabe: se pone la ecoba der revé, se le quitan tre pelo de la cola ar gato, que tié que se negro, y s'anjuaga uno con un buchito de casaya. Mano de santo.

Y e que, además, el Oporto no dió sera, ni na, ni na, que se diga. Tomaban carrerriya, y si no e po Griffa, salimo en ambulancia. Asina, asina, hay tre o cuatro tocao.

Los listos le dieron el canuto al carpetovetónico Marquitos porque no era científico. En Murcia nos lo dirán en misas. Aunque el seráfico don Fernando sólo los quiere exquisitos, sin que se les caigan las medias ni se suban a los árboles.

Luego, el Córdoba—¿nos dará la noche?—, y mañana, en el Nou Camp, el Atlético contra el Barsa. Y el miércoles, los colchoneros en Oporto, y aquí, los de la faldita a cuadros y del bacalao. ¡Arriba los corazones, que aún hay patria, don Veremundo!

CAYETANO

# cartago

PETIT CABARET  
Bravo Murillo, 28 Teléfono 257 54 03

## ZORHA

Bellísima danzarina egipcia

## MARUJA IGLESIAS

Y SUS ELEGANTES GIRLS

## MARI ESCUDERO

## ROCIO LA GITANA BLANCA

## ESTELA LINARES

## ROXY Y ANGELI

## SANDRA

Y LAS MAS DELICIOSAS VEDETTES

ANTE artesanía  
conjuntos  
CUERO  
**PADRÓ**  
TETUAN, 17  
FABRICA EN MADRID

Deportes  
**63**

## CUBOS HERMETICOS PARA RECOGIDA DE BASURAS

CARRÓS PARA SU TRANSPORTE-ARMARIOS PARA SU CONSERVACION



AYUNTAMIENTOS - CUARTELES  
ARQUITECTOS - HOSPITALES  
HOTELEROS - CAMPOS DE DEPORTES, ETC.  
Semejantes a los que emplea el Ayuntamiento de Madrid del cual somos suministradores  
**SEÑORES ARQUITECTOS:**  
Estamos a su disposición para cualquier consulta relativa a la recogida de basuras en sus nuevos edificios.

### TALLERES BASANTA, S. A.

Fábrica en Canillejas - Zona Industrial  
OFICINA COMERCIAL Victor Pradera, 47  
Madrid (8)  
TELEFONOS: 247 16 53 - 247 29 46

# MUÑOZ GRANDES clausuró los primeros

## PEDERNERA, TURISTA EN MADRID



en voz baja

por MIGUEL ORS

ESTA en Madrid PEDERNERA. El gran Pedernera. Uno de los jugadores más extraordinarios que ha dado el fútbol argentino. Según le oí una

☆ Puskas, Kubala y Osterreich, firma comercial

☆ Interesantes declaraciones de Balmanya a un periodista valenciano

izquierda en la selección argentina y ariete en el River Plate. Fabuloso. Yo no le he visto a nadie hacer lo que a él. Una vez, frente a Uruguay, lanzó una falta desde

dió mucho de él.

Pedernera está aquí de turista. Hablé brevemente con él ayer noche. Estaba cansado.

—Acabo de regresar de visitar El Escorial y el Valle de los Caídos. Ahora mismo están esperándome unos amigos para ir a cenar. Estoy cambiándome de ropa. Si no le molesta, ¿le parece bien que nos veamos mañana por la tarde?...

Hube de conformarme. Qué remedio. Su anfitrión, ayer, fué SANTAMARIA. Supongo que Pedernera asistirá esta noche al partido del Bernabéu, entre el Real Madrid y el Córdoba. Sus ansias turísticas son enormes, según él mismo ha manifestado.

—Quiero verlo todo, absolutamente todo. Los viajes se han inventado para eso, ¿no le parece?

Pedernera es un nombre con letras de oro en la historia del fútbol argentino.

OSTERREICHER, que está otra vez aquí, informó a la "peña" sobre el negocio de salchichas de PUSKAS.

—Un éxito. Los húngaros saben ayudarse. Puskas, KUBALA y él están en la actualidad asociados. Esto lo he sabido por otro lado.

—Se dedican al negocio de la construcción en Benidorm. Triunfarán. No sé de ningún húngaro fuera de su tierra que haya jamás fracasado.

Cambiando de tema. MIGUEL MUÑOZ, con miedo. Lo ha confesado:

—Le temo al Rangers, lo digo con toda sinceridad. Si dijera lo contrario, mentiría. El uno a cero de allá no es motivo de confianza. Sé lo que me digo.

Tan es así eso que aquí, el miércoles, dispondrá una táctica prudencial:

—Ser temeroso es mejor que ser alegre. Experiencia. Supongo que le habrá tranquilizado saber que WILSON está fuera de combate. Wilson es el fenómeno de los escoceses. Vamos, algo así como el Pedernera del Rangers.

BALMANYA se ha despatuchado a gusto en unas declaraciones hechas a SANTIAGO PONS, en Valencia, al que ha dicho:

"Hay que empezar a pensar en organizar un "comité mediador". Una especie de Liga Profesional del Fútbol, que podría estar integrada por representantes de los clubs de Primera, Segunda y Tercera División. Ellos se ocuparían del fútbol profesional. La Federación Española podría ocuparse del fútbol amateur y de los partidos de la selección."

Añade a continuación: "Es indispensable que se preste la máxima ayuda al fútbol juvenil. Faltan campos, faltan entrenadores, faltan "maestros". Si no se gasta bien el dinero que produce el fútbol, todo se irá al traste."

Ya lanzado, puntualiza: "El fútbol da dinero, las quinielas dan dinero. Bueno, ¿y qué?... Si usted tiene un campo de arroz—estamos en Valencia—y luego de vender la cosecha se olvida de comprar semillas, o la compra de cebollas, difícilmente podrá cosechar arroz al año siguiente. Esto es lo que pasa en nuestro fútbol."

Las declaraciones son largas. Acaparan toda una página. Pone el dedo en la llaga en muchas cosas.

## Juegos Nacionales de la O. J. E.

En el acto de clausura, el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, pronunció las siguientes palabras:

"Caballeros deportistas: La Organización Juvenil, gloria de toda España, necesita crear hombres fuertes, con músculos de acero, de inteligencia clara y, sobre todo, con un corazón excepcional. Que se dispongan a seguir los caminos del honor y la justicia, que son los que nos marcaron quienes por el ideal cayeron, dándolo todo por la Patria. Camino del honor inmaculado que nos obliga a dar de lado a los egoísmos personales para consagrarnos por entero al servicio de Dios y de España. Caminos de justicia, que han de ser exactamente iguales para todos, siendo acaso más exigentes para aquellos que por haber tenido más fortuna en la vida deben ser ciudadanos ejemplares. Por estos caminos del honor y de la justicia alcanzaremos la meta que todos soñamos y que, en estos momentos, hoy por hoy, no puede ser otra que la de arrebatarse al comunismo la bandera de la justicia social, que por cobardía de muchos y desidia de todos, un día quedó caída en el arroyo. Nosotros tenemos el deber de levantarla y enarbolarla con la gallardía que han de seguir los que han tenido la suerte de nacer en España. Así lo exigen los muertos y así lo manda Franco. ¡Arriba España!"

AYER tarde, en la magnífica cancha del estadio Vallehermoso, se celebró la jornada de clausura de los I Juegos Nacionales de la O. J. E., que comprendía las últimas finales de la doble competición atlética de «arqueros» y «cadetes».

El acto revistió la máxima solemnidad, al ser presidido por el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, a quien acompañaron en la tribuna los delegados nacionales de Juventudes y Educación Física y Deportes, señores López y Eloba; secretarios nacionales de las mismas delegaciones, jefe central de la O. J. E., jefe del Servicio Nacional de Actividades Deportivas, mandos nacionales de juventudes y autoridades federativas de diversas especialidades.

A las cinco de la tarde dió comienzo el desarrollo de las pruebas atléticas, cuyo detalle en cuanto a resultados técnicos publicamos a continuación. Las marcas conseguidas por los muchachos de la Organización Juvenil son, en su conjunto, prometedoras, y más que prometedoras, representativas de un ritmo acelerado de progreso en la extensión y arraigo de las prácticas deportivas en toda la amplitud de nuestras regiones y provincias. Esta es la mejor consecuencia y la de más valor que puede aducirse de esta gran competición juvenil, cuyo desgranado en las pistas de ceniza y campos de juego de Vallehermoso ha constituido una prueba de la eficaz labor de siembra que desde hace años viene realizando la Delegación de Juventudes a través de su Servicio Nacional de Actividades Deportivas.

Finalizadas las finales de atletismo, perfectas de organización y desarrollo, se llevaron a cabo demostraciones de tiro con arco, judo, montaje de un campamento volante, aeromodelismo y descenso de escalada en las torretas de iluminación, todo ello con impecable perfección y alegre disciplina deportiva.

Seguidamente se procedió al desfile de los equipos y a la proclamación de campeones y entrega de trofeos, que los vencedores recibieron de manos de las altas personalidades que ocupaban la tribuna presidencial.

Terminado el reparto de premios, el delegado nacional de Juventudes, señor López y López, pronunció unas breves palabras para expresar el honor que suponía para la Organización la presencia del vicepresidente del Gobierno. «Me consta —dijo— la preocupación que siente por toda la juventud española. Le pido en este 4 de octubre, fiesta onomástica del Jefe del Estado, le haga llegar nuestra felicitación y la de toda la juventud española.» El vicepresidente del Gobierno pronunció a continuación el discurso que reproducimos en recuadro aparte, discurso que fue escuchado con impresionante silencio, y a cuyo término estalló una delirante ovación de público y muchachos, quienes —estos últimos— despidieron al capitán general con emoción y entusiasmo indescriptible.

C. A. PALOMINO

### RESULTADOS TECNICOS

110 metros vallas (cadetes): 1, Rafael Blanquer (Valencia), 16-4; 2, Jesús Navarro (Lugo), 16-8; 3, Antonio Ibarrola (Burgos), 17-0.

100 metros (cadetes): 1, Miguel Pérez (Coruña), 11; 2, Luis María Barrio (Burgos), 11-6; 3, Manuel Fernández (Sevilla), 11-6.

100 metros, final segundos (arqueros): 1, Jenaro Talens (Granada), 11; 2, Jaime de Vilas (Pontevedra), 11-4; 3, Luis Zamanillo (Santander), 11-6.

100 metros, final segundos (arqueros): 1, Joaquín Moratín (Burgos), 12; 2, Carlos Guerrero (Burgos), 12; 3, Antonio Crespo (Ciudad Real), 12-1.

200 metros, final segundos (arqueros): 1, José L. Perote (Palencia), 26-6; 2, Miguel A. Marugán (Palencia), 27-2; 3, Jesús Saldaña (Ciudad Real), 28-4.

200 metros, final primeros (arqueros): 1, Jenaro Talens (Granada), 22-8; 2, Angel L. Miguel (Burgos), 24-2; 3, Antonio Crespo (Ciudad Real), 24-5.

200 metros, final segundos (cadetes): 1, José Fernández (Ciudad Real), 25-9; 2, Manuel Facila (Córdoba), 25-9.

200 metros, final primeros (cadetes): 1, Angel Pérez (Coruña), 22-5; 2, Luis M. Barrio (Burgos), 23-7; 3, Enrique González (Asturias), 24.

Jabalina (cadetes): 1, José L. Pulgar (Toledo), 46-68; 2, Juan M. Bustamante (Santander), 46-26; 3, Aurecochea (Córdoba), 46-05.

Longitud (cadetes): 1, César Suárez (Coruña), 6-57; 2, José L. Serrano (Toledo), 6-42; 3, Federico Moscardó (Valencia), 6-19.

800 metros (arqueros): 1, Carlos Felgueroso (Palencia), 2-05; 2, Joaquín Regart (Lérida), 2-06; 3, Jenaro Benito (Burgos), 2-07-5.

800 metros (cadetes): 1, Jesús Ortiz (Burgos), 2; 2, Santiago Piñero (Coruña), 2-01-1; 3, Jesús Muñiz (Asturias), 2-02-2.

4 x 400 (cadetes): 1, Burgos, 3-40-4; 2, Asturias, 3-41; 3, Toledo, 3-43-2.

CLASIFICACION GENERAL DE ATLETISMO

Arqueros: 1, Burgos, 153 puntos; 2, Zamora, 150; 3, Santander, 60; 4, C. Real, 53; 5, Coruña, 47; 6, Palencia, 45; 7, Lérida, 41; 8, Pontevedra, 35; 9, Córdoba, 31; 10, Granada, 26.

Cadetes: 1, Burgos, 196 puntos; 2, Coruña, 173; 3, Asturias, 140; 4, C. Real, 96; 5, Toledo, 95; 6, Córdoba, 61; 7, Lugo, 41; 8, Santander, 29; 9, Cádiz, 28; 10, Almería, 25.

CLASIFICACION DE LOS DEPORTES

CADETES

Baloncesto: 1, Baleares; 2, Salamanca. Balonmano: 1, Vizcaya; 2, Murcia. Balonvolea: 1, Asturias; 2, Melilla. Tiro con arco: 1, Toledo; 2, Barcelona.

ARQUEROS

Baloncesto: 1, Salamanca; 2, Asturias; 3, Tenerife. Balonmano: 1, Murcia; 2, Coruña; 3, Palencia. Balonvolea: 1, Lérida; 2, Melilla; 3, Coruña. Judo: 1, Burgos; 2, Ciudad Real; 3, Burgos.

## Alineación revolucionaria en el Real Madrid esta noche

Pachín, defensa central; Miera, defensa, y Santisteban y Evaristo, interiores

### ☆ Atlético de Madrid: Collar, única duda

LOS jugadores del Real Madrid que han sido citados para componer el equipo que esta noche se enfrentará al Córdoba, en partido correspondiente al campeonato de Liga, se encuentran desde ayer, a primera hora de la tarde, concentrados en Navacerrada.

El joven y excelente jugador está lesionado con molestias en la rodilla derecha.

EL ATLETICO, A BARCELONA

El entrenador Miguel Muñoz, ante el próximo partido de la Copa de Europa frente al Rangers, anda preocupado. Tiene varios jugadores lesionados y ha creído necesario dar un descanso a otros. De ahí que mañana el Madrid forme con un equipo en el que las novedades son varias, y salvo en la media y portería, que seguirá defendiendo Araquistáin, en las dos otras líneas habrá cambios de importancia.

EN avión salió esta tarde hacia Barcelona, para enfrentarse al equipo catalán, la expedición de jugadores rojiblancos. Ningún cambio, al menos por el momento, en el Atlético, que jugará con los mismos hombres que batieron al Oporto en la Copa de Ferias. Jorge Mendoza ha pasado el día de ayer en la cama. El destacado jugador sufría un enfriamiento; pero es de esperar, casi con toda seguridad, que estará en condiciones de jugar contra el Barcelona.

De cualquier forma, es de esperar que el equipo andaluz no haga tropezar al Real Madrid de mañana en su propio campo. Al parecer, el conjunto blanco formará de la siguiente manera:

Por lo tanto, ésta será la formación rojiblanca: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Rodríguez; Ramiro, Gloria; Aramburu, Adelardo, Mendoza, Ribes y Collar. Pese a todo, en este equipo se puede producir una baja y es la de Enrique Collar, que no repuesto totalmente de su lesión podría quedar en la banda y así estaría en mejores condiciones de jugar frente al Oporto en el segundo encuentro del torneo europeo.

Araquistáin; I si dro, Pachin, Miera; Müller, Zoco; Serena, Santisteban, Di Stéfano, Evaristo y Gento. Cambios de importancia y ausencia otra vez de Yanko Daucik, esta vez porque

## GALERIA FORUM

(Hermosilla, 20)

EXPONE

EMILI PORTA

## VENEDORES RAMO DE DROGUERIAS

NECESITAMOS venta aparatos nuevos en España

MAGNIFICAS COMISIONES

SOLENRY

Doctor Santero, 8 (de 11 a 1)

## ESTADIO DE SAN MIGUEL

Mañana, domingo, a las 11,15 Santa Bárbara-Plus Ultra

PRECIOS LOCALIDADES:

Entrada al campo, 10 ptas.; asiento (sin entrada al campo), 5 ptas.; socios hermandades, 5 ptas.

## Importante empresa nacional

dedicada a la fabricación de aparatos químicos de vidrio, con vistas a la apertura de su delegación en Madrid, necesita personal especializado en trabajos al soplete. Escribir al apartado 198, núm. 148, Madrid, indicando referencias, empleo actual, sueldo, edad y domicilio.

## Campeonato europeo de baloncesto

## ESPAÑA PERDIO CON POLONIA (79-76)

WROCLAW (Polonia), 4.—Por 79 puntos a 76, Polonia ha vencido a España en partido de baloncesto correspondiente al grupo B del campeonato euro-

peo que ha comenzado a disputarse hoy en esta ciudad.

El primer tiempo finalizó con 44-25, favorable a los polacos.

## TECNICOS EN ELECTRONICA

Para trabajar en el radar de Paracuellos se necesitan jefes de taller y contramaestres. Para detalles, dirigirse por escrito, antes del día 13, con historial profesional, domicilio y datos personales al Ministerio del Aire, Dirección General de Protección de Vuelo, Sección Técnica (Negociado de Enlace Misión de la F. A. A.), Romero Robledo, 8, 4.ª planta, Madrid.

Madrid, 3 de octubre de 1963.—El jefe del Servicio Administrativo.

## RANGERS F. C. - REAL MADRID C. de F.

### COPA DE EUROPA

Mañana domingo, último día de reserva de localidades para los señores abonados del Real Madrid, que podrán retirarlas en las taquillas de Alfonso XI, número 6, de 11 a 1,30 de la tarde.

## ENSEÑANZAS DE TURISMO

La Escuela Superior de Hostelería convoca las plazas de alumnos para el primer curso de Turismo 1963-64. Las solicitudes de ingreso podrán presentarse en la Secretaría de la Escuela —Casa de Campo, paseo del Angel, Madrid (11)— antes del día 15 del actual.

Los requisitos que se exigen son: edad mínima, 17 años; título, bachiller superior o bachiller laboral administrativo.

La fecha de examen de ingreso se indicará en el tablón de anuncios.

Para la venta de carretillas elevadoras se precisa técnico o técnico comercial con experiencia previa. Preferible con algún conocimiento de inglés o francés. Dirigirse Apartado 13.166 indicando historial y pretensiones

## MURIO EL PILOTO

# PRAGA: «Avión espía» alemán derribado

Resultó ser la avioneta de un estudiante

PRAGA, 5.—La agencia checoslovaca de noticias Ceteka ha informado esta noche que un "avión espía" de la Alemania occidental que penetró en el espacio aéreo checoslovaco ayer, fue forzado a aterrizar en territorio checo, resultando muerto su piloto.

El Gobierno checo, en una nota enviada al Gobierno de la Alemania Federal a través de la Embajada de los Estados Unidos en Praga, protestó, el 28 de septiembre, contra una anterior incursión en su espacio aéreo por un avión germano occidental, informó la agencia.

La nota dice que el 23 de septiembre un avión sobrevoló el territorio checo.

"El carácter del vuelo y el tipo de avión probaban que era un acto completamente de espionaje. El avión fue rigurosamente observado durante todo su vuelo. A pesar de la protesta, en la que se pedían una investigación y medidas para que se impidiese la repetición, otra violación del espacio aéreo che-

co se produjo el 3 de octubre. El avión era del mismo tipo y, evidentemente, tenía el mismo objetivo", informó Ceteka. (Efe.)

### BONN: ERA LA AVIONETA DE UN ESTUDIANTE

BONN, 5.—Funcionarios de la Alemania occidental en Baviera declararon esta noche que un avión forzado a aterrizar ayer en Checoslovaquia era un bimotor Cessna, tripulado por un estudiante piloto, Georg Nusser, de treinta y nueve años.

Nusser salió ayer por la tarde del aeropuerto de Bruck, a unos treinta kilómetros al oeste de la frontera checoslovaca.

Aunque tenía instrucciones de que permaneciese sobre el aeropuerto, los funcionarios de la torre de control pronto lo perdieron de vista.

Unos veinte minutos después de su partida se recibió el último radiomensaje de Nusser, diciendo que había perdido la dirección y que no sabía hacia dónde volaba. (Efe.)

# BRASIL: GOULART PIDE PROCLAMAR EL ESTADO DE SITIO EN EL PAIS

BRASILIA, 5.—El Presidente Joao Goulart ha firmado un mensaje en el que se pide al Congreso la proclamación del estado de sitio. Sin embargo, dicho mensaje se recibió en el Congreso después de haberse levantado la sesión.

Se señala, no obstante, que, aunque se hubiera recibido a tiempo el mensaje presidencial, no había "quórum" suficiente para la votación, ya que solamente han asistido 181 de los 409 miembros del Congreso. (Efe.)

### ♦ HUELGA

SAO PAULO, 5.—La huelga declarada por los ferroviarios del Estado de Sao Paulo ayer ha tomado un carácter de gravedad creciente de hora en hora en razón de la represión ejercida por las fuerzas del orden.

La Federación Nacional de Trabajadores Ferroviarios ha decidido decretar la huelga general en todo el territorio nacional si el gobernador del Estado, Adhemar Barros, mantiene su actitud intransigente.

Está prevista la reunión entre representantes de los huel-

guistas y las autoridades para esta tarde en el Tribunal Regional de Trabajo. (Efe.)

## LA CLORAMBUCILA

### Otra droga con igual peligro que la talidomida

CHICAGO.—La droga clorambucila, utilizada contra el cáncer, puede originar deformaciones en el feto humano, lo mismo que la talidomida, según informa "The Journal", órgano de la Asociación Médica Norteamericana.

Se ha comprobado dicha deformación al determinar el embarazo de una mujer de veintisiete años a la que se la había administrado la droga.

Los doctores Donald Shotton, de Lynchburg (Virginia), e Iam W. Monie, de San Francisco —autores del artículo—, precisan que al feto que llevaba en su seno la señora le faltaban el riñón izquierdo y un uréter.

Experimentos anteriores realizados en las ratas han demostrado que esta misma anomalía se produce en las crías a cuyas madres las ha sido administrada la clorambucila. Según los autores del artículo, la droga afecta a la multiplicación de las células, y aunque su utilización parece indicada en el tratamiento del cáncer, resulta peligrosa para el feto humano, de modo especial durante los primeros meses de embarazo. (Efe.)

he comprado un piso en MORATALAZ!!

hemos comprado un piso en MORATALAZ!!

mi mamá ha comprado un piso en MORATALAZ!!

mi papá ha comprado un piso en MORATALAZ!!

mis papás han comprado un piso en MORATALAZ!!

# MORATALAZ SATISFACE A TODOS

Su alegría es comprensible, porque toda una familia puede desarrollar su vida en MORATALAZ. LA CIUDAD CREADA POR URBIS para atender las necesidades del español de hoy y DONDE HAY YA 15.000 PISOS HABITA DOS. Grandes espacios en calles y jardines, comercios, colegios, espectáculos, vida social, centros culturales, frecuentes comunicaciones y un piso adecuado a las posibilidades de cada economía

VISITE HOY MISMO MORATALAZ, y en él, la EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA, abierta todos los días (excepto lunes) de 9,30 a 2 y de 4,30 a 9. Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9. Autobuses: 20, 30 y 8, trolebuses 106

Información y contratación: EN LA MISMA EXPOSICION y en INMOBILIARIA URBIS, S. A. Avenida de Menéndez Pelayo n.º 71. Teléf. 251 01 00. Laborables: de 9,30 a 2 y de 5 a 8. Festivos: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30

# Urbis S.A.

## La base naval de Bizerta pasará a Túnez el día 15

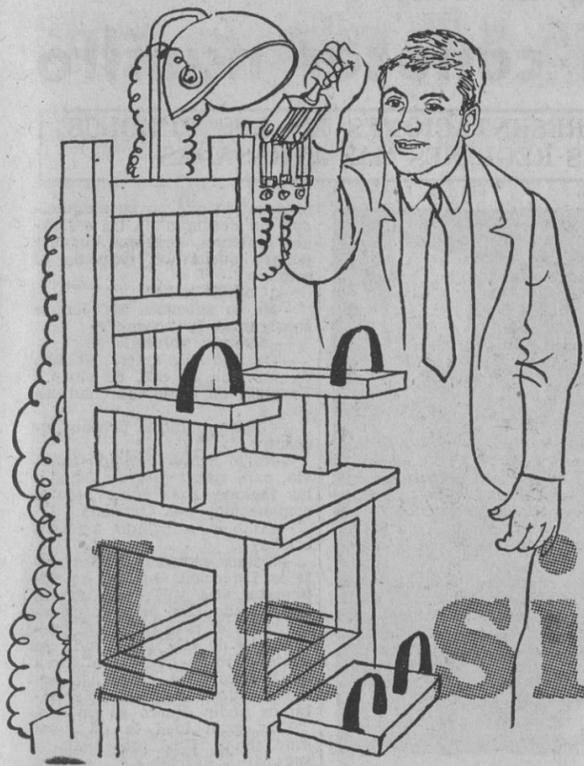
PARIS, 5.—Para nadie constituye un secreto la liquidación del asunto de la base naval francesa de Bizerta, en Túnez, con la retirada de las tropas galas para el próximo 15 de octubre, tal como lo acaba de anunciar oficialmente el Presidente tunecino, Habib Burgui-ba. Pues los dos países así lo habían convenido, y, de acuerdo con lo pactado, Francia está retirando sus hombres desde la pasada primavera.

Pero también habían convenido que ambos Gobiernos realizarían este traspaso de la base de Bizerta de una manera discreta y en silencio oficial, a fin de no provocar, tanto en Túnez como en Francia, recuerdos desagradables y pasiones desatadas. Por ello, y en observancia estricta de esta estipulación, el Gobierno francés se ha abstenido de confirmar la evacuación oficialmente antes de que la misma se haya completado, pero sin que ello signifique desmentir la noticia. (Efe.)

## FIDEL CASTRO nacionaliza los predios agrícolas

LA HABANA, 5.—El Consejo de Ministros cubano, bajo la presidencia del jefe del Gobierno, Fidel Castro, ha aprobado una nueva ley según la cual quedan nacionalizados todos los predios agrícolas cuya extensión sea superior a 64,7 hectáreas. (Efe.)

PUEBLO



# DON JAIME DE MORA Y ARAGON SE SIENTA EN La silla eléctrica

CINCO ramos de rosas. Dos barajas de póker. Un cuadro con un antepasado que se parece mucho al marqués de Breda. Botillería exótica. Un par de cartones de tabaco egipcio oloroso. Una foto de don Jaime vestido de caballero de una orden militar. Alfombras de colores. Nuestro personaje está descalzo. Huele a buena colonia inglesa. Luces indirectas. Un kimono de seda india. Una medalla de plata de la Virgen de Caa-Cujé sobre el pecho. Gran anillo de oro —del corte del que debía llevar siempre don César Borgia— con el escudo y las armas de la casa. Una esculturilla con un buda sentado. Una mujer romántica, de Rosales probablemente, que se recoge la mejilla.

Hace calor. Don Jaime bebe vodka y agua mineral. Brillan sus ojos como dos faroles. Siens plateadas. Bigote mosquetero. He aquí un personaje que no podía ser más que español. Pertenece, con todos los respetos, a la línea pícaro de los antiguos marqueses, españoles y tiene mucho de alguno de esos condes que se saca Valle Inclán de la manga en sus retablos. Está también en el ángulo de don Heleno Herrera, de Salvador Dalí y de Profumo. Sin embargo, le tengo un cierto respeto y una profunda admiración. Se ríe a carcajada batiente y mira a los ojos cuando habla. Le llaman desde «play boy» hasta «caradura», pero a un servidor le parece un tío sincero, que va por el mundo haciendo lo que mejor sabe hacer. Quizá lo único: divertirse y sembrar la sonrisa. Ya es suficiente. Ya es bastante.

Don Jaime de Mora y Aragón recalca en Madrid estos días en compañía de su esposa, una deliciosa muchacha nórdica que vale un potosí y que tiene unos ojos tranquilos, con lunas dentro. Aquí se ha encontrado el noble español con sus amigos y sus dos perros gigantes, con los que ya le conoció hace años junto a sus látigos australianos y sus chaquetas inglesas. Ahora, don Jaime se ha traído un Jaguar para pasearse por Madrid y volver a los lugares habituales: la sala de fiestas en el Retiro, el cocido madrileño en la vieja calle de Madrid de los Austrias, el hotel de El Escorial, el aperitivo en el hall del Hilton...

A modo de fogueo, le he dejado sobre la mesita, entre los cubos de hielo, la panza del ananá y el delgado cuello de las botellas refrescantes, este puñado de preguntas, a las que él ha contestado rápido, sonriente, atusándose el bigote y fumando con los ojos entornados.

—¿Su nombre?  
—Jaime de Mora y Aragón.  
—¿Edad?  
—Treinta y ocho años.  
—¿Estado?  
—Casado.  
—¿Cansado?  
—Sí, pero de crítica.  
—¿Rico?  
—Potable.  
—¿Qué habla?  
—Seis idiomas y por teléfono.  
—¿Trampas?  
—Azaz.  
—¿Profesión?  
—Propietario.  
—¿De qué?  
—De mis ideas... y de alguna cosilla más.

—¿Color?  
—Negro.  
—¿Música?  
—Yo.  
—¿Flor?  
—La berza.  
—¿Joya?  
—El jamón serrano.  
—¿Lugar?  
—España.  
—¿Coche?  
—El que seat.  
—¿Mujer?  
—La mía.  
—¿Un libro?  
—El de cocina.  
—¿Un título?  
—El de macho.  
—¿Una bebida?  
—El tintorro.  
—¿Un perfume?  
—El de la gasolina.  
—¿Una estación?  
—La de Atocha.  
—No, si le digo a usted una estación del año.  
—La primavera.

Bebe un traguito de vodka. Yo aprovecho para soltarle el primer trallazo.  
—Don Jaime, se le acusa de granuja.  
Me mira con sus ojos húmedos. No sé si me va a pasar la tarjeta para que nos vayamos a bañar a la Rosaleda mañana al amanecer, o si, por el contrario, me va a echar un veneno, del que lleva oculto en el anillo, dentro de la copa de agua mineral.

—¿Pero, hombre! De granuja, ¿no? Claro. G de grande, r de romántico, a de abstracto, n de noble, u de humano...  
—Humano es con hache, don Jaime.

—Bueno, pues con hache, j de Jaime y a de Aragón.  
—También se le acusa de tener más trampas que una película de chinos.

Otro bichito de vodka, otra chupada al cigarro.  
—En efecto. Mi teléfono llegó a ser el cero cero dos, que es el de reclamaciones. Se me puede acusar de trampas, si pero no de tenerlas, sino de haberlas tenido, y las pocas que me quedan, las liquidaré este año.  
—Se le acusa de tener un amor en cada puerto.

—También se me puede acusar, pero de haberlos tenido.  
—Se le acusa de ser un músico pésimo.

—También es verdad. Estoy totalmente de acuerdo con usted; pero también gané dinero con ello.

—Se le acusa de haber hecho una cosa como la que hace vestido de mujer en la película «El juicio final».

—Mire usted. Mi querido amigo... firmé un contrato muy sabroso con Vittorio de Sica, y una vez firmado, Vittorio vino a verme para decirme que tenía que ponerme una bata de mujer, al final de la película, en una escena. Yo me negué a ello, y Vittorio me ofreció un millón de liras si aceptaba. Yo dije que no. Vittorio me ofreció dos millones. Dije que no. Me subió la cantidad a tres millones. También me negué. Cuatro. Tampoco. Y cuando llegó a cinco, le pregunté inmediatamente... «¿Dónde está la bata, Vittorio?» Creo que igual que yo hubiera hecho cualquier cristiano.

Respiro suave. Entran los perros, y don Jaime les pasa la mano por el lomo, que es suave y



largo como el abrigo de piel de una hembra.  
—Se le acusa de venderse al mimo de la publicidad por un plato de lentejas.

Se huele las puntas del bigote.  
—¿Hombre, no sabía yo que en España le llamaban lentejas a los dólares! ¡Está claro! ¡Falto tanto tiempo de mi país!

—Se le acusa de haber hecho la pantomima ridícula de un combate de catch en Buenos Aires.  
—Está claro, por las lentejas.

—Se le acusa de estar a la que salta.  
—Me encantan las liebres.  
—Se le acusa de haber gastado, dilapidado diría yo, gran parte de la fortuna de su familia.

Su mano grande, la del anillo, se mueve en el aire como si llevara un sombrero de pluma de avestruz en la corte del rey Sol, al que la corte, como ustedes saben, cuando estaba cerca de él para hacerle la pelota, se ponía gafas oscuras.

—Sí, la he gastado, pero mi parte, no la de mi familia. Y de mi parte, toda.

—¿De negro o de blanco?  
—De los dos colores.  
—No tengo manías. Depende del humor que esté.

Hoy es blanco y negro como el café con leche. A mí me cae bien don Jaime, como me caen bien los niños que apedran los faroles de gas y los que atan los rabos de las ardillas en los corrijos.

—Se le acusa de sablista.  
—No olvide que fui campeón de esgrima en mi juventud, pero a florete y a primera sangre.

—Se le acusa de llevar encima más oro que Lola Flores.

Se mira en el fondo de su sortija con gules y yelmos.  
—Sólo llevo cinco kilos, pero del oro del corazón.

—Se le acusa de hacerse pasar por conde, cuando no lo es.  
—A mi tarjeta me remito. ¡A ver, Pepe! Una tarjeta.

Viene el secretario con ella. En efecto, dice: «Jaime de Mora y Aragón», a secas.  
—Se le acusa de sensacionalista.

—Y yo a usted —me dice el tío, sencillamente.  
—Con su permiso voy a beber un traguito.

—Usted lo tiene.  
El cristal de la copa está frío.

El agua mineral pone dos millones de agujeritos en mi paladar.

—Se le acusa de haber dicho cosas tremendas sólo por hacerse publicidad.

—Dichas solamente, no, y hechas también. Pero siempre guardando el mayor respeto hacia mi religión, mi país y los míos.

—Se le acusa de reírse del mundo.

—Empezando por mí mismo, no lo olvide caballero.

—Se le acusa de ser el garbanzo negro de la casa.

—¿Me encanta el cocido!

—Se le acusa de querer parecerse a Dalí.

—Me gana en el bigote.

—¿Y qué haría usted sin su bigote?

—Morirme de asco, sin duda.

—¿Pero es que cree usted que un hombre es sólo un bigote?

Respira fuerte. Fone los pies sobre la mesa. Me mira de lado.

—Es que hace falta tener mucho bigote para no partirle la cara a un individuo como usted.

Bueno, bueno, bueno. Esto está bien. Me escondo en una esquina del diván de flores y sonrío a la galería. Don Jaime consulta la hora y tose levemente.

—Se le acusa de cínico.

—Me encanta el cine.

—Se le acusa de presumir de golfo.

—Me encanta jugar al golf...o.

—Se le acusa de ser un don Juan, pero de otra época.

—El amor es eterno, mi querido amigo. No tiene épocas. Además, todo español lleva dentro un don Juan.

- ☆ Reconozco que soy un músico malo. Pero debo decir que gané mucho dinero con ello.
- ☆ Se me puede acusar de cínico porque me encanta el cine
- ☆ A mi edad, uno es más «play» que «boy».
- ☆ El teléfono de mi casa llegó, en algunos momentos, a ser el teléfono de reclamaciones...
- ☆ Cualquier cristiano habría hecho el papel de la película que yo hice con Vittorio de Sica.
- ☆ He gastado toda mi fortuna, aunque no la de mi familia
- ☆ El único oro que llevo encima es el oro de mi corazón

# ESE MUNDO QUE PIENSA Y SIENTE

Por Eugenio MEDIANO FLORES

Se habla de Valle-Inclán

A cabeza de don Ramón María, recién salida de los talleres del gran escultor Victorio Macho y destinada a la Academia Española de Bellas Artes en Roma, ha vuelto a traer a la actualidad al formidable estilista gallego. Y el destino que lleva esta buena escultura nos ha hecho recordar el breve tiempo que, durante la República, desempeñó Valle-Inclán la dirección de la Academia Española en Roma. Al parecer, don Ramón entendía que el presupuesto del Gobierno español, con destino a dicha Academia, era pobre en demasía, sin que se pudiera atender decentemente a los becados, ni a la categoría que la Academia Española de Bellas Artes en Roma — más largo el nombre que el presupuesto, decía don Ramón — debía ostentar frente a las otras entidades ex-



tranjeras de igual tipo. Así lo escribió a Madrid, pero el Ministerio denegó las repetidas peticiones. Ni corto ni perzoso, don Ramón llamó a una almoneda y despachó cuantos muebles y enseres había en el edificio. Acto seguido convocó una recepción. Al ir llegando los invitados se encontraron a Valle-Inclán, correctamente vestido y plantado en el desierto salón, mientras su capa española se extendía en el suelo.

—He aquí, señores —les dijo—, todo lo que el Gobierno español me autoriza para las recepciones de la Academia Española de Bellas Artes en Roma.

Naturalmente, don Ramón fue destituido a toda prisa y se volvió a Madrid, que era lo que más quería en el fondo.

El escritor, comprometido

El escritor, no cabe duda, tiene hoy que estar comprometido; comprometido con su época, con los problemas de la vida en torno, palpando y sintiendo cuanto sucede. Las torres de marfil no sólo han pasado de moda, sino que resultan ridículas y, en cierta manera, criminales y atentatorias contra la sociedad; cuando menos, egoístas y divorciadas de su tiempo. Es mucho lo que sucede en la vida y en el mundo de nuestros días para que hagamos oídos de mercader a ello. El escritor debe estar comprometido. Pero comprometido con eso que significa la verdad vital, el sentirse hombre dentro de la sociedad.

Ahora bien; existen compromisos de tipo menor, ridículos, que parifican la grandeza de la creación literaria conviriéndola en servidumbre de corto destino. El compromiso con un partido político, por mucho que éste pretenda ser la representación social de su tiempo, es un abandono de personalidad intolerable en quien se dice creador. Sobre todo cuando fuera del compromiso se es genial en su línea creadora.

Tal es el caso del poeta Pablo Neruda, que en estos días se está cubriendo de albardanería, ya que no otra cosa que bufar mata es, en un poeta creador, tener que desdecirse a cada instante por cumplir la consigna del partido que está canalizando su estro y convirtiéndolo a su quid divinum. Pablo Neruda, ese poeta del que yo me siento orgulloso, ya que ha influenciado en mí y en los poetas españoles de mi generación, se sitúa en la picota

del máximo ridículo al tener que loar hoy a Tito, que llega a Chile con el visto bueno de Kruschef, cuando antes lo vilipendió con el asenso de Stalin; y continúa en la máxima extravagancia—obediendo a consigna—al despreciar ahora a Mao Tse-Tung, cuando en su libro "Las huvas y el viento" se hace acreedor de sus mayores elogios.

En verdad que apenas ver al mejor poeta de América metido en estos trances de ambigüedad y de amaneramiento comprometido. Pobre y pequeño compromiso, que en vez de añadir, roba a su genialidad poética.

Un formador de gentes

Ha muerto Eduardo Spranger, el gran filósofo alemán que tan activamente contribuyó con sus libros y desde la cátedra, a la formación del pensamiento de varias generaciones. En la nuestra, si no decisiva, sí fué magníficamente orientadora su influencia. Por aquel entonces, Ortega exponía sus consideraciones sobre Dilthey, al mismo tiempo que en su editorial de la "Revista de Occidente" se publicaba un importante libro de Spranger, precisamente el discípulo predilecto de Dilthey.

"Formas de vida" llegaba a nosotros para llenarnos de una curiosidad, asombrada primero, como ante un gran castillo pirótecnico del pensamiento, haciéndonos reflexionar después para calar en las ideas de las diversas teorías sprangerianas. Aquí y allá, con su fabulosa capacidad de síntesis, iba Spranger dejando el toque que nos fijaba su enseñanza. Así pudimos dejar sentado, por ejemplo, que la esencia de lo estético podíamos resumirla diciendo que es "la expresión informada de una impresión". Que, para Platón, era la "medida" lo que hace al mundo bello y lo que hace bella el alma. O que los tipos ideales, los tipos básicos de la individualidad son cinco: el hombre teórico, el económico, el estético, el social, el político y el religioso. Y así nos informaba, también de una manera formidable, con sus consideraciones sobre el socialismo, sobre el sentido masculino de la creación artística, sobre las incapacidades inherentes a la homosexualidad, sobre la pureza o impureza teórica de Schopenhauer. En fin, todo toques maestros que iban limando aristas y tallando el cristal de nuestra formación y de nuestra personalidad.

Gracias, pues, maestro Spranger. ¡Ojalá que todos los hombres pasaran por la vida dejando tanta huella!

La indignación de Giorgio

GIORGIO de Chirico, el pintor italiano de la pintura helada, de la luz lunar en sus telas de lejanos y rectilíneos horizontes, de las perspectivas imposibles y los caballos marmóreos; Giorgio de Chirico está colérico contra el arte moderno. Al menos, eso le ha dicho a Pierre Mazaris en una entrevista recientemente publicada por el periodista francés.

Chirico se expresa en los términos más duros contra eso "que llaman arte moderno". "Antes —dice Chirico— que un pintor fuera conocido dependía de su valor. Pero hoy... Existe una dictadura en la pintura. Se hace creer a las gentes que si no les gusta tal o cual pintura es porque son unos provincianos ignorantes."

Dice después que antes de la guerra estas cosas no llegaban a un país al lado como Italia, pero que ahora también su querida Italia se ha sometido a esta frac-masonería dimanada de París. Y añade que el centro de estos engendros pictóricos es París, como lo es el Kremlin para el comunismo.

Giorgio tiene toda la razón, y sobre todo en lo que dice de la incorporación boba de un público cobarde que le hace el coro a los camelistas del supuesto arte.

Ilustración: Cuadro de Chirico.

# NECESITAN DINERO PARA UNA "CARPA" Diez universitarios (cuatro chicas y seis chicos) recorrerán España para dar a conocer nuestro TEATRO → DARAN REPRESENTACIONES EN LOS PUEBLOS DE LAS REGIONES MAS ATRASADAS



Estos son los madrileños del grupo.

DE las aulas universitarias han salido muchos actores, muchos directores también, que dieron y dan lustre y modernismo a nuestro teatro. De las aulas universitarias de Madrid y Valencia va a salir ahora un grupo de chicas y chicos dispuestos a recorrer España, como quien dice, llevando hasta el último rincón de nuestra geografía la cultura y el saber hechos diversión sobre las tablas de un escenario. Enrique Pérez de Mengoa y Julio Lpez Brunet, estudiantes ambos de sociología, son los organizadores de la expedición.

—Queremos ir por las zonas más atrasadas culturalmente de la Península, por los últimos pueblos de la serranía andaluza o de los desiertos almerienses, llevando nuestro teatro joven al alma de las gentes españolas—nos han dicho.

—¿Cuántos sois en el grupo? —Diez. Cuatro chicas y seis chicos. Todos hemos trabajado anteriormente en el T. E. U., y una de las actrices que va con nosotros, Amparo Llorente, es premio nacional de interpretación femenina en el concurso de Valladolid.

Julio López Brunet nos habla de las dificultades con que se encuentran.

—No nos arrastra a esto un afán de lucro, sino una inquietud social de llevar el teatro allí donde no existe ni existirá en muchos años. El problema es que los empresarios de los pueblos cobran caro por alquilar sus locales y nosotros queremos poner precios módicos en las entradas de las representaciones. Un duro, tres pesetas... a fin de que pueda ir todo el mundo.

—¿Quién financia la empresa?

—Cada uno de nosotros pone todo el dinero que puede, pero no es suficiente, claro. Además, hemos pensado que para solucionar el problema de los empresarios podemos hacer las representaciones en una "carpa" que llevaríamos con nosotros, con lo cual podríamos parar en todos los pueblos que quisieramos. El caso es que no tenemos fondos suficientes para comprar esa "carpa".

Ellos esperan de los lectores de PUEBLO que, por suscripción popular, puedan allegar dinero suficiente para la instalación ambulante. Y desde estas páginas lanzan la petición, seguros de que no faltará quien responda a una llamada de este tipo.

—Queremos dejar bien sentado que somos aficionados, que no nos interesa ser nunca profesionales del teatro y que no nos guía el amor al dinero al hacer esta expedición. Todo lo contrario, perderemos en ella nuestros pocos ahorros. Por eso no reparamos en pedir para la "carpa".

—¿Qué obras pensáis representar?

—Teatro español moderno. Noveles sobre todo. Para que la gente conozca nuestro arte. Entre los autores que forman el repertorio podemos citar a Sas-

tre, Casona, Muñoz. También a Rodríguez Méndez, que proviene de las filas del T. E. U., en donde ya ha estrenado alguna cosa. Quizá incorporemos a Mihura...

—¿No tenéis miedo a que la gente no entienda las obras, si es que queréis poner en ellas un poco de calidad? —Tratamos de buscar las más sencillas, comedias sobre todo,

procurando que en su simplicidad no desdigan de las calidades teatrales. Creemos que ese peligro queda así reducido al mínimo.

—¿Cuándo salís? —No lo sabemos. En cuanto consigamos la "carpa".

—¿Cuándo volvéis? —Cuando Dios quiera. Al cabo de un mes, de dos, de cinco... Depende de cómo marchen las cosas.

—¿Qué provincias pensáis recorrer?

—No lo hemos decidido todavía, pero trataremos de llegar a las regiones más pobres. Quizá comencemos por Granada...

—¿Habéis solicitado ayuda oficial?

—Hemos expuesto la idea ante la Dirección General de Cinematografía y Teatro, que la ha acogido con todo entusiasmo. Pero el caso es que el presupuesto de ella había sido ya agotado en lo que se refiere a donaciones para campañas como la nuestra. Por ello necesitamos pedir dinero al público.

Una gran idea la de estos muchachos. Una idea bella y sugestiva. Difícil de realizar. Pero a los veinte años sobran ilusiones y ganas para hacer todo lo que uno pretenda. Y cuando el móvil, como en este caso, es de tipo social, merece que se le preste toda la ayuda posible.

Juan Luis CEBRIAN (Foto Guarner.)

# MUSICOS ESPAÑOLES EN LA ORQUESTA SINFONICA DE EL CAIRO

Uno de sus directores es el valenciano José Ferriz

EL CAIRO, 5. (De nuestro corresponsal, Felipe Mellizo.)— Durante los primeros meses de este año, la Prensa española, y singularmente la valenciana, dedicaron varios comentarios de todos los gustos a un suceso interesante: los mejores profesores de las orquestas sinfónicas valencianas se van a El Cairo. Siguen aquí todavía casi todos; creo que solamente uno ha regresado a España sin terminar su contrato. Les he oído ayer en un ensayo. Hemos tomado unas copias. El que capitanea el grupo es Abel Mus, violinista concertino de la Orquesta Municipal de Valencia, que aquí, en El Cairo, ocupa el segundo aul, aunque con sueldo superior al del concertino, un yugoslavo. Abel Mus es un violinista conocido y valioso. Fue discípulo de Tárrega y ha dado conciertos en casi todo el mundo. También es un destacado maestro de violinistas, facultad que aquí ha intentado desarrollar en beneficio de los músicos jóvenes egipcios sin conseguirlo, a causa de las complicaciones administrativas que hay

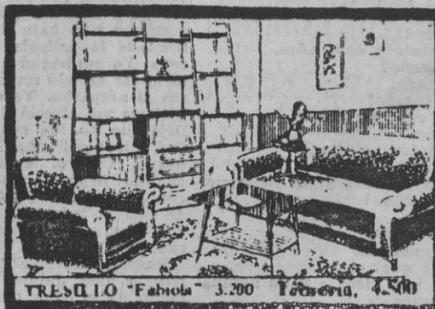
en las instituciones musicales oficiales de El Cairo. He hablado con el señor Mus en su casa, un hotel muy agradable de la calle Solimán Pachá, que es la calle de El Cairo donde están todas las cosas. Es un hombre cordial, expansivo, sincero. Por él he sabido que uno de los directores de la orquesta es también español, José Ferriz. No hay director fijo, sino directores invitados, como es costumbre en algunas orquestas españolas, y Ferriz es algo así como la garantía de la continuidad de la orquesta. Hace unos días dirigió un concierto con extraordinaria seguridad, precisión y talento, según la Prensa local.

Pero el señor Mus me estuvo explicando otras cosas. El cree que la orquesta de El Cairo debería estar formada exclusivamente por músicos egipcios. Se trata de una orquesta nacional, en la que los atriiles más importantes están ocupados por extranjeros. Hay excelentes músicos árabes, pero inmaduros y escasos. El Conservatorio, al parecer, no está demasiado nutrido de alum-

nado, y la orquesta misma no tiene academia para el perfeccionamiento de instrumentistas. Para estos levantados artistas, que vienen de una tierra donde los músicos se dan como las naranjas y donde existen numerosas orquestas sinfónicas, la penuria musical de El Cairo no es comprensible. Ciertamente hay aquí una ópera, con temporada importante. Pero la vida musical de una nación moderna —cosa que constituye la lucha y la esperanza del Gobierno Nasser— es algo más que eso. La Orquesta Sinfónica de El Cairo ha sido creada casi de la nada, gracias a la energía de un oficial egipcio llamado Abdun. Abel Mus estima que se trata ahora de una orquesta muy completa y que suena muy bien, pero que habrá de ser nutrida con el tiempo de músicos egipcios, so pena de ser siempre artificial.

La conversación con el artista español ha sido muy interesante. No ha querido ser explícito cuando yo le pregunté las condiciones económicas en que trabajaban. Imagino que su silencio se debe a un gesto de cortésia hacia este país, porque me ha dado la sensación de que en este aspecto los músicos españoles de El Cairo no están muy satisfechos, y que muy pocos de ellos renovarían su contrato cuando expire el ahora vigente.

TRESILLOS ES UNA ESPECIALIDAD DE EL MUEBLISTA de PARI. (FABRICANTES ASOCIADOS) Doctor Esquerdo, 8



TRESILLO "Fabiola" 3.200 T. 4.500

# En SUECIA, cada edificio dispondrá de un refugio en caso de guerra

(Los gastos de construcción corren a cargo del propietario del inmueble)

Una capa de roca de quince metros de espesor constituye una protección antiatómica ideal

ESTOCOLMO. (Servicio especial de crónicas extranjeras de la agencia Logos.) Pese a los intentos, afortunadamente en vías de solución, de terminar con los peligros atómicos, el mundo sigue adoptando medidas de precaución, y hace bien, contra las catastróficas eventualidades de una guerra. En este sentido, Suecia se ha caracterizado siempre por su precocidad. Todos hemos oído hablar de ciudades subterráneas y de centrales atómicas, capaces de proporcionar luz y calor a millares de ciudadanos, enclavadas en plena roca. Recientemente, el propio director de Protección Civil de este país ha hecho unas interesantes declaraciones encaminadas a despertar en la población sueca la afición a la autodefensa como la mejor garantía de supervivencia en el futuro.

La Prensa de Estocolmo ha recogido en abundancia estas manifestaciones, insistiendo en

ha quedado bien claro que los propietarios de fábricas o edificios están obligados a construir, dotar de las necesarias instalaciones y mantener en perfecto estado de conservación los correspondientes refugios particulares. Del mismo modo, los municipios deben construir y equipar los refugios públicos. Por regla general, los gastos de construcción de los refugios particulares corren a cargo del propietario o propietarios de la casa.

## CONSTRUCCION DE REFUGIOS EN ROCA

Los refugios capaces de resistir el impacto directo de un arma convencional y los efectos de las armas nucleares que hagan explosión en puntos relativamente próximos pueden construirse bien excavados en roca, bien en hormigón, aislados o con comunicación con el edificio. También se pueden combinar

Algo que preocupa extraordinariamente a las autoridades suecas es la protección de los servicios de abastecimiento de agua y de suministro de energía eléctrica. A tal efecto, se han instalado en roca un elevado número de transformadores, completados con otras instalaciones y por sistemas de control. En Suecia la protección de las grandes centrales eléctricas está regulada por un estatuto especial, tal es su importancia como eje de la vida económica del país.

El hecho de que Suecia sea un país tradicionalmente neutral no significa en absoluto que se encuentre inerte ante la agresión, cualquiera que ésta sea. El dinero consagrado a la protección civil repercute, sin duda, en que la población adquiera una sensación de seguridad a todas luces rentable. Quien se encuentra a cubierto trabaja con más ahínco que el que no lo está; aspira más que nadie a la riqueza y a la independencia, al bienestar y a la ausencia del miedo.



Estatua del Adorador del Sol (que duerme en el fondo de cada sueco), situada en el centro de Estocolmo.

# Edificio Lambretta en Madrid

ESTA ENCLAVADO EN AGUSTIN DURAN, 37, JUNTO AL CRUCE DE FRANCISCO SILVELA CON LA AVENIDA DE AMERICA

El director general de la Jefatura Central de Tráfico, ilustrísimo señor don José Luis Torroba, en ceremonia brillante y sencilla a la par, cortó la cinta simbólica que franquea el edificio Lambretta en Madrid, que previamente había sido bendecido por el señor cura párroco de Nuestra Señora del Pilar. Fue en la tarde del miércoles pasado, reunidos fraternamente, numerosas personalidades, alta dirección y consejeros de Lambretta, de Eibar; directivos de Innocenti, de Milán; Prensa especializada y simpatizantes de la marca. La cinta cortada dejó paso a una de las más modernas instalaciones en su género existentes en Europa. El edificio Lambretta, situado junto al cruce de Francisco Silvela con la avenida de América, entrada por la calle de Méjico, es, en efecto, una prolongación de la fábrica eibarresa en Madrid. Con su estructura en chafalán, como una gigantesca nave pintada en el tono rojizo del ladrillo, el edificio abre su puerta, recortada en proa, a todos los lambrettistas madrileños, presentes o futuros; a todos los lambrettistas geográficamente enmarcados en la zona centro de España, para y por quienes ha sido edificado.

El lambrettista constituye hoy día legión. La aparición de la scooter de 175 c. c. con freno de disco, duplicó casi el número existente hasta entonces. Había que pensar en ellos, actualizar la debida asistencia técnica, poniéndola a tono con el incremento de adeptos y usuarios. Pensar, diseñar y realizar un edificio, en el que el lambrettista encontrase la necesaria asistencia mecánica y piezas de recambio, en un tiempo mínimo de privación de su máquina y en un local, en un ambiente, por demás acogedor y familiar. Así surgió primero la idea, y la realidad después, del hoy edificio Lambretta. Y para que tanto la idea como su cristalización tuvieran un broche de oro, los directivos de la marca han hecho coincidir su inauguración con la Semana del Peatón, que organiza la Jefatura Central de Tráfico. Lambretta se une con ello a este acto ejemplar, y pone en manos de su más alta jerarquía la apertura simbólica y real del edificio, que brinda a sus usuarios.

El edificio Lambretta, de Madrid, consta de tres amplias plantas, cuyas instalaciones han sido diseñadas siguiendo las corrientes más modernas imperantes en la actualidad, viniendo a constituir el conjunto de las mismas la última novedad respectó a servicios oficiales de asistencia técnica y suministros de recambios para scooters y moto-furgones. Someramente indicaremos que estas instalaciones cuentan con toda clase de herramientas, bancos de trabajo fijos y móviles, lavaderos con elevadores de presión, aparatos de engrase a presión, comprobadores de horquillas, grupos de soldadura eléctrica y autógena, cabinas de pintura, comprobadores de aparatos eléctricos, compresores

de aire, fragua, bancos de rodillos para rodaje de scooters, grandes almacenes de piezas, accesorios y scooters perfectamente organizados y clasificados, secciones de embalaje, oficinas generales, despachos, sala de reuniones y, en fin, todo aquello que garantice un servicio rápido y eficiente a favor del usuario actual y futuro de Lambretta.

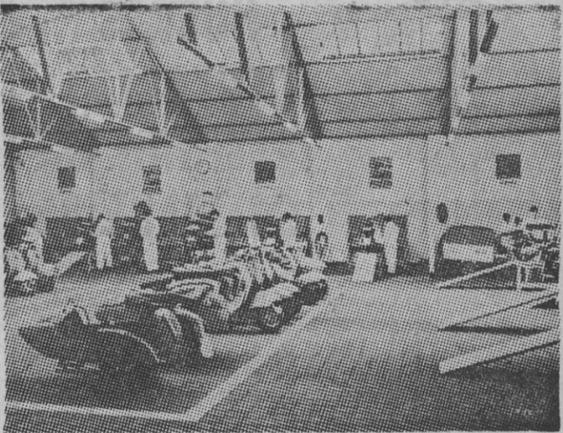
El edificio Lambretta es, pues, con sus 3.000 metros cuadrados, eje de la actividad de la marca en la zona centro de la Península. Su aición, sus productos, se irradiarán, de este modo, con la mayor rapidez por la zona que abarca y para la que fué creado. De su actividad se beneficiará, sin duda, el lambrettista afecto a esta zona, verdadero artífice promotor de esta gigantesca obra.

## SORTEO DE UNA LAMBRETTA 175 T. v.

Como colofón del acto de inauguración del edificio Lambretta, como cierre de la Semana del Peatón, a la que Lambretta se ha adherido abiertamente, la firma eibarresa va a reunir, a las siete horas de la tarde de hoy, sábado, a muchos centenares de lambrettistas madrileños, en acto de solidaridad marquista. Todos y cada uno han sido invitados personalmente. Habrá un vino español; después, proyección de un film que recoge con magníficas imágenes el Rally de Estambul del pasado año, y por último, sorteo, ante notario, de una Lambretta 175 T. v. entre todos los asistentes. Así cierra Lambretta un acto solemne. Acto que abre, a su vez, un camino de prosperidad. El lambrettista madrileño puede estar de enhorabuena.



El ilustrísimo señor don José Luis Torroba, director general de la Jefatura Central de Tráfico, iniciador y propulsor de la Semana del Peatón, que en estos días se celebra, corta la cinta simbólica que abre estas perfectas instalaciones a los lambrettistas madrileños.



Todos los servicios técnicos están atendidos por especialistas formados en la fábrica Lambretta, y cuentan para su mejor desenvolvimiento con las más perfectas y modernas instalaciones.



Una vista del edificio Lambretta de Madrid, en realidad una prolongación de la fábrica eibarresa, puesta al servicio del lambrettista madrileño, que allí encontrará un servicio técnico garantizado tanto de entretenimiento como de reparación. Situado en la calle Agustín Durán, 37, junto al cruce de Francisco Silvela con la avenida de América, entrada por la calle de Méjico, es una garantía más de la perfecta asistencia que la popular marca ofrece a sus usuarios.



La moderna arquitectura sueca está basada en el acero (fuente de riqueza para el país) y el cemento. Pero su defensa máxima está en el suelo rocoso.

ellas con ese tesón que caracteriza a los suecos cuando el bien nacional se trata. En definitiva,

ambos tipos, según las condiciones locales.

La protección exterior de los refugios en roca consiste en una capa de roca de granito, de quince metros de espesor, con protección suplementaria en las entradas y salidas. Las entradas estarán provistas de puertas dobles contra la onda de choque y tras ellas se hallan esclusas de aire dotadas de puertas antigás. Por otra parte, los filtros contra las radiaciones tienen gran capacidad de absorción de partículas. El material que se emplea en ellas es una fina fibra de vidrio colocada sobre cilindros de tela metálica. Las entradas y aberturas a prueba de ondas de choque constituyen también una protección contra los efectos radiactivos y térmicos.

## PROTECCION DE LAS GRANDES CENTRALES ELECTRICAS

Los refugios de hormigón no se diferencian gran cosa de los de roca, salvo en que en aquellos no hay roca circundante fría que pueda aprovecharse, en caso necesario, para eliminar una parte de la energía térmica. Debido a ello, los refugios públicos de hormigón deberán contar con instalaciones más potentes de refrigeración que los construidos en roca.

En cuanto al coste por metro cuadrado, para los de uno y otro tipo, descontando el rendimiento de la construcción en tiempo de paz, varía entre mil y dos mil coronas suecas.

**aralejo**

CARRERA SAN JERONIMO, 18, 1.º

**ELEVADO ES MARCONI**  
Electrodomésticos

FACILIDADES: De Mercado Europeo

DESCUENTOS: De Leganés

OBSEQUIOS: Impresionables

CARRERA SAN JERONIMO, 18, 1.º  
Teléfono 231 13 80

**aralejo**

Distribuidor de TELEVOX  
Necesitamos vendedores

# PARIS: ES INAUGURADO EL SALON DEL AUTOMOVIL

## Llaman la atención dos modelos a pistón y con turbina de gas

PARIS, 4. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narviñón, por telex.)—El Salón del Automóvil es para el público popular parisiense un acontecimiento que sólo puede compararse con la llegada de la Vuelta Ciclista a Francia o con las fiestas de barrio o el 14 de julio. Este año el salón celebra su medio siglo de existencia y la solemne apertura oficial de sus puertas, celebrada ayer tarde, fué un embotellaje monstruo, que presagia un éxito fantástico al cincuentenario del certamen, en el que se presentan los últimos modelos de todas las marcas mundiales y una divertidísima "Historia del automóvil", con exhibición de los vie-

jos modelos estilo película de se movía en el léxico del punto

Para los especialistas, el centro de la atención son dos modelos de vanguardia, equipados con un motor a pistón rotativo y otro con turbina de gas.

Para mí, la máxima admiración del salón son sus visitantes de menos de quince años, que conocen todos los secretos de todas las marcas, todos los milagros de todos los motores, todos los precios de todos los modelos, con una seguridad que es el síntoma más fiel de que vivimos en la época del maquinismo, en la que los adolescentes se mueven en el léxico de los motores con más soltura que mi abuela

Entre las grandes marcas de automóviles, la que rompió el fuego de las conferencias de Prensa fué la Chrysler, con un éxito de asistencia fabuloso, porque todos los especialistas esperaban grandes revelaciones sobre el misterioso Chrysler a turbina, que es la novedad del Salón de París.

Para los corresponsales españoles fué una grata sorpresa que la conferencia de Prensa la iniciase el señor Farwel, uno de los directivos de la firma, excusándose de no haber instalado la traducción simultánea en español, excusa que comprendimos luego, porque uno de los objetos de la conferencia fué anunciar a los especialistas mundiales del ramo del automóvil el acuerdo de asociación con la Barreiros Diesel española.

El presidente de la Chrysler, señor Longon, anunció que su firma había llegado a un acuerdo de asociación con la Barreiros, que representa una inversión en España de diecisiete millones de dólares: la inversión más fuerte en nuestro país de una empresa privada norteamericana. Esta inversión constituye el 35 por 100 aproximadamente, de la firma Barreiros.



El Chrysler a turbina tiene un aspecto aerodinámico

Llevar una política eficaz de formación profesional capaz de aportar al mercado del trabajo la cantidad y calidad de especialistas que España va a necesitar en los próximos años.

## España protagonista en la conferencia de Prensa de la casa CHRYSLER

El acuerdo entra en vigor inmediatamente y está previsto que se construirán en Madrid 25.000 automóviles anuales, modelo Dodge Dart, que es uno de los "compactos" de la firma Chrysler.

Está prevista también, para una fecha posterior, la fabricación de camiones.

El señor Longon explicó que esta inversión en España forma parte de la política de expansión de la firma y es una muestra de la confianza absoluta que no sólo la casa Chrysler, sino el capital norteamericano, tienen en el mercado español, que atraviesa un magífico momento de expansión. Y más si se acierta a

La conferencia de Prensa de la casa Chrysler, con España como protagonista, forma parte de una serie de síntomas más o menos precisos, que, a raíz de la renovación del acuerdo hispano-norteamericano, se repiten en París y anuncian un peso y una solidez nueva de España en el escenario internacional, donde se la reconoce ya como una de las aliadas claves de EE. UU. en el continente europeo.

PARIS, 5.—El coche más pequeño y el más grande del mundo han llamado la atención del general De Gaulle, que ha inaugurado oficialmente el L Salón del Automóvil. El Fiat 500 continúa siendo el coche más barato y el más ligero del Salón. "Ha sido concebido centímetro a centímetro a causa de las dificultades de circulación", ha explicado el gerente del "stand" correspondiente al Presidente francés.

El general De Gaulle también se ha detenido ante el Mercedes 600, que pesa tres toneladas, es decir, media más que el Phantom V de Rolls-Royce. Este último continúa siendo el coche más caro del Salón. De Gaulle, que parecía visiblemente impresionado e interesado por el coche alemán, ha señalado que ya lo había visto en la televisión.

El Presidente francés, que ha permanecido más de una hora recorriendo las instalaciones del Salón del Automóvil, se ha detenido de manera especial en los "stands" de las grandes firmas francesas.

Una de las principales novedades es el coche a turbina Chrysler, así como el Spider NSU, con motor rotativo. El Chrysler está situado sobre un globo terrestre.

Otra de las novedades que ha llamado poderosamente la atención es el neumático más grande de Europa. Fabricado en Francia, mide 2,38 metros de diámetro y puede soportar una carga de veintidós toneladas a una velocidad de cincuenta kilómetros por hora. Está destinado a equipar un camión gigante. (Eje.)

## PRESIDIDA POR DON VICENTE MORTES

# Una delegación española estudió las autopistas italianas (Cada kilómetro cuesta treinta y seis millones de pesetas)

ROMA. (De nuestro corresponsal, José María Baguella.)—El subsecretario español de Obras Públicas, don Vicente Mortes, me hablaba en el hall de su hotel de la vía Véneta. El ambiente del recinto permitía olvidar que estábamos en Roma si, sobre el d'ván, no destacara un antiguo grabado dieciochesco de la columna de Trajano. El motivo decorativo era una pura casualidad, pero me hizo pensar en la milenaria maestría de los latinos para la construcción de calzadas. Porque en la columna de Trajano está evocada con primorosos relieves la guerra victoriosa del emperador contra los dacios, pero también los trabajos que realizaron las legiones para asegurar sus comunicaciones en Centroeuropa. No faltan, en los treinta metros de espal del friso, las imágenes de la construcción de la calzada que sigue todo el curso del Danubio, desde Colonia hasta el mar Negro. Esta verdadera "obra de romanos", ejecutada en menos de diez años, ya es un precedente de la pericia italiana en concebir, financiar y hacer los trabajos más ambiciosos.

Don Vicente Mortes ha estado en Italia cuatro días, al frente de una delegación del Gobierno español, para estudiar las fórmulas técnicas y financieras de las autopistas italianas. El viaje tiene un estricto carácter informativo, encaminado a orientar el problema de las autopistas españolas en el plan nacional de carreteras. La invitación ha partido del Gobierno italiano, amistosamente interesado en colaborar al desarrollo del pueblo español. El subsecretario comenta la gentileza agradecido:

—La impresión por la labor realizada en Italia es tan grande como la gratitud por la información que se nos ha facilitado y que contribuirá positivamente al estudio de nuestro problema.

La delegación española tiene un carácter técnico. Bajo la dirección de don Vicente Mortes se agrupan altos funcionarios de los ministerios de Obras Públicas, Hacienda y Comercio, que han de colaborar en el plan de las carreteras españolas. Los viajeros han sido atendidos por la sociedad praestatal que construye la gigantesca "autostrada del sol" que próximamente irá Turín con Bari cruzando por Milán, Bolonia, Florencia, Roma y Nápoles. En el Ministerio de Trabajos Públicos los espa-

ñoles han sido invitados por la empresa nacional de autopistas a ver todos los planes de las obras en curso y a recorrer en coche y sobrevolar en avión la magnífica vía que será dentro de dos años: la columna vertebral del tráfico motorizado en Italia.

El subsecretario no oculta su admiración por la técnica que ha traducido en realidad la idea de la autopista del sol. En esta técnica resplandeciente la coordinación perfecta de la ingeniería con las finanzas. Sólo en Italia se ha producido un fenómeno de capacidad ejecutiva que permita dar por realizado en diez años cinco mil kilómetros de autopista, con un costo medio de 36 millones de pesetas por kilómetro. El sistema de amortización es el peaje, que

aquí tiene un precio relativamente elevado que el usuario no discute. La verdad es que las autopistas italianas no son espectaculares, como las alemanas, pero deben ser las más cómodas de Europa por su trazado funcional, por la perfección de sus niveles —ya en ningún caso admiten pendientes superiores al 2 por 100—, aun al cruzar la abrupta cadena montañosa de los Apeninos.

Don Vicente Mortes considera que el viaje ha sido eficazísimo. El embajador de España, don Alfredo Sánchez Bella, ha trabajado por preparar esta colaboración técnica, esencial para el estudio que ahora se realiza de las autopistas españolas. Según el señor Sánchez Bella, Italia es el país que puede servirnos de modelo en este género de empresas, por la si-

multud de sus condiciones geográficas y el hecho de ser la gran nación europea que más próxima se encuentra a España en desarrollo económico. Si Italia consiguiera cinco mil kilómetros de autopista en diez años, ¿por qué España no podría realizar en el mismo tiempo los tres mil kilómetros que hay proyectados?

No pudo responder el subsecretario a la pregunta de un compañero sobre las posibilidades de colaboración italiana en las autopistas españolas. Todavía no está acabado el plan, que comprende la comunicación urgente de La Junquera con Barcelona, Valencia y Murcia; el sistema de autopistas radiales de Madrid; la gran arteria de la Costa del Sol; los circuitos de comunicación rápida del Norte, y las obras de acceso y circunvalación solicitadas por más de cuarenta capitales españolas. Pero el señor Mortes ha regresado a España con una copiosa y útil información y con la idea de que Italia no sólo es fiel a su fraternidad con España en la relación cordial de ambos pueblos, sino también en la buena voluntad coincidente de dos Estados que no se dejan impresionar por una agitación publicitaria y política, no genuinamente italiana, aunque en este país alcance resonancias espectaculares. La tradición caminera de Italia, ya admirada por Cervantes y Mateo Alemán, no es un bien exclusivamente italiano, sino un acervo de la civilización que Italia irradia con generosa servicialidad.

Los técnicos de la delegación gubernamental española han comprendido, en este viaje, que la empresa gigantesca de las autopistas españolas es posible, como lo fué hace mil setecientos años la construcción de la calzada de Trajano, como lo ha sido la maravillosa autopista del sol. La posibilidad es árdua, pero accesible a fórmulas concretas de técnica y economía. Italia no recata a los españoles estas soluciones abordadas por su maestría e ingenio. La verdadera Italia, que no se deja suggestionar por las campañas internacionales, ofrece a España fraternalmente el secreto de su desarrollo, con la misma gentileza amistosa que Baltasar de Castiglione puso en mostrar a Garcilaso y a Bocan el misterio de la indescriptible melodía del endecasílabo de Petrarca.

## ORIENTACION DISTINTA EN LA LUCHA CONTRA EL CANCER

### "Etiología vírica del cáncer", conferencia del doctor Hilary Koprowski

En el Instituto Nacional del Cáncer ha pronunciado una conferencia sobre el tema "Etiología vírica del cáncer" el doctor Hilary Koprowski, director del Instituto Wistar de Filadelfia. El salón de actos del citado centro se encontraba lleno de médicos especialistas españoles, quienes sumamente interesados dirigieron al conferenciante numerosas preguntas sobre lo expuesto.

En primer lugar, el doctor Koprowski se refirió a sus investigaciones en el Instituto Wistar con virus oncogénicos, especialmente el del sarcoma de Roux y el virus SV-40. Añadió el conferenciante que, de las experiencias con animales, pasó a las investigaciones con cultivos de tejidos, partiendo de células de origen animal y posteriormente humanas, comprobando los efectos citopatogénicos de aquellos virus sobre cultivos celulares. "Estos efectos—dijo el disertante—pueden dividirse en cuatro fases: proliferación, alteraciones cromosómicas, lisis celular y transformación de células normales en células neoplásicas."

El doctor Koprowski finalizó su interesante conferencia afirmando que los ensayos de transplante de estos tumores producidos por virus "in vitro" a huéspedes vivos, tanto animales como humanos voluntarios, han evidenciado la existencia de fenómenos inmunológicos que parecen abrir camino a nuevas investigaciones oncológicas, especialmente en relación con una orientación distinta a la seguida hasta ahora en la lucha contra el cáncer.

El doctor Hilary Koprowski, hoy ciudadano americano, nació en Varsovia en 1916. Estudió Medicina en la Universidad de esta capital, ampliando estudios en Irlanda, Inglaterra y Estados Unidos. Después de numerosos cargos en estos países, así como en Brasil, ha pasado a dirigir el Instituto Wistar, de Filadelfia, dedicado a la investigación en Anatomía y Biología, donde ha efectuado sus interesantes estudios sobre el cáncer. Es miembro de numerosas organizaciones científicas, ha publicado muchas obras como resultado de sus trabajos y ha sido objeto de diversas distinciones honoríficas como reconocimiento a su labor en beneficio de la Humanidad.



## NUEVAS CENTRALES TELEFONICAS EN MADRID

Se pone en conocimiento de los señores abonados y público en general que a las OCHO DE LA NOCHE DE HOY SABADO, 5 DE OCTUBRE, entrarán en servicio las nuevas centrales automáticas de:

ALMENARA ... ..	Ailanto, 33
CAMPAMENTO ... ..	C.ª Extremadura, 334
HORTALEZA-CANILLAS ... ..	Santo Angel, s/n
PENAGRANDE ... ..	Miguel Aracil, 7
YUSTE ... ..	Miguel Yuste, s/n

A dicha hora comenzarán a funcionar los teléfonos recientemente instalados que dependen de las mencionadas centrales y los nuevos números de aquellos abonados a los que ha sido necesario cambiárselo por razones de orden técnico.

En los respectivos edificios se han instalado locutorios con teléfonos públicos y cabinas para la celebración de conferencias urbanas, interurbanas e internacionales.

En las oficinas comerciales de la avenida de José Antonio, número 28, planta baja, serán atendidas las peticiones que, relacionadas con los servicios que presta esta Compañía, formulen personalmente, por carta o por teléfono marcando el 004, los abonados de las centrales antes citadas.

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

**A partir del lunes, día 7**

# **alfombras *ORIENTE***

**pone a disposición del público  
sus nuevos locales en**

**GUZMAN EL BUENO, 104**

**donde encontrará un extensísimo surtido  
en alfombras nacionales y extranjeras**

# **alfombras *ORIENTE***

**mantendrá en esta sucursal su tradicional norma de precios excepcionales**

**Casa Central: Ruiz de Alarcón, 21**

**(Detrás del Museo del Prado)**

# OPERACION CENICIENTA

## UN NUEVO PEINADO Y UN ABRIGO DE PIEL

### MARIA PAZ se va transformando en princesa

**M**ARIA PAZ BARCA, nuestra Cenicienta 1963, ya ha comenzado su rápida transformación en princesa de unos días. Muy temprano, puntual y diligente, acudió a su cita con el Instituto Antinea, donde, como ya se sabe, está sometida a un diario tratamiento de belleza—cuidando su piel y afinando su línea—, que habrá de durar hasta la misma mañana de su marcha a Barcelona.

—Hoy se me ha hecho mucho más corto—María Paz empieza a tomar gusto por el mundo recién descubierta, sin perder su sereno equilibrio— el tiempo del masaje y me encuentro descansadísima después de la sesión de baño turco...

—Pero cuando saludamos hoy a María Paz, de vuelta ya en su hogar, tiene en la mano una bandeja y las vitinas que inundan la casa, como ahora sucede a todo lo largo del día, hablan en voz baja.

—Estoy esperando para servirle el desayuno a mi abuelita. Es primer viernes de mes y, como siempre, el Padre ha venido a traerle la comunión. Es tan viejecita que nos da miedo sacarla a la calle.

Cuando el sacerdote abre la puerta del minúsculo dormitorio, donde duermen la anciana y su nieta, María irrumpe cariñosa con un tazón de café con leche en las manos. Todos en la casa saben que vamos a llevarla al peluquero y no dejan de hacer recomendaciones:

—¿Qué no le corten mucho!  
—¿Qué le hagan un peinado bonito!

La abuela Paula también interviene:

—A mí, de todas maneras, me parecerás la más guapa de todas...

Hay otros periodistas en la casa. Quieren hacerle una "secuencia" real de sus tareas habituales. María Paz, complacientemente, se coloca su delantal, lava unos platos, friega un trozo de suelo, sacude un visillo, enfila un trajecito para bebé y responde tranquila a todas las preguntas. Por teléfono, confirma otras citas con la Prensa, pero no pierde la sonrisa al soportar

este asedio de los informadores. Comprende que hoy ya no es María Paz, sino todo un símbolo y afronta la curiosidad de la gente como el lógico precio a su fortuna.

—¿Quién lo iba a decir, verdad, tía?

Un guiño de complicidad entre la Cenicienta y tía Felis pone en guardia.

—Es que, verá usted—se apresura a aclararnos Felis—, el día en que María Paz escribió a PUEBLO, lo hice yo también a un concurso de radio. Echamos las cartas juntas y pedimos suerte. A ella, fíjese..., a mí también me llamaron de la radio y gané unas cosillas estupendas.

—¿Les ha tocado alguna vez la lotería?

—Nunca. Compramos muy poca... Pero después de esto probaremos en Navidad.

Se acaban las intervenciones y María Paz sale de su casa perseguida por los fotógrafos. Varios "flashes" en la puerta de la calle bastan para que en unos instantes un apretado grupo de vecinos y transeúntes escolte—entre besos, enhorabuena y hasta su miajita de lágrimas emocionadas, por parte de las gentes del barrio— a la Cenicienta hasta el coche de la periodista.

En la peluquería "Pali" esperan a María Paz con impaciencia. Se discute, se opina. Marbel junior, que ha querido asistir a este importante paso de la transformación de la Cenicienta, aboga abiertamente por respetar la larga melena castaña de la muchacha, pero "Pali" tiene en la mente una creación especial para María Paz, y casi todas las obras de arte, en materia de peluquería, exigen el cabello cortito. Menos mal que la creación "Cenicienta" de "Pali" auna todos los deseos. El modista y María Paz respiran tranquilos cuando las tijeras, manejadas por las hábiles manos del peluquero campeón de Madrid, se limitan a cortar unos pocos centímetros.

Rulos, secador—María Paz se queda dormida cuando el tibio ronzano de esta especie de instrumento de tortura femenina se hace tenso y monótono— y una

buen cepillada preceden a la intervención de "Pali".

—Esta niña tiene un cabello estupendo. Se trabaja muy bien y su color natural es precioso.

Cuando terminan las manipulaciones, María Paz ha perdido quizá algo de ingenuidad infantil en su aspecto, pero ha ganado mucho en belleza y en atractivo. Indudablemente, cuando una mujer pasa bajo las manos de un buen peluquero, no hay nada que le favorezca tanto. "Pali", a partir de hoy, cuidará de que María Paz vaya bien peinada hasta el momento de subir al Caravelle de Iberia para conducirla a la Ciudad Condal.

Una breve visita a Marbel para comprobar algunos detalles de los modelos que se le hacen y María Paz regresa a su casa. Expectación general. Su nuevo peinado causa sensación. Realmente parece otra. La creación "Cenicienta" es un éxito.

A las seis y media en punto de la tarde, María Paz va a recoger uno de los espléndidos regalos que su título le proporciona: un magnífico abrigo "spanskin", color castor, obsequio de Foncastel.

Al suave contacto de esta piel flexible y cálida—lo en balde "spanskin" es piel de España—, nuestra Cenicienta tiene el mismo gesto de todas las mujeres del mundo: se acerca el cuello



do cuenta. María Paz se envuelve, se apretuja en la suavidad de su "spanskin", como si, instintivamente, quisiera retener y palpar la realidad tangible del sueño que está viviendo.

Todos la contemplamos en silencio, y ella también calla, pero suenan todavía en nuestros oídos, y en insospechado contraste, la frase que María Paz ha dicho hace unos momentos, por el camino hacia la peluquería.

—Yo lo que sé hacer bien son las jaretitas y el pespunte al trapo...

La condesa de Castelrosso, dueña de Foncastel, rompe el hechizo.

—¡Esta chiquilla luce el abrigo con una gracia especial!

Ella sonríe halagada y no encuentra palabras para demostrar su alegría por el regalo. Menos mal que la expresión de sus ojos verdes y transparentes es tan sincera que basta para revelar lo que María Paz siente en estos instantes.

La segunda jornada de ilusión se acaba. Pero antes de penetrar en su humilde hogar, nos hace una confidencia:

—Sabe una cosa. Lo he pensado bien. El abrigo es precioso, pero yo sé que mi hermana Paulita tiene desde hace mucho



al rostro y lo acaricia con la mejilla.

—¡Huy, qué calentito debe resultar en invierno! ¡Y no pesa nada!

Frente al triple espejo, en el soberbio decorado del salón de pruebas de Foncastel—donde las arañas de cristal, los cueros repujados, las alfombras y los muebles de estilo hablan del valor de las prendas que aquí se venden—, María Paz evoluciona, en improvisada maniquí, con su recién estrenado abrigo. La varita mágica está haciendo sus efectos. La modistilla de la Prosperidad da paso a una jovenzuela elegante, sin casi haberse da-

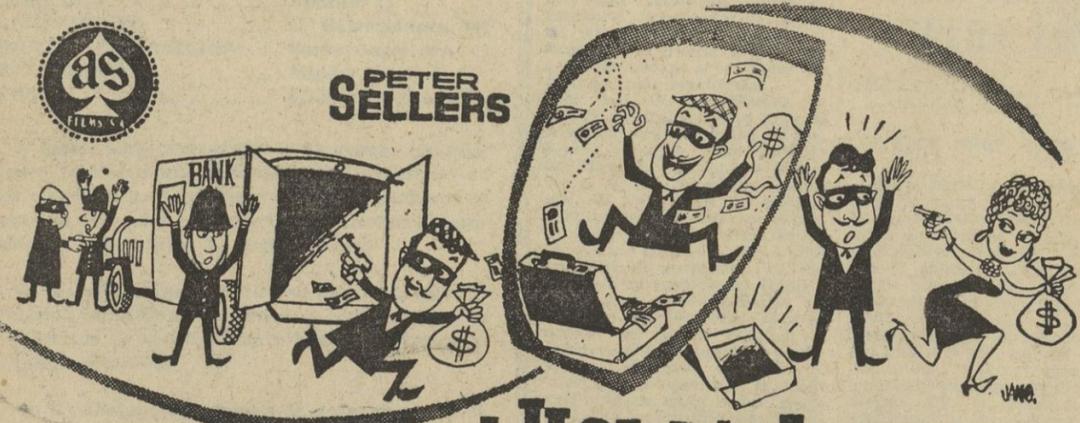
tiempo el deseo de comprarse uno mucho más feo. ¡Se pondrá muy contenta cuando se lo regale a ella! Yo tengo ahora tantas cosas, que no quiero ser egoísta. Además, ella me lo prestará de vez en cuando y podré contemplarlo siempre que quiera con sólo abrir su armario.

Podemos estar satisfechos, nuestra elegida encaja perfectamente en la muchacha humilde, laboriosa y buena que PUEBLO buscaba en su OPERACION CENICIENTA.

María Francisca RUIZ  
PUEBLO

**CAPITOL** LUNES PROXIMO, ¡UN ESTRENO PARA REIR!

Querían robar medio millón de libras... ¡y regalan medio millón de carcajadas!



**el Honrado gremio del robo**  
(THE WRONG ARM OF THE LAW)

LIONEL JEFFRIES  
NANETTE NEWMAN

DIRECTOR  
CLIFF OWEN

¡Comience la temporada riendo como nunca!

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## LA PINTURA Y EL VERANO

# EL ARTE

CADA año aumenta el número de exposiciones durante el verano. La pintura y la escultura se reparten por provincias en el buen afán de dar a conocer a los españoles el arte nacional. Y así, en toda nuestra geografía hemos podido contemplar cómo nuestro artistas contemporáneos han sido admirados por públicos hasta hace poco tiempo olvidados o ignorantes del arte. Desde Galicia a Gerona, o desde el Norte al Sur, una serie de exposiciones han explicado a los públicos veraneantes, y naturales de cada provincia, cómo son la pintura y la escultura actuales. Y este conocimiento es esencial para formar un estado espiritual y llevar la cultura, de la forma más directa y eficaz, a los más diversos lugares.

Hoy son familiares a los españoles los nombres más señeros de nuestra estética contemporánea: Cossio, Palencia, Ortega Muñoz, Zabala, y, entre ellos, ya son conocidas las obras abstractas de un Tapies, de un Lucio Muñoz, de un Canogar o de un Millares. Y hemos podido comprobar, en nuestros muchos viajes de conferenciantes, cómo la curiosidad prende en los visitantes, y cómo gente de la más humilde condición se interesa y hasta se apasiona más por estos quehaceres de la búsqueda de la belleza que muchos diletantes. Es primero la sorpresa —en algunas ocasiones la risa—; es en otros el deseo de que le expliquen "qué quiere decir aquello" y, luego, tras esta posición inicial —perfectamente explicable— el interés aumen-

te y Salamanca, tanto por el acierto de nombres y expositores como por los catálogos, y, sobre todo, por la continuidad de un esfuerzo que llevan realizando, no de manera esporádica —que no tendría ningún resultado práctico—, sino de una manera que es ya tradicional. Y he aquí el gran mérito, ya que, además, no es solamente durante la pausa del verano, sino en el transcurso de todo el año.

### La exposición homenaje a Azorín

En Monóvar, villa natal del autor de "Los Pueblos", se ha celebrado una gran exposición de pintura y escultura, con la cual los monovares y su Ayuntamiento han querido sumarse a la feliz conmemoración del cumplimiento de los noventa años del maestro Azorín. Conferencias, visitas colectivas, catálogo, y todo cuanto puede contribuir al éxito de un certamen, ha sido hecho por los organizadores que, utilizando el tópico, una vez más, "no han regateado esfuerzo" para que el certamen tuviera



"Mujer", de Gregorio del Olmo.

ta, y lo que año tras año causa estupor y risa ya es admitido y después elogiado, pues la comprensión en la pintura no cabe y nada se puede explicar, como no sea señalando el cuadro, ya que la pintura —el arte en general— se entiende sintiéndolo. ¡Pobres cuadros aquellos a los que hubiera que poner al pie del lienzo una explicación! Estamos seguros que a nadie convencería, si previamente no les hubiera gustado. Claro es que para educar a un público ingenuo y de buena fe —no resabiado— la mejor manera es esta que se realiza en la actualidad llevando por las provincias españolas y a las más recónditas y olvidadas el arte contemporáneo, una y otra vez. El ver, el mirar es la manera de ir comprendiendo lo que el artista, adelantado siempre, quiere ir dándonos a conocer a costa de sí mismo, y por eso el clima espiritual va creciendo paulatinamente y son ahora más, muchos más, aquellos para los cuales el arte constituye una necesidad de contemplación.

Ninguna localidad, sin que sea requisito previo ser ciudad importante, deja de incluir en esta pausa del verano una exposición artística, procurando conjuntar la pintura y la escultura. Y en la labor contribuyen en cada etapa con mayor extensión y acierto, la Dirección General de Bellas Artes, el Ministerio de Información, los Ayuntamientos y Diputaciones, y de una manera que merece destacarse algunas Cajas de Ahorro, entre ellas merecen especial elogio las de Alican-

tales, y lo que año tras año causa estupor y risa ya es admitido y después elogiado, pues la comprensión en la pintura no cabe y nada se puede explicar, como no sea señalando el cuadro, ya que la pintura —el arte en general— se entiende sintiéndolo. ¡Pobres cuadros aquellos a los que hubiera que poner al pie del lienzo una explicación! Estamos seguros que a nadie convencería, si previamente no les hubiera gustado. Claro es que para educar a un público ingenuo y de buena fe —no resabiado— la mejor manera es esta que se realiza en la actualidad llevando por las provincias españolas y a las más recónditas y olvidadas el arte contemporáneo, una y otra vez. El ver, el mirar es la manera de ir comprendiendo lo que el artista, adelantado siempre, quiere ir dándonos a conocer a costa de sí mismo, y por eso el clima espiritual va creciendo paulatinamente y son ahora más, muchos más, aquellos para los cuales el arte constituye una necesidad de contemplación.

Ninguna localidad, sin que sea requisito previo ser ciudad importante, deja de incluir en esta pausa del verano una exposición artística, procurando conjuntar la pintura y la escultura. Y en la labor contribuyen en cada etapa con mayor extensión y acierto, la Dirección General de Bellas Artes, el Ministerio de Información, los Ayuntamientos y Diputaciones, y de una manera que merece destacarse algunas Cajas de Ahorro, entre ellas merecen especial elogio las de Alican-

M. SANCHEZ-CAMARGO

## LOS INGLESES, PREOCUPADOS

# Una encuesta de «Times» entre la élite del país

## ¿Qué lugar ocupa Gran Bretaña en el mundo, y qué lugar ocupará?

### RESPUESTA A DOS PREGUNTAS:

★ **61 por 100: Está perdiendo prestigio internacional**

★ **42 por 100: Disminuye la eficiencia en los negocios y en la industria del país**

LONDRES  
Escribe  
L. DE CASTRESANA

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.)—En los últimos años ¿ha ganado o ha perdido Gran Bretaña en prestigio —y en status— internacional? Este es, en síntesis, el interrogante que sirvió al "Times" del día 16 para centrar una encuesta cuyos resultados han conmovido considerablemente a la "élite" —política, financiera, industrial, intelectual, aristocrática— del país. El mismo interrogante en torno a la posición que ocupa Gran Bretaña en el mundo se planteó nuevamente hace unos días (y todavía continúa planteada) como consecuencia de la reiterada propuesta de Kennedy para que los Estados Unidos y la Unión Soviética aumen sus esfuerzos y colaboren en los preparativos del viaje a la Luna; una propuesta que parece implicar, asimismo, una más estrecha cooperación ruso-americana en los experimentos espaciales que de manera escalonada habrán de ser realizados antes de lanzarse a la conquista lunar.

El proyecto de la carrera espacial es gigantesco y obviamente constituye, incluso para países que poseen los medios técnicos y económicos de Norteamérica y Rusia, un desahogo y un sacrificio —y una concentración de energías y esfuerzos— considerables. Inglaterra no posee ni experiencia ni medios que ofrecer al coloso americano en el campo espacial, y, en consecuencia, en Londres a todos ha parecido perfectamente lógico que Kennedy se haya dirigido a Kruschef (y no a MacMillan) a la hora de buscar un compañero para la gran aventura lunar. Esto no ha sido obstáculo para que la alocución del joven Presidente haya despertado las alarmas británicas; o para que haya despertado, más exactamente, la conciencia de Gran Bretaña ante su propia situación en el mundo.

El "Sunday Citizen" del pasado domingo sintetiza la reacción inglesa diciendo que la proposición de Kennedy "ha subrayado el renovado aislamiento de Gran Bretaña en los asuntos in-

ternacionales". El dominical añade que las naciones afroasiáticas han subrayado asimismo el cada vez mayor aislamiento de Gran Bretaña en el campo específico de la política, y cita, a manera de ilustración, el debate en las Naciones Unidas sobre Sudáfrica y el veto británico a la cuestión de Rodesia del Sur.

Nos hallamos en vísperas de importantes acontecimientos en el escenario político británico (polémica sobre el informe Denning, rumores sobre la fecha de las próximas elecciones generales, dilema sobre la dimisión o no dimisión de MacMillan, etc.). Pero, curiosamente —o significativamente, a caso—, estamos asistiendo estos días, al propio tiempo, a una aguda preocupación británica en su afán de buscar respuesta a la gran pregunta: ¿Qué lugar ocupa actualmente Gran Bretaña en el mundo y qué lugar ocupará en el futuro? Desintegrado su imperio, ¿se realizará un milagro y volverá a adquirir algo de su

viejo peso histórico, situándose al nivel de Rusia y Estados Unidos; quedará relegada a un respetable segundo término, como (por ejemplo) Japón, Francia, Alemania; o, por último, continuará acaso descendiendo hasta perder paulatinamente la categoría de "potencia mundial", que todavía conserva, sobre todo en las reuniones políticas internacionales?

En la encuesta realizada para el "Times" por el doctor Mark Abram, director de estadísticas de "Research Services Ltd.", y que el diario londinense publicó en su edición del pasado día 16, 61 de cada 100 personas consultadas opinaron que el prestigio internacional de Gran Bretaña ha retrocedido durante los últimos años. (Un 8 por 100 respondió en sentido contrario.) Constando a otro interrogante, el 42 por 100 de los consultados opinó que Gran Bretaña está "perdiendo terreno" en cuanto a la eficiencia en los negocios y en la industria. (De cada 100

consultados, 27 emitieron un juicio diametralmente opuesto.) En ambas preguntas hubo, como se observará, un apreciable número de "abstenciones": el 31 por 100 en la primera y exactamente el mismo porcentaje en la segunda.

El público consultado se componía de lores, políticos profesionales, generales, artistas, catedráticos, obispos, industriales, financieros, escritores y altos funcionarios públicos.

## FONTANERO OFICIAL

Edad máxima: 35 años  
Gratificación superior a sueldo  
Larga prueba instalaciones al exterior. Eliminación del no hábil y escrupuloso  
Sr. LLORENTE  
Teléfonos:  
2 73 64 28 y 2 73 86 21  
(15.904)

# ZAPATOS

para

# COLEGIOS

Directamente de fábrica  
Precios de fábrica

AUTÉNTICOS  
en

# Calzados LA FABRICA

Hortaleza, 20

# LOS GUERRILLEROS

Plaza Lavapiés, 5

Visítenos...

Se ahorrará 20 DUROS en cada par

## EXTRAVIADO

ayer alrededores calle Almagro, COCKER enano, cara peginés, blanco con manchas rubias, llamado DINKY

GRATIFICAREMOS ESPLENDIDAMENTE DEVOLUCION

Almagro, 29 - Teléfono 257 35 03

## FRESADOR

OFICIAL DE 1.ª

necesita importante empresa de Madrid; 5.000 pesetas mensuales. Jornada continuada de trabajo Sr. Argiz, Apartado, 114 (15.928.)

## PEGASO

NECESITA LICENCIADO EN CIENCIAS ECONOMICAS

Edad: hasta 25 años

ESCRIBIR AL

Apartado 20.064

(15.873)

CONSULADO-CARLOS III

(La mejor sala de Madrid)

ROXY Sala "B"

Sesiones: 7 y 10,45

LUNES PROXIMO, COLOSAL ESTRENO

UNA PELICULA PERFECTA, CON UN DESENLAJE EN EL QUE LA CIENCIA DEL "SUSPENSE" ALCANZA RESULTADOS PRODIGIOSOS

METRO GOLDWYN MAYER  
JACQUES BAR

¡100.000 VOLTIOS DE SUSPENSE!



GRAN JUGADA EN LA COSTA AZUL

JEAN GABIN  
ALAIN DELON

VIVIANE ROMANCE

HENRI VERNEUIL

DYALISCOPE

EL INTERES DEL ESPECTADOR SE DESPIERTA AL COMENZAR... Y TERMINA EN LA ULTIMA ESCENA

Para mayores de 18 años

### Convocatoria del «Premio Verdasco de distinción al mérito en el trabajo y en la dirección»

LA CAMARA OFICIAL DE LA INDUSTRIA DE MADRID (calle Huertas, 13) convoca dicho PREMIO, al que pueden optar aquellas personas que ostenten un cargo de alto gobierno, alto consejo o alta dirección en una empresa industrial madrileña (director, gerente, secretario general, apoderado, etc.), conseguido después de haber pasado por los puestos inferiores de su plantilla no sólo por el mero transcurso del tiempo, sino también, y más especialmente por sus méritos personales, tenacidad, celo, asiduidad e incansable rendimiento al servicio de la empresa interesada, así como por su constante superación y preparación técnica o universitaria, simultánea con el trabajo o tarea que haya ido prestando a lo largo de los años durante un periodo que no puede exceder de veinticinco años, y, por tanto, habiendo obtenido también la correspondiente titulación académica profesional otorgada por una facultad o escuela especial.

En casos muy calificados y excepcionales puede concederse el PREMIO a aquellas personas que, reuniendo en general las condiciones, cualidades y requisitos antes expuestos, no estén en posesión del título académico profesional correspondiente.

El PREMIO será retribuido con CINCUENTA MIL PESETAS y se hará constar en un DIPLOMA que se entregará a la persona galardonada en el próximo mes de diciembre.

El plazo de presentación de solicitudes para optar al PREMIO finalizará el día 9 de noviembre próximo. Dichas solicitudes pueden ser formuladas bien por los propios interesados, acompañando las certificaciones e informes de las empresas correspondientes, o bien por la expresa y concreta petición de éstas a favor de aquéllos.

Madrid, septiembre de 1963.

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
F. HERNÁNDEZ  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## EL CASO DE LA TRATA DE "NACAR"

12  
COARTADA

◆ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Lidio, joven y fornido marinero, al regreso de dos meses de navegación, se encuentra con que Amparo, su novia, ha desaparecido hace una semana.

El marinero interroga a "Tula", antigua amiga suya y tía de Amparo. "Tula" jura desconocer el paradero de la joven, pero como Lidio no la cree intenta hacerla decir la verdad por la fuerza.

Cosme, dueño del cafetín portuario donde tiene lugar la escena y actual amigo de "Tula", acude en defensa de ésta.

Comienza a ser interrogado Lidio. La intervención de un cargador portuario en la pelea concluye con la obligada comparecencia de los protagonistas del lance en la comisaría.

De las declaraciones en la comisaría no se desprende la menor idea sobre el paradero de Amparo. El policía insiste en que se le describa la personalidad de la desaparecida.

Entrado el comisario de la desaparición de Amparo decide tomar cartas en el asunto. Los inspectores Larrazábal y Villar son encargados de la investigación. Los policías hablan con el gerente de la residencia donde trabajara Amparo.

Los investigadores especulan sobre distintos supuestos. A continuación proceden al interrogatorio de la "Tula", a la que localizan en su cafetín.

Un marinero encuentra, yacente en la arena de la playa, el cuerpo de una mujer.

El cuerpo, que presenta la cara espantosamente magullada, e inidentificable, es sometido a la necropsia.

Los policías siguen la pista de la playa.

—Siempre tuve buen olfato.

—Y un poco de propia e ingrata experiencia, ¿eh?

—¡Pchs!—, replica el "Cenizo" sin inmutarse—. Sólo coleccioné quince años.

—¿Cuándo la última?

—Hace tres "brejes" (2).

—¿Tanto tiempo, luego, formal?

—Hay cosas que de pronto ve uno claro que no son negocio.

—Te podríamos trincar por la ley de vagos.

—Todos los dueños de los bares de la playa dirán que les trabajo.

—Está bien, "Cenizo". No venimos para nada contra tí. Es más, precisamos de tu ayuda.

—El "Cenizo" sonríe maliciosamente; después murmura, enfático:

—¡Ver para creer! ¿De qué se trata?

—¿Dónde anduviste anoche?

—Aquí.

—La playa es muy grande.

—Aquí mismo. Dormí en el porche de esta cantina.

—Te mojarías cuando empezó a llover.

—No, porque el porche es muy saledizo.

—Bien. ¿A qué hora cerraste los ojos?

—Las dos estarían al caer.

—¿Qué hiciste despierto hasta tan tarde?

—Venía del cine y como a la salida, de paso, me entreteve en tomar una copa...

—Bien, bien; llegaste aquí sobre las dos. Aproximadamente, a la hora en que debió de pasar lo del suceso.

—¡Qué! Eso tuvo que ser más tarde. Cerca de las cuatro es cuando sentí venir el coche.

—¿Qué coche?

—¡Pues uno, el que fuera!

No me molesté en abrir los ojos.

—¿Tan corriente es oír bajar de madrugada por la rampa de la playa a un auto?

—Sólo a ése.

—Corrientísimo. Y si un día quieren ustedes entretenerse en presenciar un espectáculo no apto para menores, dense de madrugada una vuelta por aquí. Bañistas hay que por la prisa de darse un chapuzón se olvidan de los bañadores.

—Anoche nadie que estuviera en sus cabales se echaría al mar.

—Bueno. De todas formas, este sitio es un lugar muy discreto a tales horas.

Insiste el inspector Larrazábal:

—¿Cuántos autos viste bajar por la rampa anoche?

—Sólo a ése.

ante la perspectiva de una divertida escena, te volvíes a tumbar o dormir en seguida.

—Sólo me gusta estar en los banquetes en que yo soy comensal.

—Sabes mucho, amigo.

—¿Para lo que me ha servido! ¡Pero no, no me cam-

—¿Y dices que sería sobre las cuatro? ¿Cómo puedes precisar la hora?

—Por lo que llevaba dormido.

—¿Te despertó el ruido del vehículo?

—Sí, señor.

—¿Y, sin más, te volvíste a dormir?

—Me levanté un poco para meterme más dentro del porche, porque donde estaba me salpicaba la lluvia.

—¿Y en ese intervalo no echaste ni por curiosidad una mirada a la playa para ver quiénes podrían ser los intrusos?

—¿Quiénes iban a ser? Una de las tantas parejitas.

—Bueno, por cierto que sí! Reparé un segundo en que el hombre llevaba en brazos a la chica. Conque me dije —agrega el "Cenizo" con maliciosa displicencia—: ciertos son los toros.

—Oírías, entonces, hablar a la pareja. O reír a la chica, tan galante o amorosamente transportada.

—Pues no; no oí la menor palabra.

—¿Y eso no te llamó la atención?

—¿Por qué?

—Yo, en tu caso, habría pensado, por ejemplo, en alguna mujer desmayada.

El "Cenizo" rompe a reír con carcajadas cortas y nerviosas.

—¡Ta, ta, ta, señor inspector!... La emoción, muchas veces, corta el resuello...

El inspector Villar releva a su colega en el interrogatorio:

—Lo raro es, "Cenizo", que,

bio ni por el rey de Roma!

—¿Bien. ¿Qué más viste anoche en la playa?

—¿Ver? Nada. Tan sólo oí lanzarse al coche. ¡Me reí lo mío!

—¿Por qué?

—Otra vez más, aventura frustrada. Suele pasar con frecuencia. Alguien que baja con la "chica" para aquí estar tranquilos, y de pronto, la "chica" que se impresiona con la soledad y el ruido del mar, y que exige lo que Goethe, moribundo: "Luz, más luz."

—¿Caracoles con tu cultura!—exclama, sinceramente asombrado, el inspector Larrazábal.

Sin el menor énfasis, detalla el "Cenizo":

—Cuando se desprecian muchas cosas queda tiempo para leer.

—¡Vaya, hombre, vaya!—dice Villar, también francamente sorprendido por la erudición del interrogado.

En fin: con eso de la aventura frustrada quieres decir que la supuesta pareja permaneció poco tiempo en la playa...

—Diez minutos o un cuarto de hora a lo sumo... ¡No, no llegué al cuarto de hora!... Ni, acaso, a lo otro.

—¿Cuándo te despertaste, "Cenizo"?

—Cuando el jaleo de lo del cadáver.

—¿Te acercaste a verlo?

—¿Para qué? Me dijeron que le habían destruido la cara con una piedra.

—¿Quién te dijo lo de la piedra?

—No sé. Lo oí decir cuando me acercaba al grupo que rodeaba el cuerpo.

—¿Estaba el cadáver más o menos en el camino que viste recorrer a la pareja?

—Sí, desde luego.

El inspector Larrazábal es quien hace la nueva pregunta:

—¿Viste bien al "fulano" que llevaba en brazos a la chica?

—No; estaba muy oscura la noche. Sólo noté las figuras como recortadas.

(Continuará.)

### CORREO DE LA SECCION

Contestación para la señorita L. L. (Cartagena).—En primer lugar, gracias por sus amables frases para mi trabajo. Interesante la similitud o analogía que encuentra usted entre su propia psicología y Paloma, la protagonista de "El caso del pobre hablador".

En cuanto a su otra consulta, la contestaré dentro de breves días, particularmente, a su domicilio.

Para A. S. (Madrid).—Particularmente la escribo al apartado de Correos.

Respuesta para don Jesús Carrazoni, Ginzo de Limia (Orense).—Responden estos relatos a hechos verídicos. Naturalmente que, por discreción, las localidades geográficas, nombres de los personajes protagonistas y secundarios y otros datos identificativos se alteran, cambian o desfigurán.

Para don Esteban Gómez Garrido, Archena (Murcia). Recibida su amable carta. Dentro de unos días le informaré concretamente sobre esas oposiciones.



# PROYECTO: el valle ganadero de Lozoya

En él se instalarían las 14.000 vacas hoy estabuladas en Madrid

★ **Productos alimenticios españoles van a ser llevados a nuestros trabajadores en Alemania**

**Interesante programa de COES: Cooperativa Nacional de Suministros y Distribución de Productos Agrícolas**

La Cooperativa Nacional de Suministros y Distribución de Productos Agrícolas (COES) va a celebrar en Castellón de la Plana, durante los próximos días 18 al 20, su I Asamblea General, a la que se espera que asistan unos mil quinientos representantes de las ochocientas y pico entidades cooperativas campesinas, de ámbito provincial y local, que en ella se agrupan, así como delegados del cooperativismo de Europa, Iberoamérica y Estados Unidos, en calidad de observadores, y con el mismo título, los agregados agrícolas de diversas Embajadas europeas y americanas.

Para hablar de las realizaciones y proyectos de COES, en servicio de la comercialización de los productos del agro español, el presidente de la junta rectora de la entidad, don José María Sanz Pastor, acompañado por la totalidad de los componentes de dicha junta, ha celebrado una conferencia de Prensa, en el domicilio social de la misma, a la que han asistido informadores de periódicos, agencias y emisoras de radio y televisión.

El señor Sanz Pastor comenzó diciendo que en la asamblea anunciada, COES va a rendir cuentas, ante sus asociados, de la labor realizada en el pasado ejercicio, y a través de distintas comisiones económicas que se constituirán a tal fin, estudiará el plan de actuación a seguir en los meses venideros. Dichas comisiones abordarán temas de tan acusado interés como abonos, piensos, ganadería (lanar, vacuno, cerda y avícola), olivar, vitivinicultura, frutas, hortalizas (frescas y conservas) y agrarios, forestal, centrales lecheras, algodón, maquinaria, acción social, reforma de los estatutos y estructuración de COES.

Destacó a continuación que, en su función de comercialización de los productos del campo, COES se proyecta en dos vertientes: una, la de conseguir un aumento de las exportaciones; la otra, abastecer al mercado interior, acortando las distancias entre el productor y el consumidor, en beneficio de uno y de otro.

#### COMERCIO EXTERIOR

En cuanto al primer aspecto de su acción, la Cooperativa Nacional está exportando aceite enlatado, con marca propia, a distintos mercados, especialmente a Italia; melones y otras frutas, a Inglaterra, Estados Unidos, países escandinavos y Holanda; conservas, a los países del centro y del norte de Europa; ajos, a Cuba, Puerto Rico, Brasil y Estados Unidos; canales de cordero, a Francia, y ganado ovino, a Argelia.

El señor Sanz Pastor añadió que se está preparando, con destino a Inglaterra, el suministro regular de agríos durante todo el año, coordinando nuestras producciones con las de las Cooperativas iberoamericanas, que han delegado en COES su representación para Europa, citando después el ejemplo de la exportación de ajos, actualmente en pleno desarrollo, operación que presenta un aspecto sumamente favorable, que permite prever un aumento del beneficio para el agricultor del orden del 50 por 100 sobre el obtenido el año anterior, aun teniendo en cuenta que los precios interiores y exteriores de dicho producto se han reducido notablemente esta campaña.

#### AYUDA ECONOMICA Y TECNICA

Señaló a continuación el presidente de COES que el mal mayor del campo español es la falta de dinero, motivada por la dificultad de conseguir créditos, problema al que la Cooperativa Nacional presta especial atención, dispensando a sus coope-

co proyectos, con presupuesto total de 308 millones de pesetas, figurando entre ellos una refinera de aceites, fábricas de piensos, una factoría de conservas vegetales. También se han preparado informes sobre estudio de tierras y cultivos posibles.

#### EL VALLE GANADERO DEL LOZOYA

Entre los proyectos de COES, el señor Sanz Pastor citó, como uno de los más interesantes, el de convertir el valle del Lozoya en un valle ganadero, en el que se instalarían las vacas hoy estabuladas en la capital madrileña —unas 14.000—, creando un centro de inseminación artificial, recría de terneros, ordeño mecánico y prerrefrigeración de la leche, que, en condiciones adecuadas de higiene, se destinaria a abastecer la futura Central Lechera Cooperativa de Madrid.

#### COMERCIO SOCIAL

Por último anunció que, por indicación del Ministerio de Trabajo, la Cooperativa Nacional está preparando una operación para poner a disposición de los trabajadores españoles que trabajan en Alemania —más de 100.000— una amplia gama de productos alimenticios

típicamente españoles que por su elevado costo allí o por su ausencia de aquellos mercados resultan prácticamente inasequibles para nuestros emigrantes, productos que se distribuirán a través de un montaje de economatos, a los mismos precios del mercado español, gravados únicamente con los gastos que origine su transporte.

#### COMERCIO INTERIOR

A preguntas de los periodistas, el señor Sanz Pastor aclaró que la acción de COES en el comercio interior se desarrolla a través de grandes almacenes, que se están montando en los principales centros de consumo, en los que se abastecerán los detallistas, los cuales encontrarán en estas compras unas ventajas de precios que, a su vez, pueden hacer repercutir en beneficio del consumidor.

#### SEÑORITAS buena presencia

(18 a 23 años) PRECISA para trabajo propaganda importante empresa. Llamar por teléfono al 2 65 38 07 (de 9 a 10 de la mañana) Sr. MUÑOZ GOTOR



#### ENLACE FERNANDEZ CENTENO-MARCO JIMENEZ

En la iglesia parroquial de San Agustín, profusamente engalanada de guirnaldas y flores, se celebró el enlace matrimonial de la bellísima señorita María del Pilar Marco Jiménez con don Manuel Fernández Centeno, licenciado en Ciencias Económicas. Fueron padrinos de la ceremonia doña Josefa Centeno y don Luis Fernández, madre y hermano del novio, respectivamente. La desposada, guapísima con sus galas nupciales, vestía traje de raso bordado, original prendido de azahar y velo de tul ilusión.

Los nuevos señores de Fernández-Marco, que fueron muy felicitados, han salido en viaje de bodas con dirección a las islas Canarias y Baleares, y seguidamente continuarán a varias capitales de España.

#### ENLACE ARMADA DE SARRIA-ROMERO DE QUINTANILLA

En la iglesia del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se celebró la boda de la señorita María del Pilar Romero de Quintanilla con el capitán de Infantería don Arturo Armada de Sarria. Bendijo la sagrada unión el reverendo padre Enrique Serra, rector del Real Colegio de las Escuelas Pías de San Fernando. Fueron apadrinados por la madre del novio, doña Elisa de Sarria y de las Heras de Armada, y el padre de la novia, don Eduardo Romero González, coronel de Intervención Militar.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, el teniente general don Luis Zanón Aldalur, director general de la Guardia Civil; don Enrique López Carrero, interventor general del Ejército; don Ricardo Panero Buceta, general de Caballería; don José Virgili, coronel director de la Academia de Artillería de Segovia; don Enrique Daganzo, coronel de Infantería; don César Calleja, don Tomás Salazar, don Antonio Corretjer, don Ignacio Salgado, capitán de Estado Mayor, y don Eduardo Romero de Quintanilla, capitán de la Guardia Civil. Por parte del novio, el teniente general don Ramón Gotarredona Prats, jefe del Estado Mayor Central; el teniente general don Angel González de Mendoza, director de la Escuela Superior del Ejército; don Ramón Armada Sabau, general de Estado Mayor, padre del novio; don Arturo, don Eduardo y don Octavio Armada Sabau, don Lorenzo del Río, don Víctor Manuel Girauta y sus hermanos, don Ramón, capitán de Infantería; don Carlos, teniente de Infantería; don Juan, caballeros cadetes don Alfonso y don José Angel Armada de Sarria.

Terminada la ceremonia religiosa fueron obsequiados los invitados en los salones del Consejo con un "lunch", servido por Chicote.

#### ENLACE FOMINAYA ESCRIBA DE ROMANI-GARIN MANZANERO

Han contraído matrimonio en la iglesia parroquial del Buen Suceso la señorita María del Rosario Fominaya Escrivá de Romani y don Fernando G. Garin Manzanero, bendiciendo el acto el reverendo padre Alberto Benito, de la Real Iglesia de las Calatravas.

Fueron testigos, por parte de la novia, los excelentísimos señores don Manuel Miquel Serret, general de Ingenieros; don Joaquín Escrivá de Romani, marqués de Benalúa; don Francisco García Ruescas, el coronel del Cuerpo Jurídico don José Manuel Coloma; teniente coronel aeronáutico don José María Colomer, y el hermano de la novia don Joaquín Fominaya, y por parte del novio, el excelentísimo señor don Juan Manuel Rozas, don Alberto Gómez Martinho, don Valentín Hernández, don Luis María Fominaya, don Martín Gorge y don José Luis Enrech.

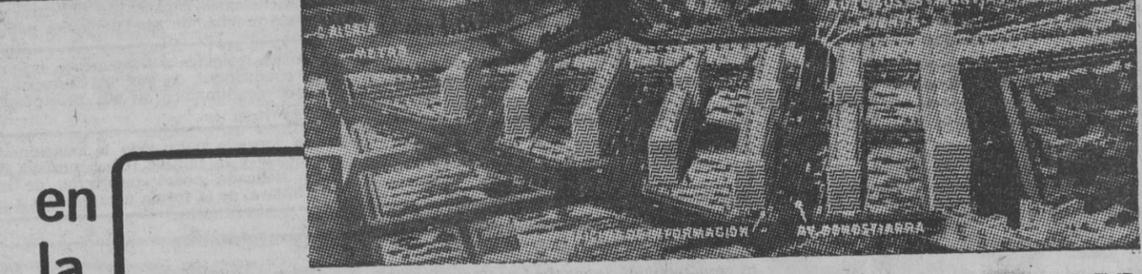
Terminada la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados con un exquisito lunch en el "buffet" montado en los salones del templo.

#### NATALICIO

En el Instituto Provincial de Obstetricia y Ginecología ha dado a luz felizmente una niña, segundo de sus hijos, la esposa de nuestro entrañable compañero en la Redacción de nuestro diario José Aurelio Valdeón, de soltera Lala Gutiérrez. Fue asistida por los eminentes doctor Pereira e Isla y la doctora Muñoz.

A la recién nacida le ha sido impuesto el nombre de María Beatriz.

## Hallará el PISO, APARTAMENTO para oficinas o TIENDA deseada



en la **AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION**

Propietario: JOSE BANUS

**Apartamentos:** entrada 29.000 ptas. y 19.000 aplazadas resto 650 ptas al mes, durante 10 años

**Pisos:** 47.000 ptas entrada + 31.000 aplazadas, resto 1.100 ptas al mes durante 10 años

**Tiendas:** desembolso inicial 77.000 y 52.000 ptas mensualidad 1.200 ptas durante 10 años

- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro.
- AUTOBUSES: desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II) n.º 21 desde ROSALES
  - TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo)
  - TRANVIAS: n.º 5 y 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.
  - METRO: metro de VENTAS.

- Sólida y esmerada construcción, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad
- Magnífica inversión de capital (14% / NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL
- Exención total derechos reales en la escritura de compra y 90% contribuciones
- 100.000 m.² de parques y jardines.



A 700 METROS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

## BARRIO del PILAR

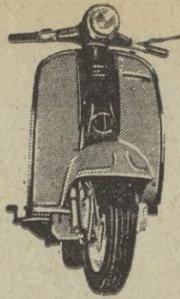
Propietario: JOSE BANUS

**PISOS 3-4-5-6 HABITACIONES** todas superficies con amplias terrazas más servicios.

**INFORMACION - OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinzo, 4-2º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados. EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av Donostiana, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde

• EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS EN LOS RESPECTIVOS BARRIOS



**Lambretta**

La scooter que dura más  
AMPLIAS FACILIDADES  
DE PAGO

Automóvil **Carson**

Lucio del Valle, 19  
Teléfono 254 46 00  
(esquina Galileo-Islas Filipinas)

**AGENTES  
COMERCIALES**

PARA CONTRATACION  
ANUNCIOS LUMINOSOS  
PRECISA

**ELECTRODO, S. A.**  
Av. del Mediterráneo, 12

**INDUSTRIA  
PETROQUIMICA**

en curso de montaje necesita:  
**INGENIERO MECANICO**  
familiarizado con bombas y  
compresores.

**INGENIERO ELECTRICO**  
familiarizado con proyectos e  
instalaciones eléctricas.

Escribir, indicando experiencia  
y pretensiones económicas, al  
Número 507 - Apartado 467  
**MADRID**

Absoluta reserva para colocados  
(15.533)

# HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por **MIRIAM**

## RULETA MAGICA

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	=	=	⊗	⊗	Tendrá ocasión de prestar un eficaz servicio a personas en cuyo contacto está habitualmente, pero de las que lleva separado algún tiempo por causas ajenas a la voluntad.	Tendrán facilidad de palabra y sus dotes oratorias serán de sus mejores armas para triunfar en la vida. La mayoría poseerá una fuerte dosis de atractivo físico y una innata elegancia y refinamiento, que les llevará a vivir en círculos sociales e intelectuales muy elevados, por más que su cuna no sea ni más ni menos modesta. Serán muy vulnerables al halago y prestarán siempre un gran cuidado al aspecto externo de las cosas, incluidas las personas que les rodeen y ellos mismos. Temerán a la vejez y a la fealdad con terror casi enfermizo, y la persecución de la belleza podrá provocar perturbaciones en su personalidad. El número 6 les dará suerte. Su color favorable será el celeste. Su perfume, el jazmín. Su talismán, el diamante.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊙	=	=	⊗	Su buen estado de ánimo favorecerá la realización de proyectos que siempre encontraron muchas dificultades para convertirse en hechos tangibles. Confíe en sí mismo.	
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	=	⊙	=	A lo largo de este día encontrará la oportunidad de solucionar, de manera estúpida, un conflicto de orden doméstico u hogareño que le tenía contrariado e inquieto.	
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊙	⊗	⊗	⊗	Algunas de las personas con las que habrá de mantener relación estrecha en esta jornada se mostrarán malhumoradas e irritables, lo que hará difícil el buen entendimiento.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	=	=	⊗	No disponga de cosas que no le pertenecen a usted solo, ni tome resoluciones cuyas consecuencias hayan de afectar a los intereses de otras personas de su círculo habitual.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	Z	=	⊗	Se mostrará impaciente e inquieto sin razones concretas y podrá cometer errores lamentables en su vida sentimental, al dejarse guiar por este especialísimo estado de ánimo.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	Z	⊗	⊗	No desoiga consejos que le darán personas leales e interesadas en su bien sinceramente. Su vanidad y su amor propio le resultarán malos aliados en estos momentos delicados.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	=	=	Z	⊗	Le interesará reprimir sus impulsos y controlar su emotividad a lo largo de todo el día. Una circunstancia fortuita podrá significar un profundo cambio en su presente laboral.	
<b>Sagittario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊙	⊗	Z	⊗	Por actuar con excesiva impulsividad podrá caminar hacia un fracaso o una decepción dolorosa, que podría haberse evitado comportándose con un mayor sentido común.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	=	⊙	⊗	⊙	Una sensata reflexión sobre los puntos más importantes del momento actual le llevarán a conclusiones capaces de imprimir nuevos aires a muchas de sus cuestiones personales.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊙	⊗	⊙	⊗	Se sentirá, psíquica y físicamente, en excelentes condiciones, lo que se traducirá en un mayor rendimiento en sus prestaciones laborales.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	⊙	⊗	Z	Buena jornada para todo lo relacionado con el hogar y la familia. Una cuestión doméstica delicada podrá resolverse, de manera definitiva, de la forma más sencilla y rápida.	

### CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

# FLORENCIA

también

**BELLO**

también

**SEGURO**

también

**PERFECTO**

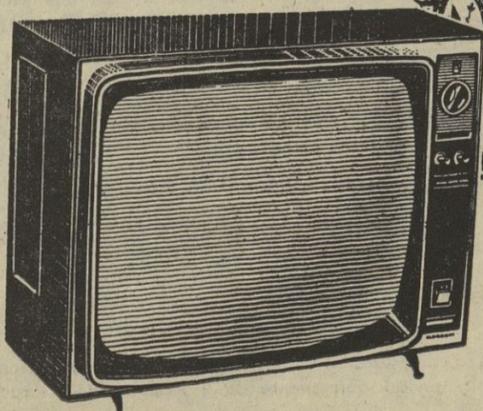
pero con

**NUEVO**

TAMAÑO

**19**

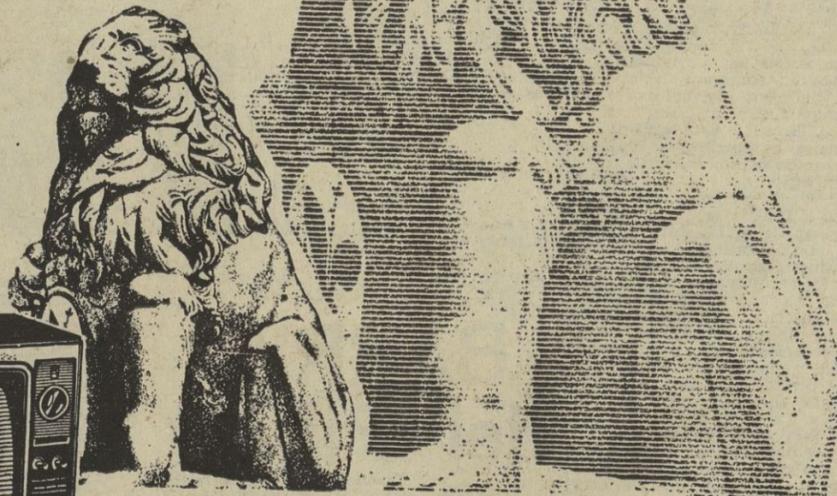
PULGADAS



Es también un FLORENCIA con NUEVA imagen fotográfica, con NUEVA estética y con NUEVO y sensacional precio. Va equipado con NUVISTOR el NUEVO producto electrónico RCA que junto a la pantalla negra con 37% de absorción lumínica y su posible conexión a redes de 125 ó 230 voltios, constituye un televisor con un nivel técnico comparable a los mejores diseños mundiales.

Fabricado con procesos, métodos y ayuda técnica de RCA International.

P. V. P. 17.250 PTS.  
IMPUESTOS INCLUIDOS



**MARCONI**

AL SERVICIO DE LA ELECTRONICA NACIONAL  
OFRECE SIEMPRE PROGRESO TECNICO Y CALIDA.

# La bolsa del motor

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
MOTOS**

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

## ESCUELAS

- ◆ PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.
- ◆ BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.
- ◆ ESCUELA "España". Alfonso XII, 58. Teléfono 2-27-62-44.
- ◆ "ARENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2600576.
- ◆ SALMANTINA, serie de.
- ◆ SALMANTINA, competente.
- ◆ SALMANTINA, maravillosa teórica.
- ◆ CONDE Peñalver, 24.
- ◆ SUCURSAL, Alcalá, 170.
- ◆ CHASIS alemanes. 2-75-41-02, 2-56-18-64.
- ◆ CALLAO, Escuela automovilista. Preciados, 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 2-22-44-62.

## AUTOS

- VENTAS**
- ◆ SEAT mercurio.
  - ◆ WOLKSWAGEN.
  - ◆ FURGONETA 600.
  - ◆ RENAULTS Dauphine. 4-4.
  - ◆ SEAT 600.
  - ◆ FACILIDADES.
  - ◆ JUAN Bravo, 41.
  - ◆ AUTOBUS y turismo. Primero: Guywixen modelo 1947, 135.000 pesetas. Segundo: Chevrole modelo 1939 y Citroen modelo 1949, 23.000 pesetas unidad. Véanlos Fernán González, 56. Admiten hasta 7 de octubre ofertas por grupo o unidad exclusivamente en sobre lacrado con indicación exterior "Emanación Vehículos". Ofertas dirigidas a Iberia, Jefatura Adquisiciones, Fuencarral, 123. Madrid-10. Como señal requerimos depósito 2.500 pesetas por vehículo mediante giro, transferencia o efectivo. No mantiene correspondencia ni tomaremos consideración en ofertas recibidas en sobres sin lacrar ni las con matasellos con fecha posterior al plazo fijado.
  - ◆ SERVICIO Renault. Pasa, 10. Dauphine. Admite, Gordine nuevos. Admitimos su coche usado. Consulte nuestra sección de crédito.

## MOTOS

- VENTAS**
- ◆ SIDECARES Vespa, Lambretta, gran liquidación, precios excepcionales. Plaza Juan Zorrilla, 4 (Bravo Murillo, Ríos Rosas).
  - ◆ LAMBRETTAS, concesionarios Madrid. Motocity 2-53-30-94
  - ◆ MOBYLETTES último modelo, sin carnet. Motocity 2-53-30-94.
  - ◆ PARABRISAS gran stock. Motocity 2-53-30-94.
  - ◆ CARLINGAS para sidiacar, colocación al día. Motocity 2-53-30-94.
  - ◆ TELEVISORES, admitimos Lambretta, Vespa. Motocity 2-53-30-94.
  - ◆ MOTOCITY. Plaza Juan Zorrilla, 4.
  - ◆ AUTOMOVILES por Vespa, Lambretta. Motocity 2-53-30-94.
  - ◆ TRAJES motorista. Motocity 2-53-30-94.
  - ◆ LAMBRETTAS nuevas cambio por Lambrettas, Vespa viejas. Motocity, Plaza Juan Zorrilla, 4. 2-53-30-94.
  - ◆ MOTOCITY Plaza Juan Zorrilla, 4 (Bravo Murillo, Ríos Rosas).

## DUCATI

ADMIRE NUEVOS VELOMOTORES 48 cc.  
Delegación centro: BRAVO MURILLO, número 36

## TRANSPORTES POR CARRETERA

- ◆ EXTREMADURA. Trujillo - Cáceres-Mérida - Badajoz - Cumbres Mayores-Arcena-Jabugo-Zona chacinera. 2333927, 2697053

## PUEBLO



**GRAN INSCRIPCIÓN PARA EL V PREMIO DE OTONO EN EL RETIRO.**—A dos días vista de la celebración del V Premio Internacional para Otoño en el parque madrileño del Retiro para carreras motociclistas, la inscripción de pilotos y máquinas en el Real Moto Club de España, entidad organizadora de esta ya tradicional prueba de motorismo, es muy numerosa. En la categoría de 125 c. c. junior nacional, carrera que se disputará a 25 vueltas del circuito, con una distancia de 45.500 kilómetros, hay 31 inscritos por el momento. El dorsal número 1 corresponde al campeón Francisco González, con Bultaco, y el 31 se esconde tras las siglas X. X.

Para la clase 250 internacional, con 30 vueltas al circuito y un recorrido de 54.600 kilómetros, hay 40 inscritos, siendo el primero de ellos, dorsal número 1, el doble campeón José María Busquets, con Montesa-Impala, y el último, disco 40, Manuel Crespo, con Bultaco. Hay una nutrida participación de extranjeros, entre los que destaca Gilberto Milani, que correrá con Aermacchi. Figuran en esta inscripción todos los grandes pilotos nacionales, que competirán con los muchos extranjeros inscritos y darán la máxima emoción a la prueba.

La tercera y última carrera corresponde a la clase de sidecars, cuya inscripción, con 12 nombres, abarca únicamente extranjeros, ya que en España esta especialidad apenas se practica. El dorsal número 1 lo ostentará Florian Camathias, y tras él se alinean en la lista de inscripción todos los especialistas más conocidos, tales como el campeón Max Deubel, Ritter, etc.

El "hombre del tiempo" parece que ha prometido en sus pronósticos un tiempo claro y fresco, debido a ese anticiclón que parece que es el protector de los deportes al aire libre. Ojalá acierte, como casi siempre, y ello daría mayor esplendor a esta gran prueba motociclista de carácter internacional, que es de las pocas que se le brindan al aficionado durante la temporada en Madrid. Y nos referimos a pruebas de velocidad, claro está. Ello es debido a la carencia de circuitos adecuados, pues salvo estas señaladas ocasiones, como es lógico, no se puede contar con este magnífico escenario del Retiro de Madrid.

## VIAJES

- ◆ AUTOS CASTELLO. Castelló, 7. Alquiler con y sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.

## OTRAS OFERTAS

- Compras**
- ◆ PARTICULAR. Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel, 8. 2228199.
  - ◆ ALHAJAS, papeletas, compra. Plaza del Carmen, 1. 2-21-32-09.
- Consultas**
- ◆ CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, fimosis. Encarnación, 2 (14.273.)
  - ◆ IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6.
  - ◆ BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)
  - ◆ IMPOTENCIA, últimos tratamientos. Clínica Fuencarral, Fuencarral, 88. (8.893.)
- Enseñanzas**
- ◆ MARSAN. Primaria. Bachillerato. Reválidas. Secretariado. Cultura. Idiomas. Taquimecanografía. Carretas, 31. 2313152.
  - ◆ CARRERA comercio, secretariado, idiomas, taquigrafía, mecanografía. Academia Larumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.
  - ◆ BACHILLERATO intensivo nocturno. Varios cursos uno solo. Absoluta garantía y seriedad. Colegio academia Larumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.
  - ◆ BACHILLERATO elemental superior, reválidas. Mañanas-noche Academia Rodic. Fuencarral, 105. Glorieta Bilbao.
  - ◆ BACHILLERATO, reválidas. Grupos limitados, 15 alumnos. Excelente profesorado. Colegio Larumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07. Abierta matrícula para plazas vacantes. Fundado en 1932.
  - ◆ ACORDEON, progreso rápido, cursos nuevos 2-22-0-2.
  - ◆ MAGANI. Ciencias económicas. Profesores especializados. 2-32-47-26.

## Estanterías metálicas

- ◆ ESTANTERIAS metálicas. No instale... sin consultarnos... Es dinero. Más baratas que de madera. PRINTCEXA. Edificio España. Madrid-5. Teléfono 2-41-22-22.

## Fotografía

- ◆ BARBOSA. Conde Peñalver, 4.
- ◆ BARBOSA. Monterra, 36.
- ◆ BARBOSA. Luchana, 20.

## Gestorías

- ◆ PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2-22-29-80.
- ◆ PONS. General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.
- ◆ CARNERO. Puerta Sol, 10. 2-32-45-61.

## Guardamuebles

- ◆ MATEANZ. Teléfono 2-43-26-79.

## Máquinas de escribir

- ◆ EXPOSICION 100 máquinas escribir, sumar, calcular, 12 meses plazo. Hernán Cortés, 7.

## Máquinas generos punto

- ◆ MAQUINAS punto sistema italiano. Últimos modelos. Mejores precios. Facilidades. Rematadoras. Fiebroras asiteria. Bobinadoras. IMPERIO. Monterra, 32.

## Motores

- ◆ REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2249258.

## Muebles

- ◆ MUEBLES Gamó. Grandes facilidades. Barquillo, 27.

- ◆ TAPICERIA, cesa. 17. quida: sofás-divanes-cama, patentados. Tresillos modernos. Toda gomaespuma, garantiza a dos. 2-27-83-73. Tardes.

## Offset

- ◆ TRABAJOS de primera calidad con maquinaria moderna para folletos, impresos, almanaque. JHERR. Velázquez, 124.

## Peluquerías

- ◆ ACADEMIA Sol: peluquerías, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.
- ◆ ACADEMIA Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y marcel. Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.
- ◆ ENSEÑANZA sist e m a moderno. Prácticas. Barquillo, 40.

## Plazos

- ◆ ALMACENES Alco. Facilidades pago.
- ◆ ALCO vende sin aumento.
- ◆ ALCO. Mantas, sábanas, colchas.
- ◆ ALCO vende sin aval.
- ◆ ALCO. Sastrias, camisería, gabardinas.
- ◆ ALMACENES Alco. Tejidos en general, señoras, caballeros.
- ◆ ALMACENES Alco. Monterra, 6.

## Subastas

- ◆ SALA Oficial de Subastas. Marqués de Cubas, 19. Teléfono 2204466. A partir del próximo lunes se reanuda sus habituales subastas de los lunes, miércoles y viernes. Horas: 7,30 a 9 tarde. Los sábados, subastas populares.

## Televisores

- ◆ ARTALEJO. Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º
- ◆ TELEVISORES 30 % descuento. Largos plazos, 350 mes. Regalo antena, elevador y mesa. Preciados, 37, 1.º 2-47-63-22
- ◆ ARTALEJO Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º
- ◆ TELEVISORES Philips, 25, 31-31-79. Dagesa. Corredora Baja, 12. Tienda.
- ◆ ARTALEJO. Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º
- ◆ TELEVISORES. Descuentos hasta el 30 %, enormes facilidades, desde 350 mensuales. Regalamos antena, elevador y mesa. "ZEUS". Puerta del Sol, número 5, sexto. (Edificio Café Levante.)
- ◆ ARTALEJO. Nuevos modelos Marconi. Carrera San Jerónimo, 18, 1.º
- ◆ TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antena, mesa y elevador. Hortaleza, 8, primero. 2-22-70-47.

## Trabajo OFERTAS

- ◆ DESTAJISTAS gabardinas, oficiales guerreras uniforme, no importa habiten fuera Madrid. Casa Benítez. Infantas, 40. (15.756.)
- ◆ PELETERIA necesita oficiala, forradora. Bola, 13. (15.108.)
- ◆ SE necesitan aprendices. Pastelería Paylo. Serrano, 78. (11.959.)
- ◆ FALTAN pintores brocha. Pedro Barreda, 4. (15.728.)

## Varlos

- ◆ SE hacen transportes DKW, seriedad absoluta. 2-45-13-44.

## HIPOTECAS

- ◆ HIPOTECAS. Exclusivas Arellano. 2-31-70-54
- ◆ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Padilla, 58.
- ◆ HIPOTECAS. Rapidez. Discreción. Gadea Padilla, 61.
- ◆ HIPOTECAS urgente en Madrid y provincias. FERMAR. Bravo Murillo, 290. 2-79-17-57.
- ◆ EXCLUSIVAS Juárez, hipotecas rapidísimas. San Bernardo, 124. 2-57-95-20.

## NAVES

- ◆ NAVE local necesitamos. 2-31-87-60.
- ◆ SAIGON. Alquilamos. Traspasamos. Vendemos. 2-48-64-86.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Núñez de Arce, 15; Conde Romanones, 8; Arenal, 2; avenida José Antonio, 39; Infantas, 24; Fuencarral, 108; Fernando el Santo, 5; paseo de la Castellana, 2; Barquillo, 31; Ayala, 19; Marqués de Cubas, 16; Goya, 55; Alcalá, 85 (esquina a Lagasca); Alcalá, 98; Doctor Castelo, 26; Alcalde Sainz de Baranda, 78; Peñascales, 6; Alcalá, 219; avenida Donostiarra, 22 (barrio de la Concepción); avenida de Duroca, 47 (antes Colonia Este); San Marcelo, 15; Gutiérrez de Cetina, 24 (entrada carretera Aragón, 142); Carretera de Aragón, 274; Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Gastel Fernández, 28 (entrada carretera de Aragón, 127); José Arcones Gil, 7 (entrada carretera Aragón, 212); Emilio Muñoz, 7 (San Blas); Antonia Ruiz Sorro, 24; Rafaela Bonilla, 4; Padilla, 69; Serrano, 112; General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Cartagena, 99; Santa Hortensia, 18; Vinaroz, 31 (fachada Sur); López de Hoyos, número 211; López de Hoyos, número 412; Marcellano Santamaría, 7 (sur estadio Bernabéu); General Mola, 270; Victoria Pérez, 4 (entrada final Agustín de Foxá); General Ramírez de Madrid, 18; avenida del Generalísimo, 68; Ángel Mugica, 1 (colonia Virgen Begoña); Marcellana, 27 (Tetuán); Marqués de Viana, 24 (Tetuán); Francos Rodríguez, 18; Palencia, 2; Maudes, 38 (esquina a Ponzano); Ríos Rosas, 50; General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno, 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, 47; paseo de Moret, 7; Princesa, 30; Palma, 75; paseo Onésimo Redondo, 12; Cava Baja, número 45; Santa Ursula, 17 (barrio Extremadura); Juan Duque, 30; paseo de Extremadura, 124; bloque número 11 (barrio del Lucero); Villamanín, 7 (Alto de Extremadura); Toledo, número 105; Parador del Sol, 3 (travesía Antonio López); avenida del Manzanares, 90; General Ricardos, 114 (Mataderos); Camino Viejo de Leganés, 64; Alondra, 9 (entrada General Ricardos, 180); Marcelino Castillo, número 25 (Carabanchel Bajo), colonia Pan Bendito (Carabanchel Bajo); Labradora, 1 (esquina carretera Leganés, Carabanchel Alto); Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8 (Mercamara); plaza Setúbal, 4 (San Vicente Padi); Marquesa de Silveira, 2 (final Marcelo Usera); Amparo Usera, 35; Portacel, 21 (colonia Almendrales); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, 14; Vara de Rey, 16 (final Canarias); Embajadores, 100; Murcia, número 1; Lavapiés, 56; Atocha, número 94; plaza del Niño Jesús, 2; San Marcelo, 15; Doctor Esquerdo, 232; Los Mesajo, 14 (Puente Vallecas); avenida de la Albufera, 27 (Puente Vallecas); Enrique Velasco, 51 (Puente Vallecas); avenida Palomeras, número 15 prov. (Puente Vallecas); Puerto Alto, 21 (antes Calle Sotelo, Puente Vallecas); avenida San Diego, 70 (Puente Vallecas); Carlos Auriolles, 32 (Puente Vallecas).

# NESCAFÉ

presenta

## su mensaje en el programa

# ESTAS ES SU VIDA

### HOY, SABADO A PARTIR DE LAS 10 noche

## IMPORTANTE EMPRESA DURANCAMPS

de reciente formación, con sólida base técnica y económica y participación extranjera, necesita cubrir la plaza, con residencia en Madrid, de

### JEFE DEL SERVICIO FINANCIERO

Especializado en financiación, tributación, costos y contabilidad. Las personas interesadas pueden escribir al núm. 7.053, Apartado número 12.145, acompañando un amplio historial profesional e indicando aspiraciones económicas. Todas las cartas se contestarán Absoluta reserva para colocados.

(15.482)

Ensueño 1913 y Realismo 1963

## SALON CANO

Carrera de San Jerónimo, 38

Inauguración: lunes 7, seis tarde

**EN ESTA SECCION:  
CADA PALABRA,  
DOS PESETAS**

# SUCESOS

Barcelona hoy

Por Enrique Rubio

## PRENDE FUEGO EN LA ESPALDA DE UN COMPAÑERO (Le daban fricciones con alcohol) EL GAMBERRO HUYO DESPAVORIDO AL VER LOS RESULTADOS DE SU «GRACIA»

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Enrique Rubio.)—Está visto que el temor a jugar con fuego se ha olvidado. Hace unos días era Madrid la que nos ofrecía un suceso, auténtica gamberrada, que pudo costar la vida a unos muchachos, atados y rociados de gasolina "para jugar a indios".

Ahora ha sido un taller de la calle de Gayarre el escenario de otra gamberrada, de tono parecido, aunque menor. Un obrero mecánico, Manuel Valverde González, se quejaba de dolores en las espaldas, y otro obrero se prestó a darle unas friegas de alcohol, por si se trataba de un golpe de aire. Cuando le estaba friccionando se acercó un tercer

compañero de trabajo, que, en broma, amenazó con encender el mechero y acercarlo a las espaldas, empapadas en alcohol, de Manuel Valverde. No podían sospechar los otros que la amenaza fuera seguida de la acción. El alcohol inflamado prendió en las espaldas desnudas del trabajador, y la rápida intervención de quien le estaba friccionando evitó que la gamberrada pasara a mayores.

Trasladado a una clínica, se apreció que Manuel padecía quemaduras en el cuello, por fortuna de carácter leve. El herido pasó a su domicilio y se buscó al autor de la absurda broma, que, asustado ante los resultados de su "gracia", había huido despaavorido del taller. Según nos cuentan los que conocen al pirómano de ocasión, se trata de un inconsciente, de mentalidad infantil, que no midió el peligro en que ponía a su camarada de taller, y ha recibido un susto tan grande que puede ser clasificado como víctima de su propio acto.

### ★ EL VIII GRAN PREMIO DEL DISCO

El próximo día 11 se celebrará el Día del Disco. Como en el Día del Libro, los comercios del ramo instalarán puestos de venta en la calle, donde se ofrecerán al público las últimas novedades musicales, y los autores e intérpretes firmarán discos a sus "fans".

El jurado que en este Día del Disco ha de fallar el VIII Gran Premio, para la mejor grabación del año, estará compuesto por diversas personalidades y autoridades de la vida barcelonesa, bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, don José María de Porcioles. Todos los directores de periódicos y emisoras integran el jurado.

### ★ ROTUNDO ÉXITO DE LA I LONJA TEXTIL

Inusitada afluencia de público, naturalmente del comercio en su mayoría, acude a visitar la Lonja Textil, primera que en España se celebra. Los siete mil metros cuadrados del recinto donde se agrupan "los cuatro grandes" del textil han sido admirablemente aprovechados y allí pueden contemplarse cuantos adelantos en maquinaria o en modas se deseen conocer. Algodón, lana, seda y fibras artificiales, o sintéticas, muestran su pujanza a los visitantes, que salen encantados de cuanto ven y descubren en esta manifestación fabril.

## CUATRO MUERTOS Y DOS HERIDOS

### Explosión e incendio en el petrolero "Escombreras"

**CARTAGENA.**—La explosión de un cárter en la sala de máquinas del petrolero español «Escombreras», seguido de incendio, ha causado cuatro muertos y dos heridos.

Dicho petrolero, de 22.000 toneladas, perteneciente a la flota de Repesa, había salido de este puerto en la tarde del día 2, rumbo a Trípoli. El accidente se produjo en alta mar. En el momento de la explosión se encontraban en la sala de máquinas Ricardo Barcón Rubido, engrasador, de cuarenta y nueve años, natural de La Coruña, que falleció en el acto; Marcos Sánchez Parrilla, alumno de máquinas, de veintinueve años, soltero, natural de Sabiote (Jaén), que resultó gravemente herido y que falleció en la ambulancia en que era trasladado al hospital de Cartagena; Ignacio Berasaluce Lupiola, de veintitrés años, tercer maquinista del barco, natural de Bilbao, quien ha sido asistido de heridas y quemaduras de pronóstico grave, y Manuel García Oujo, engrasador, de cincuenta y tres años, natural de Artes (La Coruña), que resultó con heridas leves.

Acudieron inmediatamente en auxilio de sus compañeros, al producirse la explosión, Francis-

co Taboada Guinzo, electricista, de cincuenta y cuatro años, natural de El Ferrol del Caudillo, y Valentín Regueira González, calderero, de cincuenta y dos años, natural de Buenos Aires, quienes encontraron la muerte al intentar prestar su ayuda a las víctimas.

Al ser recibida la llamada en este puerto, salió en socorro del barco el destructor de la Marina de Guerra «Oquendo», así como el remolcador «Ursus V».

Aunque el fuego fué dominado por la tripulación del «Escombreras», el destructor se hizo cargo de los cadáveres y de los heridos, que han sido trasladados al puerto de Cartagena.

### ◆ MUERE ASFIXIADO POR EMANACIONES CARBÓNICAS

**CIUDAD REAL.**—Murió asfixiado, por emanaciones de gas carbónico, Juan José Sánchez Martínez. Era empleado en una bodega de Pedro Muñoz, lugar, donde ocurrió el accidente, y tuvo necesidad de recoger unas herramientas en un pocillo donde se almacenaba orujo. Al descender por una escalera de mano sufrió un fuerte mareo y cayó al fondo. Pese a la rápida intervención de sus compañeros, cuando lo extrajeron era ya cadáver. (Cifra.)

### ◆ FUEGO EN UNA FACTORIA ALGODONERA DE JEREZ

**JEREZ DE LA FRONTERA.** Un incendio, de bastante consideración, se ha producido en una factoría algodonera situada en Jédula, en la carretera de Arcos de la Frontera. Las llamas prendieron en las balas de algodón almacenado y en la extinción del siniestro intervinieron los bomberos de varios parques.

El incendio continúa a primera hora de la madrugada. Las llamas dominan una nave completa de algodón.

Se trabaja intensamente, a fin de localizar el fuego, actuando dos equipos de bomberos y otro venido de la base naval de Rota.

Las pérdidas son muy elevadas. (Cifra.)

### ◆ EN UNA FABRICA DE HILADOS DE TARRASA

**TARRASA.**—Se declaró un incendio en la fábrica de hilados de la calle del Colegio, número 31. El fuego se inició en el almacén de materias textiles y fibras artificiales. El fuego tomó grandes proporciones. Fué necesaria la intervención de los bomberos en su totalidad, quienes tras dos horas de intensos trabajos consiguieron extinguir las llamas. Quedaron destruidas importantes partidas de nylon, seda, viscosilla y estambre, por importe de varios millones de pesetas. (Cifra.)

## VIETNAM:

### Otro monje budista se quema vivo

**SAIGON, 5.**—Un monje budista se ha quemado vivo frente al mercado de esta capital poco después del mediodía hora local (cinco y treinta de la madrugada, hora española).

El monje vestía una túnica marrón. Al parecer, abandonó un vehículo frente al mercado y después de arrojarle petróleo sobre el cuerpo se prendió fuego antes de que nadie pudiera evitarlo.

En el momento de producirse el hecho, varios policías se hallaban presentes. Pocos minutos antes habían abandonado el mercado numerosos agentes de la Policía.

El monje parecía joven. Las llamas le cubrieron rápidamente y murió en cuestión de pocos minutos.

No han sido facilitados más detalles. (Efe.)

## Detenido por la B. I. C.: Despojaba de los jornales a los obreros

### SE MEZCLABA CON EL PERSONAL DE LAS OBRAS Y DESAPARECIA LLEVANDOSE LAS CARTERAS

La Brigada de Investigación Criminal ha detenido a un sujeto, llamado Luis García Torroba, de veintidós años, electricista, que venía dedicándose a despojar de sus respectivas carteras a los obreros que trabajaban en la construcción de distintos edificios.

Se han recuperado varios relojes y carteras con documentos, pero no el dinero, que—como sucede casi siempre entre esta clase de tipos—lo había gastado cuando le sorprendió la Policía.

Estamos ante una serie de hechos que causa la indignación general, no sólo por el delito en sí, sino por la modesta condición de las víctimas.

Luis García Torroba, sin importarle para nada lo que representa el jornal de un obrero, las horas de trabajo, los mil sacrificios para administrarlo luego en casa, se lanzó al "negocio" de sustraer carteras en los vestuarios de las obras. Así, la Policía fué registrando su paso por distintas casas en construcción.

Las denuncias masivas se sucedían, hasta sumar el número de dieciocho, que fueron los escenarios visitados por este carterista.

Y ello hizo que la B. I. C. se pusiera en guardia. Cada vez que el citado sujeto llegaba a una obra, cuando los albañiles y el resto de los empleados de diversas ramas industriales se cambiaban el traje de faena por el de calle descubrían, en medio de la desagradable sorpresa, que las carteras, los relojes y cuanto pudiera tener el más pequeño valor habían desaparecido de los bolsillos.

Ante las explicaciones de los denunciantes y la ruta que en determinado barrio madrileño parecía seguir el desconocido carterista, la Policía estableció una presunta zona de actuación y fué así como se llegó a sorprenderle en una obra, de la ca-

## ¿Está usted de acuerdo?

Habla un paseante en Corte (Jesús Puente)



—Madrid se ha salido

de los mapas municipales y se ha tragado las villas del contorno. Ha crecido de golpe: por ocupación.

Muchas gentes que han venido estos años no tenían sitio en sus pueblos y sitiaron Madrid desde los desmontes, con su hambre y su voluntad de vivir.

Animo de protesta no había; se había consumido toda en una guerra de tres años. En las lomas infames de la ciudad, eran sólo una denuncia. Ellos han ganado: con sus muertos, sus mangan-

tes, sus idealistas, sus asesinos, sus buenas personas o sus muertos de hambre. Donde han parido a oscuras las mujeres; y ha estallado la primavera en latas viejas; y ha nacido el amor como ha podido, a veces a la manera burguesa, y otras como las ratas; allí hay ahora fábricas, casas, gentes diferentes, más ciudad.

—Acaso el Poder con venga que sea monárquico, pero la ciudad ha de ser republicana, cosa de todos.

—¿Creeis que no se vendían más cosas que garbanzos, que automóviles, que casas o que globos? Se venden también cosas que no se tocan. Se venden vanidades, favores, oportunidades, famas...

—El hombre solo, da la cara en un lienzo, en un libro, en un paredón, en un amor o en un asesinato. ¡Mi amigo es un hombre! Ese a quien puede regalarse un Paraiso, o al que hay que echar a patadas de un templo. ¡Un hombre! ¡Ese desconocido, ese redentor, ese miserable, ese hermano mío!

Un personaje humano en una obra sin precedentes ¡UNICA! ¡VALIENTE! ¡INQUIETANTE!

HISTORIAS DE MEDIA TARDE

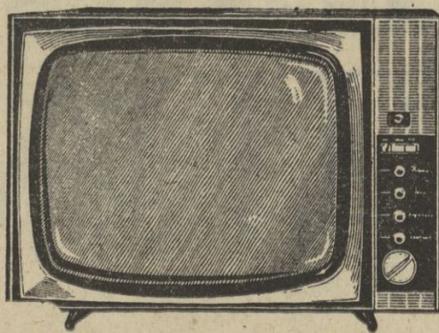
de Emilio Romero

Teatro Reino Victoria

**DEKOR**

ANTES DE ADQUIRIR UN TELEVISOR PIDA DEMOSTRACION DE UN.

El televisor PYE es un producto de PYE Ltd., Cambridge, Inglaterra. El Centro de las Investigaciones Científicas.



Las unidades móviles de TVE son PYE. la calidad de las imágenes retransmitidas, es prueba rotunda que garantiza el prestigio de los productos PYE.

Distribuidora Nacional

**FIDISA**

Velázquez, 121 Madrid (6)